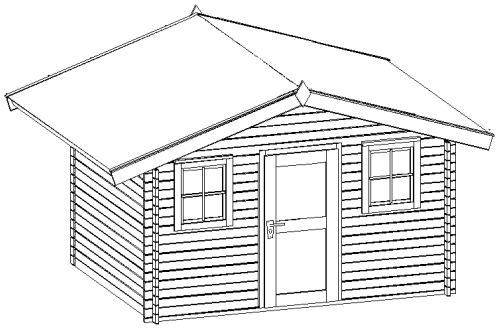
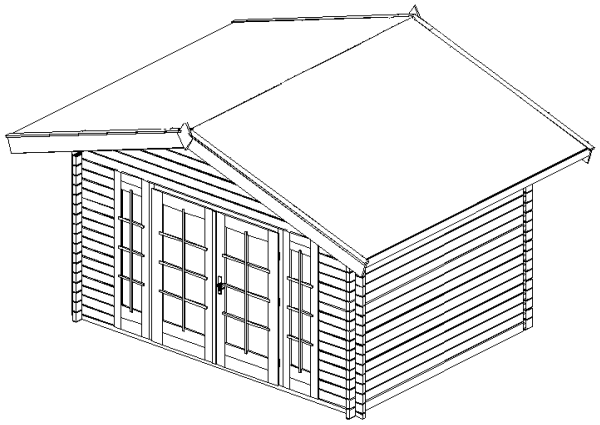
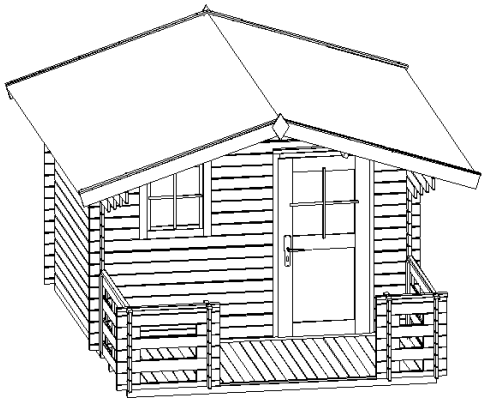
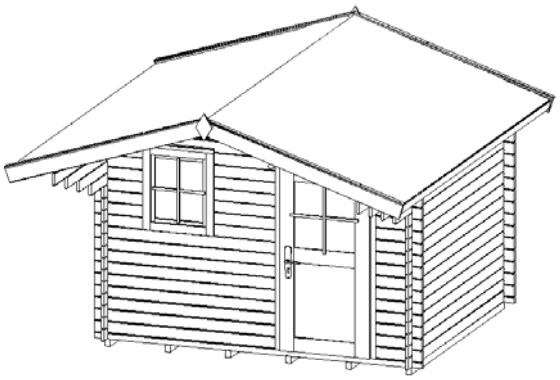








MONTAGE-, GEBRAUCHS- UND WARTUNGSANLEITUNG FÜR BLOCKBOHLENHÄUSER

en	ASSEMBLY, USER AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS LOG CABINS
fr	NOTICE DE MONTAGE, D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN ABRIS EN MADRIERS
it	ISTRUZIONI DI MONTAGGIO, USO E MANUTENZIONE CASETTE IN LISTONI DI LEGNO

Stand: 1432

- de -

1. Inhaltsverzeichnis

2. Vorwort
- 2.1. Allgemeines
- 2.2. Garantiebestimmungen
- 2.3. Montagebedingungen

3. Identifizierung
- 3.1. Produktmarke und Typbezeichnung
- 3.2. Name und Adresse des Herstellers

4. Produktbeschreibung
- 4.1. Allgemeine Funktionen und Anwendungsbereich
- 4.2. Abmessungen
- 4.3. Sicherheitsinformationen

5. Vorbereitung/Hinweise für die Montage und Nutzung
- 5.1. Transport und Lagerung
- 5.2. Verpackung
- 5.3. Holzschutz
- 5.4. Montagehinweise
- 5.5. Werkzeug
- 5.6. Abkürzungen

6. Montage
- 6.1. Stückliste
- 6.2. Montagebeschreibung

7. Gebrauch und Wartung
- 7.1. Holzschutz
- 7.2. Sicherheitshinweise

2.Vorwort

2.1 Allgemeines

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, danke, dass Sie sich für ein weka – Produkt entschieden haben.

Lesen Sie diese Anleitung vor dem Aufbau bitte vollständig durch, um Montagefehler oder Beschädigungen zu vermeiden.

WICHTIG: Prüfen Sie bitte sofort anhand der Packliste, ob das weka-Produkt vollständig und unbeschädigt bei Ihnen angekommen ist.

Bitte vernichten Sie die Packliste erst nach Ablauf der Garantiezeit. Diese Liste dient Ihnen zur Kontrolle auf Vollständigkeit der Einzelteile und ist mit dem Kaufbeleg aufzubewahren. Eventuelle Beanstandungen können mit Hilfe dieser Liste problemlos behoben werden.

Die Pos.-Nummern der Packliste stimmen nicht mit den Pos.-Nummern folgender Montageanleitung überein.

Geben Sie die Montageanleitung, Packlisten etc. an jeden nachfolgenden Besitzer des Hauses weiter.
Diese Montageanleitung gilt für Blockhäuser in 21, 28 und 45 mm Wandstärke mit den Sockelmaßen 200 x 200 cm bis 380 – 380 cm.
Genauere Angaben entnehmen Sie dem Blatt „Wandansichten“ dieser Anleitung bzw. den Einreichunterlagen, sowie den Wandpaket - Listen. Alle Maße in der Montageanleitung sind in mm aufgeführt.

Weiterentwicklungen im Sinne des technischen Fortschritts behalten wir uns vor. So können geringfügige Abweichungen in den Darstellungen entstehen.

 © Copyright HRB 3662

2.2 Garantiebestimmungen

Garantiebestimmungen der weka Holzbau GmbH
Wir gewähren Ihnen zu nachfolgenden Konditionen – jedoch nur auf die Holzteile unserer Produkte (weka-Produkt genannt), nicht auf damit verbundene Bauteile oder Bestandteile des weka-Produkts aus anderem Material als Holz – ab Lieferdatum 5 Jahre Garantie auf Funktion. Innerhalb der Garantiezeit werden fehlerhafte Teile oder fehlende Teile der Ware oder die Ware selbst nach unserer Wahl ersetzt. Vom Garantieumfang erfasst ist lediglich der kostenlose Ersatz des jeweils mangelhaften oder defekten Holzteils. Nicht im Garantieumfang enthalten sind Folge- oder Zusatzkosten, insbesondere keine Liefer- und Auf- oder Umbaukosten.

Die Garantie ist ausgeschlossen, wenn:

- von der jeweiligen Montageanleitung abgewichen wurde,
- Veränderungen (zusätzliche An- oder Umbauten) an dem Produkt im Vergleich zur Montageanleitung vorgenommen wurden,
- die jeweils angegebenen Belastungsgrenzen (z.B. Schneelast usw.) überschritten wurden,
- das weka-Produkt falsch gegründet (Fundament / Bodenplatte o.ä.) wurde, insbesondere bei Verstößen gegen die Regeln der Baukunst,
- unterlassene oder nicht ausreichende Pflege (Wartung: Holzschutz, Holzanstrich usw.) des Holzes vorgenommen wurde.
- Windgeschwindigkeiten über Stärke 7, Naturkatastrophen oder gewaltsame Einwirkungen den Schaden am weka-Produkt verursacht haben.
- der Mangel in holztypischen Farbveränderungen, Rissbildungen, Verwerfungen, Schwinden, Quellen oder ähnlichen normalen, in der Natur des Werkstoffes „Holz“ begründeten Veränderungen besteht.

Garantieansprüche können nur in Verbindung mit Originalpackzettel und Originalkaufbeleg in Anspruch genommen werden und müssen innerhalb der Garantiezeit schriftlich, per Telefax oder per e-Mail geltend gemacht werden. Anspruchsvoraussetzung ist eine unverzügliche Anzeige des Mangels bzw. des Schadens in Form einer geordneten Darstellung des Schadens in Bild und Text.

Garantieansprüche sind zu richten an:

weka Holzbau GmbH, Johannesstraße 16, 17034 Neubrandenburg
Fax: 0395/42908-83; e-Mail: info@weka-holzbau.com

2.3. Montagebedingungen für weka - Montageteam

Wenn Sie Montagehilfe in Anspruch nehmen und dazu ein weka - Montageteam rufen, wird die weka Holzbau GmbH für Sie wie folgt tätig:

Montage bedeutet das anleitungsgemäße Zusammenfügen (Aufbau) der gelieferten Einzelteile der Ware ohne Anstrich, Lieferung und Montage von Zubehör und Zubehörteilen. Elektrische Anschlüsse sind in den Montageleistungen nicht enthalten

Die aufzubauende Ware muss sich am Aufbauort/Standort/Standfläche befinden. Transport des Artikels oder der Einzelteile über eine Entfernung von 5m hinaus oder in ein anderes Geschoss sind im angebotenen Montagepreis nicht enthalten. Der Untergrund muss tragfähig, horizontal und eben sein.
Im Zweifel gilt für die Ebenheit: DIN 18202 „Ebenheitstoleranzen im Hochbau“, Tab.3, Zeile 3, mit einer maximalen Höhendifferenz der am weitesten von einander entfernten Punkten von ca. 10 bis 11mm.
Alle vorbereitenden Arbeiten müssen gemäß den technischen Regeln vor Beginn der Montage ausgeführt sein. Die von Ihnen gefertigten oder gewählten Untergründe/Fußböden/ Fundamente müssen für die Montage geeignet sein.

 © Copyright HRB 3662

3. Identifizierung

3.1. Produktmarke und Typbeschreibung

Blockbohlenhäuser aus nordischer Fichte in 21, 28 und 45mm Wandstärke

Allgemeines
⇒Sämtliche Holzteile aus nordischem Fichtenholz

Fußboden
⇒Unterkonstruktion aus kesseldruckimprägnierten Bodenbalken
⇒19 mm starke Bodendielen mit Nut und Feder

Wandaufbau
⇒21, 28 oder 45mm starke Blockbohlen mit Nut und Feder
⇒Variantenreiche Gestaltung durch nachträglichen Einbau von Fenstern und Türen möglich

Tür
⇒Massive Tür mit Zylinderschloss inkl. 3 Schlüsseln
⇒Glaseinsatz aus 3mm Klarglas bzw. 4mm Einscheibensicherheitsglas

Fenster
⇒Fenster mit kompaktem Rahmen

Dach
⇒19mm starke Dachbretter auf stabile Dachpfetten genagelt. Die Eindeckung erfolgt mit einer Bitumendachbahn oder Bitumenschindeln.

3.2. Name und Adresse des Herstellers

Hersteller: weka Holzbau GmbH
Johannestr. 16
17034 Neubrandenburg
tel : (0049)-395 429080
fax : (0049)-395 4290883
mail :info@weka-Holzbau.com

4. Produktbeschreibung

4.1 Allgemeine Funktionen und Anwendungsbereich

Die Blockhäuser sind ausschließlich als Unterstellmöglichkeit für Gartengeräte o.ä., sowie für den kurzzeitigen Aufenthalt im Sinne eines Gartenhauses vorgesehen. Die Nutzung als Wohnhaus oder beheizte Unterkunft ist unzulässig.

4.2. Abmessungen

Die Abmessungen entnehmen Sie bitte den im Paket enthaltenen Ansichten.

4.3 Sicherheitsinformationen

Auswahl des Untergrundes

Der Boden unter dem Haus soll eben, horizontal und gewachsen sein. Befindet sich Ihr Haus der Nähe von Hanglagen und Unterkellerungen, konsultieren Sie bitte einen örtlichen Baufachmann. Es besteht sonst u.U. Einsturzgefahr!
Aufgeschüttete Böden müssen verdichtet werden, damit das Haus nicht einsinkt, sonst können Schäden die Folge sein. Auch eine Grasnabe muss entfernt werden.

Platzbedarf

Der Platzbedarf richtet sich nach der Größe Ihres Hauses. Das Haus muss ständig umlaufend von außen umgangen und kontrolliert, belüftet und bewittert werden können. Den erforderlichen Platzbedarf sollten Sie ca. 1,0- 1,5m allseitig größer wählen als Ihr Haus.

 © Copyright HRB 3662

Sicherheits- und Warnhinweise

Zur Verhütung von Unfällen ist zu vermeiden, dass sich Kinder während der Montage in unmittelbarer Nähe aufhalten.
Kinder unter 14 Jahren dürfen sich bei der Montage nicht in einem Umkreis von 3 m um die Baustelle aufhalten.

Es sind die gültigen Arbeitsschutz- und – Unfallverhütungsvorschriften zu beachten. Informieren Sie sich bitte bei einem Baufachmann.

Das Dach ist nur auf lastverteilenden Bohlen zu betreten.

Wenn Sie am Dach arbeiten, vermeiden Sie Absturzgefahr durch Einhaltung der zur Zeit gültigen Unfallverhütungsvorschriften (z.B. Gerüstanordnung, Absturzsicherung).
Die erforderlichen Maßnahmen und Einsatzbedingungen stimmen Sie mit einem örtlichen Baufachmann oder zuständigen Arbeitsschutzbehörde ab. Arbeiten Sie immer mit Helfern!

Wir empfehlen Ihnen, beim Abpacken der losen Holzteile und bei der Montage des Hauses Sicherheitsschuhe, Arbeitshandschuhe und beim Bohren und Sägen eine Schutzbrille zu tragen.

Bei hohen Schneelasten (größer als 0,75kN/m² oder ca. 30cm Schneehöhe) ist das Dach zu beräumen.

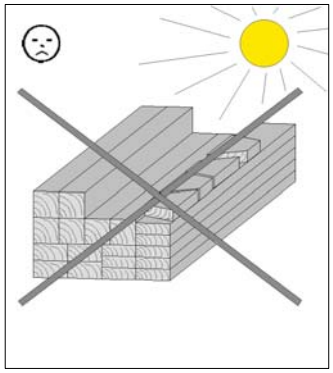
5. Vorbereitung/Hinweise für Montage und Nutzung

5.1.Transport und Lagerung

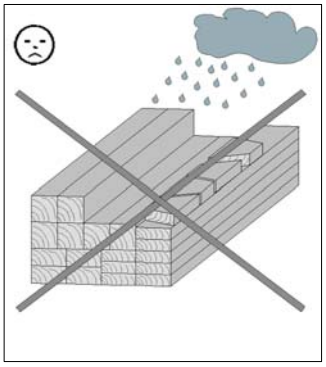
Sie erhalten das Produkt auf Paletten gestapelt.

Nach dem Auspacken und der Kontrolle behandeln Sie die Teile wie folgt:

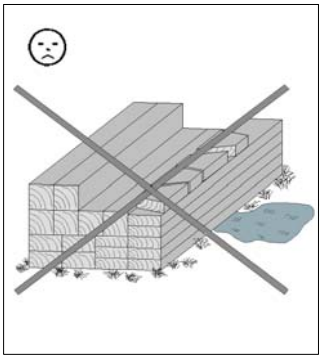
Schützen Sie das Holz vor



stundenlanger,
direkter Sonneneinwirkung



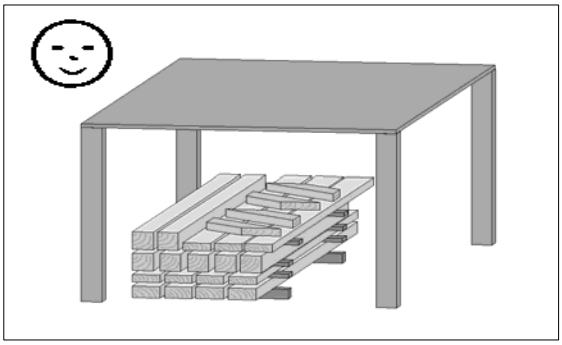
Feuchtigkeit



Bodenkontakt

Folgen falscher Lagerung sind:

- Risse
- Verdrehen und Wölben
- Fäulnis (Befall durch Schädlinge usw.)



Lagern Sie das Holz vor Witterungseinflüssen geschützt und gewährleisten Sie eine ausreichende Umlüftung!

© Copyright HRB 3662

Holz ist ein Naturprodukt. Verschiedenartige Färbungen, Äste und Rißbildung sind normal und haben keinen Einfluss auf die Statik.
Durch extreme Witterungseinflüsse, insbesondere nach langen Wärmeperioden, können sich Trockenrisse bilden. Diese Trockenrisse sind keinesfalls ein Qualitätsmangel, sondern eine natürliche Erscheinung und je nach Wetterlage können sich diese Risse bis auf ein Minimum wieder verschließen. Darüber hinaus haben diese Trockenrisse, welche in Längsrichtung des Holzes auftreten, keinen Einfluss auf die Festigkeit und Belastbarkeit des Materials.

5.2.Verpackung

Verpackungsmaterial nicht einfach wegwerfen! Papier-, Pappe- und Wellpappeverpackungen,
sowie Kunststoffverpackungsteile sollten in die entsprechenden Sammelbehälter gegeben werden.

Die Palette, auf der das Haus transportiert wird, besteht aus **zwei Bodenbalken, die zur Montage des Hauses benötigt werden** und zwei Distanzhölzern, welche nur als Verpackungsmaterial dienen und entsorgt werden können.

5.3 Holzschutz

Das Produkt besteht aus dem natürlichen Rohstoff Holz. Dies macht regelmäßig ausreichende Holzschutzmaßnahmen zwingend erforderlich. Für die fachgerechte Holzschutzbehandlung wenden Sie sich bitte an einen Holzschutzfachmann.
Holzschutzmaßnahmen sind vom Kunden in eigener Verantwortlichkeit durchzuführen. Ohne vorschriftsmäßigen Holzschutz kann keine Gewährleistung übernommen werden. Bitte beachten Sie auch die diesbezüglichen Bestimmungen in unseren Garantieerklärungen.
Türen und Fenster behandeln Sie bitte innen und außen mit dem von Ihnen gewählten Holzschutz**.**

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Holzprodukt.

5.4.Montagehinweise

Beachten Sie bitte Pkt. 4.3 „Sicherheitsinformationen“ !

5.4.1. Das müssen Sie ***vor*** dem Aufbau beachten!

Erkundigen Sie sich vor der Montage, ob für den Bau des Blockbohlenhauses die Genehmigung einer Baubehörde erforderlich ist.
Achten Sie beim Einordnen Ihres Hauses auf dem geplanten Standort insbesondere auf die Lage der vorh. Elektro- und Wasseranschlüsse/-leitungen.

Vorbereiten des Untergrundes
Nach erfolgtem Höhenausgleich des Geländes, sind die Fundamente höhen- und lagemäßig einzumessen (siehe Pkt. 6).

Fundament
Voraussetzung für die Montage ist ein fachgerecht ausgeführtes, waagerechtes und rechtwinkliges Fundament. Wir empfehlen ein Streifenfundament. Einen Fundamentplan erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler! Ein Plattenfundament ist ebenfalls möglich.
Um aufsteigende Feuchtigkeit zu verhindern, empfehlen wir, zwischen dem Fundament und den Bodenbalken eine Sperrschicht aus der Verpackungsfolie, Dachpappe o.ä. zu verlegen. Sperrschicht aus Dachpappe ist nicht im Lieferumfang enthalten.

Um Windschäden zu vermeiden, befestigen Sie die Bodenbalken des Hauses auf dem Fundament. Hierzu eignen sich im Fachhandel erhältliche Betonanker oder Stahlwinkel und Schwerlastdübel. Die Verankerung gehört nicht zum Lieferumfang.

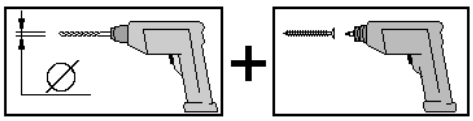
Holzschutz
(Vgl. auch Pkt. 5.3). Wenn Sie die Montage durch ein weka-Montageteam vereinbaren, müssen die erforderlichen Anstricharbeiten vor Beginn der Montage beendet sein.

 © Copyright HRB 3662

5.4.2. Das müssen Sie ***während*** des Aufbaus beachten!

Für die Montage des Blockbohlenhauses sind mindestens 2 Personen erforderlich.

Bitte bohren Sie alle Schraubverbindungen vor, um Beschädigungen an den Holzteilen zu vermeiden! Folgendes Zeichen macht Sie während der Anleitung nochmals darauf aufmerksam:



Die Palette, auf der das Haus transportiert wird, besteht aus zwei Bodenbalken, die zur Montage des Hauses zu verwenden sind.

Die Zwischenräume der Bodenbalken gewährleisten eine notwendige Unterlüftung des Hauses.
Stecken Sie die Wandbohlen – mit der Feder nach oben – zusammen. Gegebenenfalls helfen Sie mit einem Gummihammer nach, wobei das Montageholz eine Beschädigung der Feder verhindert. Die Montagehölzer befinden sich im Frontwandpaket des Hauses.
Um die Rechtwinkligkeit zu prüfen, messen Sie die Diagonalen und korrigieren solange, bis Sie gleiche Werte, erhalten.
Die Wandbohlen sind seitenverkehrt austauschbar. Bei Haustypen mit außermittiger Türenanordnung können Sie die Tür in die linke als auch in die rechte Frontwandhälfte einbauen. Die Tür ist stets nach rechts zu öffnen!
Bei einem asymmetrischen Dach muss sich die Tür unter der Giebelspitze befinden, um die volle Funktion zu gewährleisten.

Der Spalt zwischen Türrahmenoberkante und Wandbohle ist beabsichtigt. Im Gegensatz zum Türrahmen kommt es bei den Wandbohlen im Laufe der Zeit zu einem Setzungsvorgang, der diesen Spalt als Ausgleichszone notwendig macht. Für einen sauberen Übergang vom Türrahmen zu den Wandbohlen sorgen die Deckleisten, die am Türrahmen (auf keinen Fall an den Wandbohlen) befestigt werden.

Entfernen Sie die beidseitige Schutzfolie von der Kunststoffverglasung der Türflügel und Fenster erst, wenn das gesamte Haus ausreichend imprägniert wurde.
Bei der Verlegung der Dachschalung ist darauf zu achten, dass die Schalbretter nicht zu fest ineinander gepresst werden. Durch auftretende Feuchtigkeit ist ein späteres Quellen des Holzes unvermeidlich.

Die mitgelieferte Dachpappe dient in erster Linie als vorübergehender Schutz gegen Witterungseinflüsse. Um einen dauerhaften Schutz zu gewährleisten, empfehlen wir Ihnen die Dacheindeckung *nur* mit besandeten Bitumenschindeln. Damit schaffen Sie die Grundlage für eine lange Haltbarkeit und Widerstandsfähigkeit gegen Witterungseinflüsse. Andernfalls ist mit Schäden an Ihrem weka-Produkt zu rechnen.
Haben Sie sich entschieden, Ihr Haus mit Bitumenschindeln zu decken, empfehlen wir die Verlegung direkt auf die Dachschalung.
Die Folie auf den Bitumenstreifen ist vor dem Verlegen zu entfernen!

Die Gewindestangen der Windsicherung werden nur handfest montiert, dabei müssen die Spiralfedern entspannt bleiben.

Achten Sie darauf, dass keine starren Verbindungen der einzelnen Wandbohlen untereinander erfolgen, z.B. durch das Anbringen eines Regals, eines Dachrinnen-Fallrohrs u.a., damit diese ungehindert arbeiten können!
Aufgrund eventueller unterschiedlicher Holzfeuchte + Toleranzen einzelner Bauteile kann es zu Maßabweichungen besonders im Bereich Giebeldreieck-Seitenwandhöhe kommen,
die während der Montage mit geeigneten Mitteln (z.B. Elektrohobel) angepasst werden müssen.

Die Fenster-/Türscheiben sind zur Gewährleistung einer kompletten Schlagregendichtigkeit unmittelbar nach der Montage und nach erfolgtem Anstrich mit Silikon-transparent für Fensterbau umlaufend abzudichten.

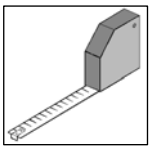
Anderenfalls kann es bei extremen Niederschlägen zu Leckagen im Innenbereich kommen, was zu Farbveränderungen und Schädigungen des Holzes führen kann. Für diese Schäden wird dann seitens des Herstellers keine Haftung übernommen, sie sind weder im Rahmen der Gewährleistung ersatzfähig, noch von der Herstellergarantie umfasst. Insoweit wird an dieser Stelle noch einmal ausdrücklich auf unsere Garantiebestimmungen verwiesen.

 © Copyright HRB 3662

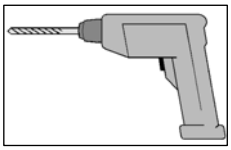
5.5 Werkzeuge

Folgendes Werkzeug sollten Sie vor Beginn der Montage zurecht gelegt haben:

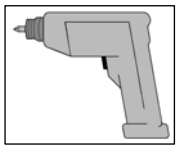
Rollmaß



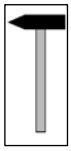
Bohrmaschine



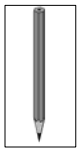
Elektroschrauber



Hammer

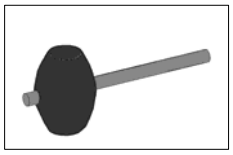


Stift

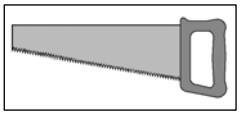


Stecheisen

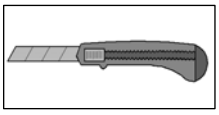
Gummihammer



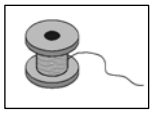
Säge



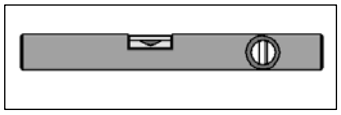
Universalmesser



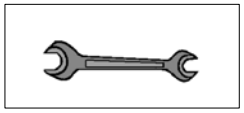
Schnur



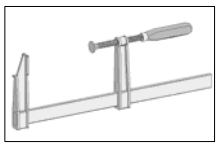
Wasserwaage



Schraubenschlüssel



Schraubzwinge



5.6 Abkürzungen

RW = Rückwand
WS = Wandstärke

Wir wünschen Ihnen gutes Gelingen und viel Freude an Ihrem weka-Produkt.

© Copyright HRB 3662

- en -

1. Table of contents

2. Foreword
- 2.1. General
- 2.2. Warranty conditions
- 2.3. Assembly conditions

3. Identification
- 3.1. Product mark and model designation
- 3.2. Name and address of the manufacturer

4. Product description
- 4.1. General functions and area of application
- 4.2. Dimensions
- 4.3. Safety information

5. Preparation/information for assembly and use
- 5.1. Transport and storage
- 5.2. Packaging
- 5.3. Wood protection
- 5.4. Assembly information
- 5.5. Tools
- 5.6. Abbreviations

6. Assembly
- 6.1. Packing list
- 6.2. Assembly description

7. Use and maintenance
- 7.1. Wood protection
- 7.2. Safety information

2. Foreword
2.1. General

Dear customer, thank you very much for choosing a weka product.

Please read these instructions thoroughly before beginning the assembly in order to avoid installation errors or damage.

IMPORTANT:
Please use the packing list to check immediately that you have received the weka product undamaged and complete.

Please do not dispose of the packing list before the guarantee period has expired. This list enables you to check that all the individual parts are present and is to be retained with your proof of purchase. Any complaints can easily be rectified with the help of this list.

The item numbers on the packing list do not correspond to the item numbers in the following assembly instructions.
Pass on the assembly instructions, packing lists etc. to any subsequent owner of the cabin.
These assembly instructions apply to cabins with 21, 28 and 45 mm wall thicknesses and the base dimensions 200 x 200 cm to 380 cm x 380 cm.
More accurate dimensions can be found on the ‘Wall views’ sheet in these instructions or the filing documentation, as well as the wall pack lists.
All measurements in the assembly instructions are given in mm.
We reserve the right to make further technological developments. This means that there may be minor deviations in the illustrations.

Damaged or defective parts must be rejected prior to installation as otherwise the warranty claim will be void.

 © Copyright HRB 3662

2.2. Warranty terms of weka Holzbau GmbH

We guarantee the function of our products for 5 years from the date of delivery based on the following conditions – however only on the wooden parts of our products (hereinafter weka product) and not on connected components or parts of the weka product made of another material besides wood. Within the warranty period defective parts or missing parts of the product or the product itself will be replaced at our discretion. The warranty extends only to the free-of-charge replacement of the respective faulty or defective wooden part. The warranty does not cover any consequential or additional costs, in particular no delivery and installation or modification costs.

The warranty is void in case of:

- failure to follow the assembly instructions,
- changes (additions or modifications) made to the product diverging from the assembly instructions,
- load limits (e.g. snow load, etc.) having been exceeded,
- the weka product having been installed on an incorrect foundation or floor plate, etc., in particular in case of violation of the rules of architecture,
- lack of or insufficient care of the wood (maintenance measures such as preservation or painting of the wood),
- wind speeds stronger than force 7 (moderate gales), natural catastrophes or brute force having caused the damage to the weka product,
- the deficiency consisting in changes which are typical for wood, such as discoloration, formation of cracks, warping, shrinking, swelling or similar normal effects on the material "wood".

Warranty claims must be accompanied by the original packing slip and the original sales receipt and must be submitted within the warranty period in writing or by fax or e-mail. A further prerequisite for a claim is the immediate notification of the defect or damage in the form of pictures and a written description of the defect.

Address all warranty claims to:

weka Holzbau GmbH, Johannesstraße 16, 17034 Neubrandenburg
Fax: 0395/42908-83; E-mail: info@weka-holzbau.com

2.3. Assembly conditions for a weka assembly team

If you wish for help assembling your cabin and choose to employ a weka assembly team, weka Holzbau GmbH will carry out the following services for you:

Assembly means putting together (installation) of the individual parts supplied. It does not include treating them with a wood protection agent, the delivery and assembly of accessories and accessory parts. Electrical connections are not included in the assembly service.

The items to be assembled must be located at the installation site/location/base area. Transport of the article or the individual parts over a distance greater than 5 m or to another level is not included in the assembly price quoted. The substrate must be stable, horizontal and level.
In the event of doubt, reference should be made to DIN 18202 ‘Level tolerances in building construction’, tab. 3, row 3, with a maximum height difference at the furthest points of approx. 10 to 11 mm.
All preparatory work must have been carried out in accordance with the technical regulations before assembly begins. The substrates/floors/foundations constructed or selected by you must be suitable for the assembly.

3. Identification

3.1. Product mark and model designation

Log cabins in Nordic spruce with 21, 28 and 45 mm wall thicknesses

General
⇒All wood parts in Nordic spruce

Floor
⇒Substructure of pressure-treated floor beams
⇒19 mm thick tongue and groove floorboards

 © Copyright HRB 3662

Wall assembly
⇒21, 28 or 45 mm thick tongue and groove logs
⇒Versatile design possible due to subsequent installation of windows and doors

Door
⇒Solid door with cylinder lock incl. 3 keys
⇒Glass insert in 3 mm clear glass or 4 mm single-pane safety glass

Window
⇒Window with compact frame

Roof
⇒19 mm thick roof boards nailed to study roof purlins, roof covering in bitumen roof paper or bitumen shingles.

3.2. Name and address of the manufacturer

Manufacturer: weka Holzbau GmbH
Johannestr. 16
D-17034 Neubrandenburg
Tel. : (0049)-395 429080
Fax : (0049)-395 4290883
E-mail info@weka-Holzbau.com

4. Product description

4.1. General functions and area of application
The cabins are intended exclusively for the storage of garden equipment etc. or as a place to relax for a short while and enjoy your garden. You are not permitted to use the cabin as a residence or heated accommodation.

4.2. Dimensions
You can find the dimensions on the views included in the pack.

4.3. Safety information

Selection of the substrate
The ground under the cabin should be level, horizontal and built up. If your cabin is located near slopes and basements, you should consult a local builder. Otherwise, there may be a risk of collapse.
Built-up ground must be compressed to ensure that the cabin does not sink, otherwise damage may occur. Any turf must also be removed.

Space requirements
The space required depends on the size of your cabin. The cabin must always be accessible from the outside on all sides to allow for inspection, ventilation and protection against weathering. The space required should be approximately 1.0 – 1.5 m larger than your cabin on all sides.

Safety information and warnings
In order to prevent accidents, we recommend that children be kept out of the direct vicinity during assembly. During assembly, children under the age of 14 should be kept at least 3 m from the assembly site.

The current occupational safety and accident prevention regulations are to be observed. Information can be obtained from a builder.

The roof is only to be accessed on load-distributing boards.

When you are working on a roof, avoid the risk of falling by complying with the current accident prevention regulations (e.g. scaffolding requirements, safety rails).
Agree the required measures and operating conditions with a local builder or competent work safety authority. Always work with helpers!

When unpacking the loose wooden parts and when assembling the cabin, we recommend that you wear safety boots and work gloves. When using a drill or saw, you should also wear protective goggles.

The roof is to be cleared of high snow loads (in excess of 0.75 kN/m² or approx. 30 cm in height).

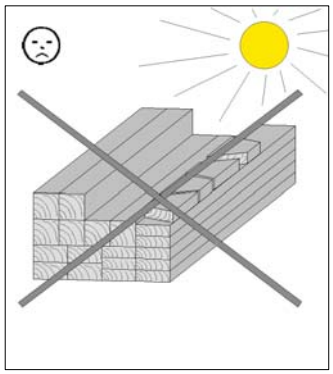
 © Copyright HRB 3662

5. Preparation/information for assembly and use

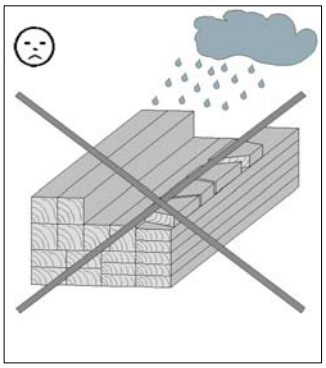
5.1. Transport and storage

The product is delivered stacked on pallets.
After unpacking and checking, handle the parts as follows:

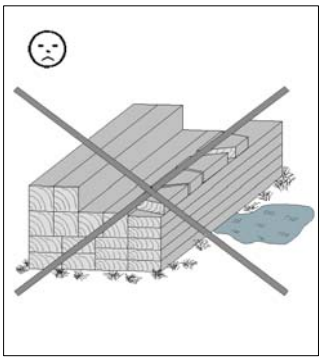
Protect the wood against



long-term, direct sunlight



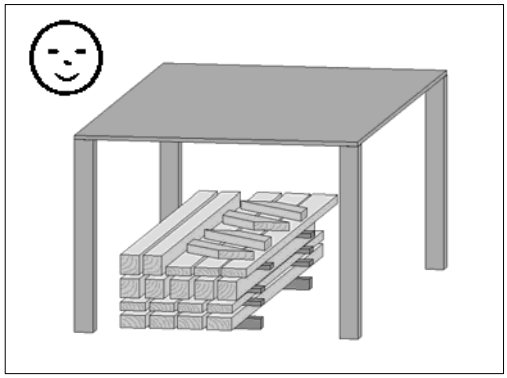
moisture



contact with the ground

Incorrect storage may result in:

- Cracks
- Distortion and warping
- Rotting (infestation by pests etc.)



Store the wood such that it is protected against weathering and has sufficient ventilation.

Wood is a natural product. Varied colouring, knurls and crack formation are normal and have no influence on the statics.
Dry cracks may form as a result of extreme weather conditions, especially after long hot periods. These dry cracks are in no way a defect in quality but are a part of the natural appearance of the wood. Depending on the weather these cracks may close up again to a minimum. Moreover, these dry cracks, which form longitudinally in the wood, have no effect on the strength and resilience of the material.

5.2. Packaging

Please do not simply throw away the packaging material. Paper, card and corrugated board as well as plastic packaging materials should be placed in the correct collection containers.

The pallet on which the cabin is transported comprises **two floor beams which are required for the assembly of the cabin** and two distance timbers which are only packaging material and can be disposed of.

5.3 Wood protection

The product is made from natural timber, for which regular and adequate wood preservation measures are obligatory. Please contact a wood preservation expert for information on professional preservation measures. Wood preservation is to be carried out by the customer at his own risk. No guarantee can be given in the event of wood preservation not carried out in accordance with the instructions. Please also note the provisions relating to this in our guarantee. We wish you much pleasure with your wood product.

© Copyright HRB 3662

5.4. Assembly information
Please follow the safety information contained in point 4.3.

5.4.1. This must be considered *before* installation!

Prior to assembly, find out whether you require planning permission to erect a log cabin.
When marking out your cabin at the planned site, pay particular attention to the location of the existing electricity and water connections/cables.

Preparation of the substrate
Once the ground has been successfully levelled, the height and horizontal position of the foundations are to be marked out (see point 6).

Foundations
A prerequisite for assembly is an expertly laid, level and square foundation. We recommend a continuous foundation. A foundation plan can be obtained from your specialist dealer. A raft foundation is also possible.
In order to avoid rising damp, we recommend that a barrier layer be laid between the foundation and the floor beams using the packaging film, roofing paper or similar. Roofing paper for a barrier layer is not included in the scope of this delivery.

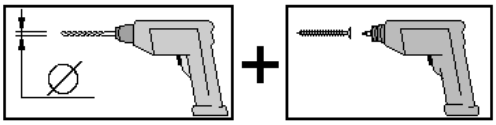
In order to avoid wind damage, anchor the floor beams of the cabin to the foundation. Concrete anchors or steel angles and heavy-duty dowels available from specialist dealers are suitable for this. The anchors are not included in the scope of this delivery.

Wood protection
(Cf. also point 5.3). If you arrange to have the assembly carried out by a weka assembly team, the required applications of the wood protection agent must be completed prior to assembly beginning.

5.4.2. This must be considered *during* installation!

At least two people are required to assemble the log cabin.

Please drill pilot holes for all screw connections to avoid damaging the wood. The following symbol in the instructions will indicate when this is necessary:



The pallet on which the cabin is transported comprises two floor beams which are to be used in the assembly of the cabin.

The intermediate spaces between the floor beams guarantee the necessary subfloor ventilation for the house.
Fit the wall boards together, with the tongue pointing upwards. If necessary, use a rubber mallet. The assembly timber will prevent any damage to the tongue. The assembly timber can be found in the cabin's front wall pack.
In order to check the right angles, measure the diagonals and make any necessary corrections until you have the same values.
The wall boards are laterally interchangeable. If the cabin has an off-centre door opening, you can fit the door in the left or in the right half of the front wall. The door will always open to the right.
With an asymmetrical roof, the door must be located under the gable peak in order to ensure that it opens fully with no problems.

The gap between the upper edge of the door frame and the wall board is intentional. In contrast to the door frame, the wall boards undergo a settling process over time which makes this gap necessary as an expansion zone. The cover battens attached to the door frame (under no circumstances to the wall boards) ensure a clean transition from door frame to the wall boards.

The roofing felt provided serves primarily as a temporary protection against the weather. TO ensure lasting protection we recommend you to cover the roof *only* with sanded bitumen shingles. This creates the basis for a long life and resistance to the influences of the weather. Otherwise damage to your weka product is to be expected.

 © Copyright HRB 3662

If you have decided to cover your house with bitumen tiles, we recommend that they are laid directly on the roof boards.

Make sure you remove the film on the bitumen strips before laying!

The threaded rods of the wind safety device are only tightened by hand. Ensure that the helical springs remain released while the rods are installed.

Ensure that no rigid connections of the individual wall boards occur beneath each other, e.g. by installing a shelf, a gutter downpipe or similar, so that these can work unhindered.
The possibility of differing wood moisture + tolerances in individual components may lead to variations in dimensions, particularly in the area of the pediment/side wall height,
which must be adjusted during installation using appropriate means (e.g. electric plane).

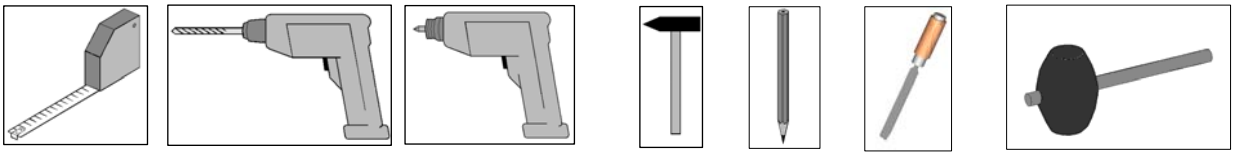
The window/door panes must be sealed all round with transparent silicone for windows immediately after assembly and painting to ensure full resistance to driving rain.

Otherwise extreme rainfall may lead to interior leaks which cause discoloration and damage to the wood. The manufacturer will accept no liability for such damage, there will be no replacement within the scope of the guarantee nor is it covered by the manufacturer's warranty. We therefore refer you again to our guarantee conditions at this point.

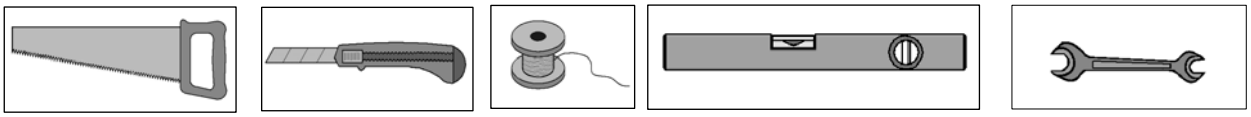
5.5 Tools

You should have the following tools to hand before beginning assembly:

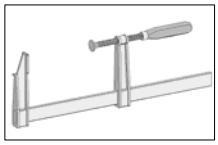
Tape measure Drill Electric screwdriver Hammer Pencil Burring iron Rubber mallet



Saw Universal cutter Cord Spirit level Spanner



Vice



5.6 Abbreviations

RW = Rear wall
WS = Wall thickness

We hope you have a successful installation and wish you many happy hours enjoying your weka product.

© Copyright HRB 3662

- fr -

1. Table des matières

2. Avant-propos
- 2.1. Généralités
- 2.2. Clauses de garantie
- 2.3. Conditions de montage

3. Identification
- 3.1. Marque du produit et désignation de type
- 3.2. Nom et adresse du fabricant

4. Description du produit
- 4.1. Fonctions générales et possibilités d'utilisation
- 4.2. Dimensions
- 4.3. Informations sur la sécurité

5. Préparation/Informations pour le montage et l'utilisation
- 5.1.Transport et stockage
- 5.2. Emballage
- 5.3. Protection du bois
- 5.4. Instructions de montage
- 5.5. Outils
- 5.6. Abréviations

6. Montage
- 6.1. Liste des pièces
- 6.2. Description du montage

7. Utilisation et entretien
- 7.1. Protection du bois
- 7.2. Consignes de sécurité

2. Avant-propos
2.1 Généralités

Chère cliente, cher client, nous vous remercions d'avoir choisi un produit weka.

Lisez entièrement la présente notice avant de procéder à l'assemblage afin d'éviter toute erreur de montage ou d'éventuels dommages.

IMPORTANT :
Veuillez vérifier immédiatement, à l'aide de la liste de colisage, si le produit weka est arrivé complet et en bon état.

Ne détruisez la liste de colisage qu'une fois la garantie écoulée. Cette liste vous permet de vérifier si les pièces détachées sont complètes et doit être conservée avec le justificatif d'achat. Elle vous permettra de faire valoir aisément d'éventuelles réclamations.

Les numéros-repères de la liste de colisage ne sont pas identiques aux numéros-repères de la présente notice de montage.

Pensez à remettre la notice de montage, les listes de fournitures, etc. à chaque nouveau propriétaire de l'abri.
Cette notice de montage ne concerne que les abris en madriers, de 21, 28 et 45 mm d'épaisseur, aux dimensions de socle suivantes : de 200 x 200 cm à 380 x 380 cm.
Vous trouverez de plus amples informations sur la page "Illustrations des parois" de cette notice ou sur les documents joints et les listes de fournitures des paquets de parois.
Toutes les dimensions de cette notice sont indiquées en mm.

Nous nous réservons le droit d'apporter aux produits des modifications liées au progrès technique, ce qui peut se traduire par de légères différences par rapport aux illustrations.

 © Copyright HRB 3662

Des pièces endommagées ou défectueuses doivent être signalées avant le montage, faute de quoi la garantie ne pourrait être prise en compte.

2.2. Conditions de garantie de la weka Holzbau GmbH

Nous vous accordons, aux conditions qui suivent, 5 ans de garantie à compter de la date de livraison sur le bon fonctionnement des pièces en bois de nos produits exclusivement (désignés produits weka), à l'exclusion des pièces qui leur sont associées et à l'exclusion des composants du produit weka fabriqués en un matériau autre que le bois. Pendant la durée de la garantie, les pièces défectueuses, ou les pièces de la marchandise manquantes ou la marchandise elle-même seront remplacées suivant notre choix. L'étendue de la garantie se limite au remplacement gratuit de la pièce en bois défectueuse ou comportant un vice. Sont exclus de l'étendue de la garantie les coûts consécutifs ou supplémentaires et singulièrement les coûts de livraison, de montage ou de transformation.

La garantie est exclue dans les cas suivants :

- La notice de montage n'a pas été respectée,
- Le produit a été modifié (par des pièces rapportées ou des transformations) par rapport à ce qui est dit dans la notice de montage,
- Les limites de charge indiquées (par exemple le poids de la neige etc) ont été dépassées,
- Le produit weka a été monté sur des mauvaises fondations (dalle, plancher ou autre) et notamment en cas de non respect des règles de construction,
- L'entretien du bois a été négligé ou est insuffisant (entretien : protection du bois, peinture, etc.).
- Le vent de force supérieure à 7, les catastrophes naturelles ou des manifestations de violence ont endommagé le produit weka.
- Le défaut consiste en des modifications inhérentes à la nature du matériau « bois », comme par exemple les changements de couleur caractéristiques pour le bois, les fissures, le gauchissement, le rétrécissement, ou le gonflement ou autres.

Le recours à la garantie ne peut se faire qu'avec le bordereau de colisage d'origine et le document d'achat d'origine pendant la période de garantie par écrit, par fax ou par courriel. Il est subordonné à la dénonciation immédiate du vice ou du défaut sous forme d'une description explicite du dommage par le texte et l'image.

Le recours à la garantie sera adressé à :

weka Holzbau GmbH, Johannesstrasse 16, 17034 Neubrandenburg
Télécopie : 0395/42908-83; e-Mail : info@weka-holzbau.com

2.3. Conditions de montage pour l'équipe de montage weka

Si vous décidez de vous faire aider pour le montage et que vous faites appel à l'équipe de montage weka, weka Holzbau GmbH prendra en charge les éléments suivants à votre place :

Le montage, ce qui signifie l'assemblage conforme aux instructions (montage) des pièces détachées livrées pour la marchandise sans application de produit, la livraison et le montage des accessoires. Les raccordements électriques ne sont pas compris dans les prestations de montage.

La marchandise à installer doit se trouver sur le lieu de montage/d'implantation/de pose. Le transport de l'article ou des pièces détachées à une distance de plus de 5 m ou à un autre étage n'est pas compris dans le prix du montage. Le sous-sol doit être solide, horizontal et plan.
En cas de doute sur la planéité, voir : DIN 18202 "Toleranzen im Hochbau" (Tolérances pour les constructions), tableau 3, ligne 3, avec une différence de hauteur maximale entre les points les plus éloignés de 10 à 11 mm.
Tous les travaux préparatoires doivent avoir été faits avant le montage conformément aux règles de l'art. Les sous-sols/planchers/fondations réalisés par vous-même doivent être appropriés pour le montage.

3. Identification

3.1. Marque du produit et désignation de type

Abris en madriers en épicéa nordique en épaisseur de paroi 21, 28, et 45 mm

Généralités
⇒Tous les éléments en bois sont en épicéa nordique

 © Copyright HRB 3662

Plancher
⇒Sous-construction constituée de solives imprégnées en autoclave
⇒Plancher de 19 mm d'épaisseur à rainure et languette

Structure des parois
⇒Madriers d'épaisseur 21, 28 ou 45 mm avec rainure et languette
⇒Plusieurs variantes de forme possibles selon l'implantation ultérieure des fenêtres et des portes

Porte
⇒Porte massive avec serrure à cylindre et 3 clés
⇒Baie vitrée en verre simple 3 mm ou verre monocouche de sécurité 4 mm

Fenêtres
⇒Fenêtres avec cadre compact

Toit
⇒Voliges d'épaisseur 19 mm cloutées sur des pannes stables, la couverture est assurée par des lés de bitume ou des bardeaux bitumés.

3.2. Nom et adresse du fabricant

Fabricant : - weka Holzbau GmbH
Johannestr. 16
D-17034 Neubrandenburg
Tél. : (0049)-395 429080
Fax : (0049)-395 4290883
E-mail : info@weka-Holzbau.com

4. Description du produit

4.1 Fonctions générales et possibilités d'utilisation
Les abris en madriers sont exclusivement prévus pour le rangement d'outils de jardin, ou autres ustensiles ; ils peuvent être également utilisés comme abri de jardin. Il est interdit de s'en servir comme habitation ou logement chauffé.

4.2. Dimensions
Les dimensions sont indiquées dans les vues contenues dans le colis.

4.3 Informations sur la sécurité

Choix du sol sous-jacent
Le sol sous l'abri doit être plan, horizontal et naturel. Si votre abri doit se trouver près d'un flanc de coteau ou d'excavations, consultez un professionnel local de la construction. Il pourrait y avoir risque d'écroulement !

Les sols remblayés doivent être comprimés pour que l'abri ne s'y enfonce pas, car cela pourrait provoquer des dommages. Même un gazon doit être retiré.

Espace requis

L'espace requis dépend de la taille de votre abri. L'abri doit pouvoir en permanence être accessible sur tout l'extérieur, contrôlé, ventilé et exposé aux intempéries. L'espace requis doit en conséquence être 1 m à 1,5 m plus grand que votre abri de tous côtés.

Informations sur la sécurité et avertissements

Pour prévenir les accidents, faites en sorte que les enfants ne se tiennent pas à proximité durant le montage. Les enfants de moins de 14 ans ne sont pas autorisés à se tenir à moins de 3 m du chantier pendant le montage.

Les prescriptions en vigueur dans le code du travail et sur la prévention des accidents doivent être respectées. Informez-vous auprès d'un professionnel de la construction.

Utilisez uniquement les madriers porteurs pour poser les pieds sur le toit.

 © Copyright HRB 3662

Si vous travaillez sur le toit, évitez tout risque de chute en respectant les règlements de protection contre les accidents en vigueur actuellement (par ex. règlement sur les équipements de protection, protection contre les chutes).
Les mesures et conditions de mise en œuvre requises vous seront communiquées par un spécialiste local ou les autorités chargées de la protection du travail. Travaillez toujours avec l'assistance de tiers !

Nous vous recommandons de porter des chaussures de sécurité et des gants de travail lorsque vous sortez les pièces de bois de l'emballage et lors du montage de l'abri et de porter des lunettes de protection lorsque vous effectuez des travaux de perçage.

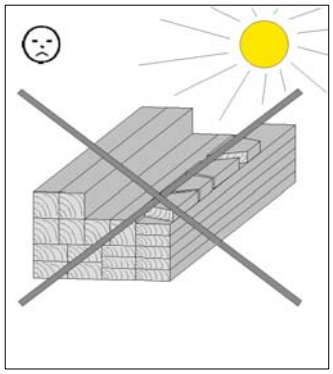
En cas de fortes charges de neige (supérieures à 0,75 kN/m² soit environ 30 cm de neige), le toit doit être dégagé.

5. Préparation/Informations pour le montage et l'utilisation

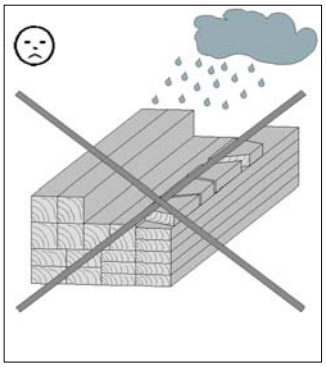
5.1 Transport et stockage
Le produit vous est livré gerbé sur palettes.

Après le déballage et le contrôle, veuillez traiter les pièces comme suit :

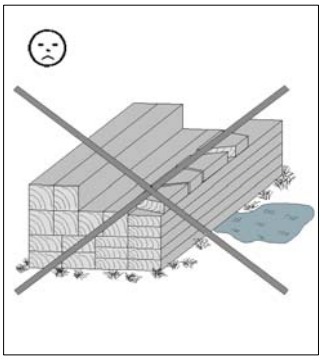
Protégez le bois contre



un ensoleillement direct et prolongé

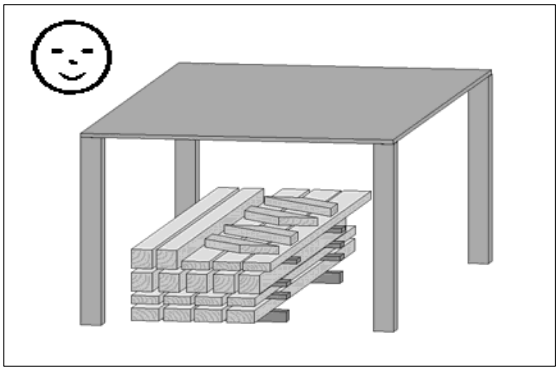


l'humidité



le contact avec le sol

Un mauvais stockage engendre :



- des fissures
- un gauchissement et des cambrures
- la putréfaction (attaque de parasites, etc.)

Stockez le bois à l'abri des intempéries et assurez-vous qu'il est suffisamment aéré !

Le bois est un produit naturel. Les différentes variations de couleur, les nœuds et la formation de fissures sont normaux et n'ont aucune influence sur la stabilité.
Après des conditions météorologiques extrêmes, en particulier après de longues périodes de chaleur, des fentes de sécheresse peuvent apparaître. Ces fentes de sécheresse ne constituent en aucun cas un défaut de qualité, mais un phénomène naturel. Selon la situation météorologique, ces fentes peuvent se refermer quasi-intégralement. De plus, ces fentes de sécheresse, qui apparaissent dans le bois dans le sens de la longueur, n'exercent aucune influence sur la solidité et la résistance du matériau.

5.2 Emballage
Ne jetez pas les matériaux d'emballage n'importe comment ! Les emballages en papier, en carton et en carton ondulé, ainsi que les éléments d'emballage en plastique doivent être déposés dans les conteneurs de collecte correspondants.

La palette sur laquelle est transporté l'abri se compose de **deux solives qui sont nécessaires pour le montage de l'abri** et de deux lattes d'écartement qui servent uniquement à l'emballage et qui peuvent être éliminées.

 © Copyright HRB 3662

5.3 Protection du bois

Cet article est en bois brut naturel. Il est impératif d'entretenir et de protéger le bois régulièrement. Veuillez vous renseigner auprès d'un spécialiste du bois pour connaître les traitements appropriés.
Les mesures de protection du bois sont à effectuer par le client, sous sa propre responsabilité. Aucune garantie ne peut être accordée si le bois n'a pas été protégé selon les règles. Veuillez également vous reporter aux dispositions correspondantes de nos déclarations de garantie.
Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir à l'usage de votre article en bois.

5.4 Instructions de montage
Veuillez prendre connaissance du point 4.3 "Informations sur la sécurité" !

5.4.1. Il faut tenir compte de ce que suit *avant* le montage !
Renseignez-vous, avant le montage, auprès des autorités compétentes, pour savoir si un permis de construire est nécessaire pour la construction de l'abri en madriers.
Lors de l'agencement de votre abri sur l'emplacement prévu, tenez compte de la localisation des conduites d'eau et des câbles électriques existants.

Préparation du sol sous-jacent
Après une mise à niveau correcte du terrain, mesurez la hauteur et l'assiette des fondations (voir pt. 6).

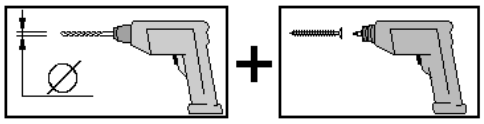
Fondation
Une fondation parfaitement plane, horizontale et d'équerre est indispensable pour un montage dans les règles. Nous recommandons une fondation sur semelle. Un plan de fondation vous sera remis par votre revendeur! Une fondation en table est également possible.
Afin d'éviter les remontées d'humidité, nous recommandons de placer entre la fondation et les solives une couche composée du film d'emballage, de carton bitumé ou autre. La couche d'arrêt en carton bitumé n'est pas fournie.

Pour résister au vent, fixez les solives de l'abri sur les fondations. Les pièces d'ancrage pour béton ou des équerres en acier avec chevilles spéciales pour charge lourde disponibles dans le commerce s'y prêtent particulièrement. Les pièces d'ancrage ne sont pas fournies.

Protection du bois
(Voir aussi pt. 5.3). Si vous avez convenu d'un montage par l'équipe weka, les applications de produit requises doivent être effectuées avant le début du montage.

5.4.2. Il faut tenir compte de ce que suit *pendant* le montage !
Il faut être au moins à deux pour monter l'abri en madriers.

Pré-percez tous les assemblages vissés afin d'éviter d'endommager les éléments en bois ! Ceci vous est rappelé par le symbole suivant dans la notice :



La palette qui sert au transport de l'abri est composée de deux solives qui seront utilisées pour le montage de l'abri.

L'espacement des solives assure la nécessaire circulation de l'air sous l'abri.
Assemblez les madriers des parois, ressort vers le haut. Le cas échéant, aidez-vous d'un maillet en caoutchouc, la pièce de montage évitant d'endommager le ressort. Les pièces de montage se trouvent dans le paquet de la paroi avant de l'abri.
Pour vérifier la perpendicularité, mesurez les diagonales et rectifiez jusqu'à obtenir des valeurs identiques.
Les madriers des parois sont interchangeables côté par côté. Sur les types d'abris avec porte centrée sur l'extérieur, la porte peut être montée dans la demi-paroi avant de gauche ou de droite. L'ouverture de la porte se fait toujours à droite !
Avec un toit asymétrique, la porte doit se trouver sous la pointe du pignon pour garantir un parfait fonctionnement.

L'interstice entre le bord supérieur du châssis de la porte et le madrier de la paroi est voulu. Contrairement au châssis de la porte, les madriers des parois sont sujets avec le temps à un phénomène de tassement dont la compensation nécessite cet interstice. Les lattes de recouvrement fixées au châssis de la porte (en aucun cas aux madriers des parois) assurent une transition correcte entre le châssis de la porte et les madriers.

 © Copyright HRB 3662

Le carton bitumé fourni sert en premier lieu de protection temporaire contre les intempéries. Afin de garantir une protection durable, nous vous recommandons de procéder à la couverture *uniquement* avec des bardeaux bitumés sablés. Vous ferez ainsi le nécessaire pour conférer à votre produit une grande longévité et résistance aux intempéries. A défaut, vous risquez fortement d'endommager votre produit weka.

Si vous avez choisi de couvrir votre abri de bardeaux bitumés, nous vous recommandons de les placer directement sur la sous-toiture.

Le film qui recouvre les bandes bitumées doit être retiré avant la pose !
Les tiges filetées du dispositif de sécurité vent se montent uniquement à la main. Les ressorts hélicoïdaux doivent alors rester desserrés.

Assurez-vous de l'absence de liaisons rigides entre les différents madriers des parois, par ex. suite à la pose d'un rayonnage, d'un tuyau de descente de gouttière, etc. afin qu'ils puissent travailler sans gêne !
A cause de différences éventuelles dans l'humidité du bois et des tolérances des éléments individuels, des déviations de cote peuvent survenir, en particulier pour les hauteurs de paroi latérale de triangle de pignon, qui pourront être adaptées au cours du montage avec des outils appropriés (par ex. rabot électrique).

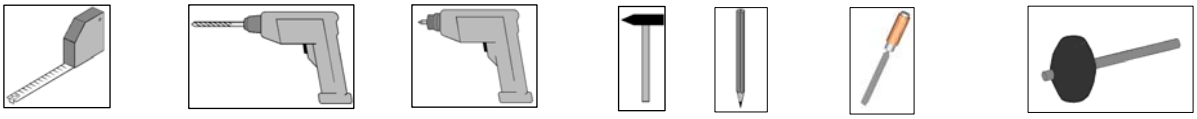
Le pourtour des vitres des fenêtres et des portes doit être étanchéifié juste après le montage et l'application d'une couche de silicone transparente spéciale construction de fenêtres afin de garantir une imperméabilité totale aux pluies battantes.

A défaut, de fortes précipitations peuvent provoquer des infiltrations d'eau susceptibles d'entraîner des décolorations et des détériorations du bois. Le fabricant décline toute responsabilité vis-à-vis de tels dommages non réparables dans le cadre de la garantie, ni couverts par la garantie du fabricant. A cet égard, nous renvoyons ici une nouvelle fois expressément à nos clauses de garantie.

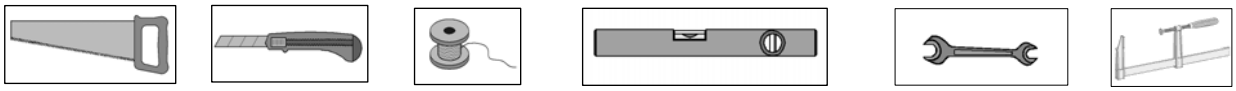
5.5 Outils

Avant le montage, nous vous recommandons de préparer les outils suivants :

mètre-ruban perceuse visseuse électr. marteau crayon ciseau à bois maillet caoutchouc



scie cutter ficelle niveau à bulle clé de serrage serre-joint



5.6 Abréviations

RW = paroi arrière
WS = épaisseur de paroi

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre produit weka !

© Copyright HRB 3662

- it -

1. Sommario

2. Premessa
- 2.1. Informazioni generali
- 2.2. Condizioni di garanzia
- 2.3. Condizioni di montaggio

3. Identificazione
- 3.1. Marchio del prodotto e descrizione del modello
- 3.2. Nome e indirizzo del produttore

4. Descrizione del prodotto
- 4.1. Finalità e ambito di applicazione
- 4.2. Dimensioni
- 4.3. Informazioni sulla sicurezza

5. Preparazione/Avvertenze di montaggio e di utilizzo
- 5.1. Trasporto e stoccaggio
- 5.2. Imballaggio
- 5.3. Protezione del legno
- 5.4. Avvertenze di montaggio
- 5.5. Utensili
- 5.6. Abbreviazioni

6. Montaggio
- 6.1. Lista dei pezzi
- 6.2. Descrizione di montaggio

7. Utilizzo e manutenzione
- 7.1. Protezione del legno
- 7.2. Avvertenze sulla sicurezza

2.Premessa
2.1.Informazioni generali

Egregi clienti, ci congratuliamo con voi per avere scelto un prodotto weka.

Prima del montaggio leggete con cura le presenti istruzioni al fine di evitare errori di montaggio o danni.

IMPORTANTE:
Controllate subito con l'ausilio della lista di imballaggio che il prodotto weka sia stato fornito completo e senza danni.

Vi preghiamo di conservare la lista di imballaggio fino alla scadenza del periodo di garanzia. Questa lista serve per controllare la completezza della fornitura e deve essere conservata insieme allo scontrino. Con l'ausilio della lista è possibile risolvere eventuali reclami.

I numeri di posizione della lista di imballaggio non corrispondono ai numeri di posizione delle seguenti istruzioni di montaggio.

Consegnate le istruzioni di montaggio, la lista di imballaggio etc. al successivo proprietario della casetta.
Le presenti istruzioni di montaggio si riferiscono a casette in listoni con pareti da 21, 28 e 45 mm di spessore, con dimensioni della base da 200 x 200 cm a 380 – 380 cm.
Indicazioni più precise sono contenute nell'opuscolo "disegno quotato delle pareti" allegato alle presenti istruzioni o nei documenti di presentazione nonché nelle liste di imballaggio.
Nelle istruzioni di montaggio tutte le misure sono riportate in mm.

Ci riserviamo di apportare ulteriori modifiche ai fini del progresso tecnologico. Per tale motivo è possibile che nelle rappresentazioni vengano a crearsi lievi differenze.

Prima di procedere con il montaggio, le parti danneggiate o difettose devono essere eliminate,
in caso contrario la garanzia decade.

 © Copyright HRB 3662

2.2. Condizioni di garanzia di weka Holzbau GmbH

Concediamo alle seguenti condizioni – tuttavia soltanto sulle parti in legno dei nostri prodotti (qui di seguito designate prodotto weka), non sui componenti o gli elementi del prodotto weka a queste collegati – una garanzia di funzionalità di 5 anni dalla data di consegna. Per tutta la durata della garanzia sostituiamo, a nostra discrezione, le parti difettose o mancanti della merce o la merce stessa. La portata della garanzia comprende esclusivamente la sostituzione gratuita della parte in legno guasta o difettosa. La garanzia non copre invece i costi conseguenti o aggiuntivi, in particolare le spese di consegna, installazione e modifica.

La garanzia è esclusa se:

- non ci si è attenuti alle istruzioni per il montaggio,
- sono state apportate modifiche (aggiunte o cambiamenti) al prodotto rispetto alle istruzioni per il montaggio,
- sono stati superati i limiti di sollecitazione indicati (ad es. carico da neve ecc.),
- le fondazioni del prodotto weka sono state realizzate in maniera non corretta (fondamenta / piastra base o similare), in particolare se sono state violate le regole dell'architettura,
- il legno non è stato curato o è stato curato in misura insufficiente (manutenzione: protettivo o vernice per legno ecc.),
- velocità del vento superiori a forza 7, catastrofi naturali o azioni violente che hanno causato il danno al prodotto weka,
- il difetto consiste in alterazioni cromatiche, crepe, imbarcamenti, ritiri, rigonfiamenti o simili modificazioni che sono normali, in quanto legate alla natura del materiale „legno“.

I diritti di garanzia possono essere fatti valere soltanto unitamente alla distinta di imballo originale e al giustificativo d'acquisto originale e devono essere rivendicati per iscritto oppure mediante fax o e-mail entro la durata della garanzia. Premessa per la rivendicazione è la tempestiva segnalazione del difetto o del danno sotto forma di rappresentazione ordinata dello stesso tramite testo e figure.

Le richieste di garanzia devono essere rivolte a:

weka Holzbau GmbH, Johannesstraße 16, 17034 Neubrandenburg
Fax: 0395/42908-83; e-mail: info@weka-holzbau.com

2.3. Condizioni di montaggio per weka – squadra di montaggio

Se avete bisogno di aiuto per il montaggio e chiamate perciò una squadra di montaggio weka, weka Holzbau GmbH interverrà alle seguenti condizioni:

Per montaggio si intende l’assemblaggio conforme alle istruzioni (installazione) dei singoli componenti forniti senza verniciatura, consegna e montaggio di accessori o parti di accessori. L’allacciamento elettrico non è compreso nel montaggio.

I pezzi da montare devono trovarsi sul luogo/superficie/terreno di montaggio. Il trasporto dell’articolo o del componente singolo per oltre 5m all’aperto o su un altro piano non è incluso nel prezzo di montaggio. La base di appoggio deve essere stabile, orizzontale e piana.
In caso di dubbio spianare il terreno in case a: DIN 18202 "Tolleranze di planarità nell'edilizia", tab.3, riga 3, con una differenza massima di livello tra i due punti più lontani da ca. 10 a 11mm.
Tutti i lavori preparatori devono essere eseguiti allo stato dell’arte prima dell’inizio del montaggio. I sottofondi/pavimenti/le fondamenta che avete preparato o scelto devono essere idonei per il montaggio.

3. Identificazione

3.1. Marchio del prodotto e descrizione del modello

Casette in listoni di abete nordico con spessore delle pareti di 21, 28 e 45mm

Informazioni generali
⇒Tutte le parti in legno sono di abete nordico

Pavimento
⇒Base costituita da traverse del pavimento impregnate a pressione
⇒Listoni di legno maschiati di 19 mm di spessore

Struttura delle pareti
⇒Listoni di legno maschiati di 21, 28 o 45mm di spessore

 © Copyright HRB 3662

⇒Realizzazione in numerose varianti con l'installazione successiva di finestre e porte

Porta
⇒Porta in legno massiccio con serratura a cilindro incl. 3 chiavi
⇒Inserto in vetro trasparente di 3mm di spessore o vetro temprato di 4mm di spessore

Finestre
⇒Finestre con telaio compatto,

Tetto
⇒Listoni di legno di 19mm di spessore inchiodati su terzere stabili. La copertura del tetto avviene con guaina bituminosa o tegole canadesi bituminose.

3.2. Nome e indirizzo del produttore

Produttore: - weka Holzbau GmbH
Johannestr. 16
17034 Neubrandenburg
tel. : (0049)-395 429080
fax : (0049)-395 4290883
mail :info@weka-Holzbau.com

4. Descrizione del prodotto

4.1.Finalità e ambito di applicazione
Le casette in listoni sono concepite esclusivamente per l'utilizzo come rimesse per attrezzi da giardino nonché come casette da giardino per un breve soggiorno. Non ne è consentito l'utilizzo come residenza o alloggio riscaldato.

4.2. Dimensioni
Le dimensioni sono indicate nei disegni contenuti nell'imballaggio.

4.3.Informazioni sulla sicurezza

Scelta del sottofondo
Il terreno sotto la casetta deve essere livellato, orizzontale e pulito. Se la casetta sorge nei pressi di terrazzamenti o cantine consigliamo di consultare un tecnico locale. La casetta potrebbe ribaltarsi!

I terrapieni devono necessariamente essere compattati per impedire che la casetta sprofondi con conseguente danno. Non montare la casetta su una coltre erbosa.

Ingombro
L'ingombro dipende dalle dimensioni della casetta. Deve essere sempre possibile girare attorno alla casetta all'esterno per poterla controllare, aerare e riparare dalle intemperie. L'ingombro su tutti i lati deve essere di ca. 1,0- 1,5m maggiore della casetta.

Avvertenze di sicurezza

Per la prevenzione di infortuni è necessario evitare la presenza di bambini nelle immediate vicinanze dei lavori di montaggio.
Evitare la presenza di bambini sotto i 14 anni entro un raggio di 3 m dal cantiere di montaggio.

Rispettate i regolamenti antifortunistici e per la sicurezza sul luogo di lavoro. Informatevi presso un tecnico.

Calpestate solo i listoni del tetto che distribuiscono il carico.

Durante i lavori al tetto prevenire il pericolo di cadute rispettando la normativa antinfortunistica vigente (ad es. installazione di armature, protezioni contro le cadute).
Concordare le necessarie misure e condizioni di lavoro con un tecnico locale o con l'ente pubblico responsabile della sicurezza sul lavoro. Lavorare sempre con aiutanti!

Consigliamo di indossare scarpe e guanti antinfortunistici quando disimballate i singoli componenti di legno e durante il montaggio della casetta e occhiali di protezione quando trapanate e segate.

In caso di carichi di neve elevati (maggiori a 0,75kN/m² o con neve alta ca. 30cm) il tetto deve essere liberato.

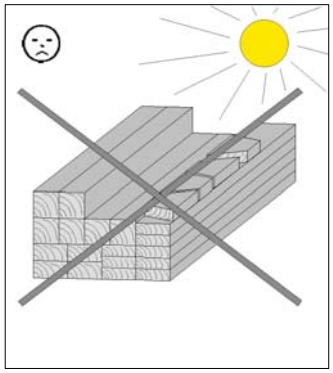
5. Preparazione/Avvertenze di montaggio e di utilizzo

5.1.Trasporto e stoccaggio

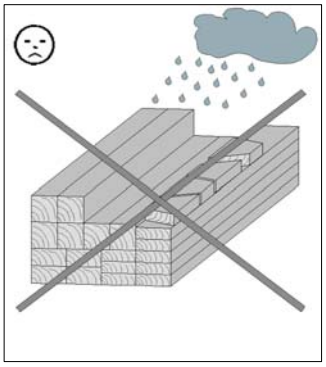
Il prodotto vi verrà consegnato impilato su pallet.

Dopo il disimballaggio e i controlli trattate i componenti come segue:

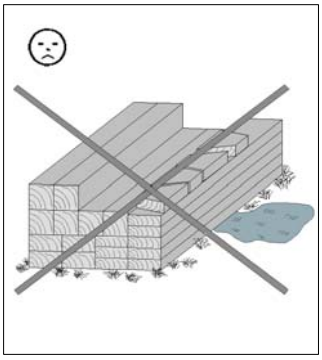
Proteggete il legno da



esposizione prolungata
ai raggi solari diretti



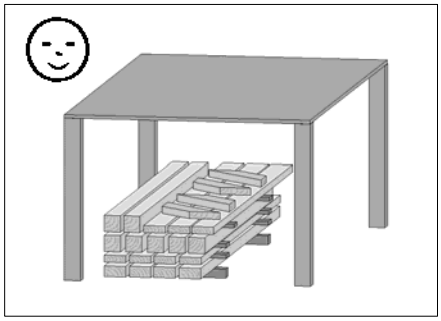
umidità



contatto con il terreno

Le conseguenze di uno stoccaggio errato sono:

- screpolature
- torsione e incurvamento
- putrefazione (infestazione di parassiti etc.)



Conservate il legno al riparo dalle intemperie e garantite sempre un'aerazione costante!

Il legno è un prodotto naturale. Colorazioni differenti, nodi e screpolature sono fenomeni normali e non ne compromettono la staticità.
Condizioni ambientali estreme, in particolare lunghi periodi caldi, possono provocare fessurazioni di stagionatura. Tali fessurazioni non corrispondono a un difetto qualitativo, bensì sono un fenomeno naturale e a seconda delle condizioni atmosferiche le crepe possono richiudersi leggermente. Le fessurazioni di stagionatura che compaiono per la lunghezza del prodotto non incidono inoltre sulla compattezza e sulla resistenza ai carichi del materiale.

5.2.Imballaggio

Non gettate liberamente il materiale di imballaggio! Gli imballaggi di carta, cartone e cartone ondulato nonché le parti in plastica dell'imballaggio devono essere smaltiti negli appositi contenitori.

Il pallet sul quale viene trasportata la casetta è formato da **due listoni per pavimento che serviranno per il montaggio della casa** e da due travi distanziali che servono solo come materiale di imballaggio e che possono essere smaltite.

5.3.Protezione del legno

Il prodotto è composto dalla materia prima naturale del legno che rende le misure di protezione del legno assolutamente necessarie. Per il trattamento di protezione del legno a regola d'arte rivolgersi ad un esperto di protezione del legno.
Le misure di protezione del legno devono essere eseguite dal cliente sotto la sua responsabilità. Senza protezione del legno prescritta non può essere assunta nessuna garanzia. Osservare anche le disposizioni al riguardo nelle nostre dichiarazioni di garanzia.
Vi auguriamo un buon utilizzo del nostro prodotto legno.

5.4.Avvertenze sul montaggio

Rispettate il punto 4.3 "Informazioni sulla sicurezza"!

© Copyright HRB 3662

5.4.1. Avvertenze da rispettare *prima* del montaggio!
Prima di eseguire il montaggio informatevi se per la costruzione della casetta è necessario un permesso dell'ispettorato edilizio.
Durante l'assemblaggio della casetta tenete conto del luogo di montaggio scelto e della posizione dei cavi elettrici e dei tubi dell'acqua.

Preparazione del sottofondo
Dopo aver livellato il terreno predisponete le fondamenta in base all'altezza e alla posizione (ved. punto 6).

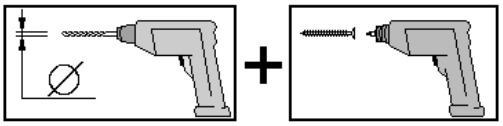
Fondamenta
Per un corretto montaggio è assolutamente necessario che le fondamenta siano piane e perpendicolari.
Consigliamo di realizzare fondamenta a strisce. Per uno schema delle fondamenta rivolgetevi al vostro rivenditore specializzato! È possibile anche realizzare fondamenta con piastre.
Per l'umidità di risalita raccomandiamo di posare uno strato isolante in plastica, in cartone catramato etc. tra le fondamenta e le traverse del pavimento. Lo strato isolante in cartone catramato non è contenuto nella fornitura.

Per evitare danni dovuti al vento fissate le traverse del pavimento della casetta alle fondamenta. Presso i rivenditori specializzati sono in vendita appositi elementi di ancoraggio da calcestruzzo o angolari in acciaio e perni. L'ancoraggio non è compreso nella fornitura.

Protezione del legno
(Cfr. anche il punto 5.3). Se avete richiesto l'intervento di una squadra di montaggio weka, prima del montaggio dovete aver terminato i necessari lavori di verniciatura.

5.4.2. Avvertenze da rispettare *durante* il montaggio!
Per il montaggio della casetta in listoni di legno sono necessarie almeno 2 persone.

Per evitare danni agli elementi in legno si raccomanda di preforare tutti i punti di avvitaggio! Il presente simbolo richiama la vostra attenzione su tale particolare nel corso delle istruzioni:



I pallet sul quale viene trasportata la casetta è formato da due listoni per pavimento da utilizzare per il montaggio della casetta.

Gli interstizi tra le traverse del pavimento garantiscono la necessaria ventilazione della casetta.
Innestate insieme le tavole da parete – con la linguetta rivolta verso l'alto. Se necessario battete leggermente con un martello di gomma inserendo fra tavola e martello il legno di montaggio in modo da evitare un eventuale danneggiamento della linguetta. I legni di montaggio sono inclusi nell'imballaggio della parete anteriore della casetta.
Per controllare la perpendicolarità misurate le diagonali e correggetele sino a che i due valori corrispondono.
Le tavole da parete sono intercambiabili se capovolte. In alcuni tipi di casetta la porta può essere incernierata sia nella semiparete sinistra che nella semiparete destra. La porta deve essere aperta sempre verso destra!
In caso di tetto ad uno spiovente per evitare problemi di apertura fate attenzione che la porta si trovi sempre sotto alla punta del timpano.

L'interstizio fra il bordo superiore del telaio della porta e la tavola della parete è intenzionale. Al contrario del telaio della porta, le tavole delle pareti tendono con il tempo a dilatarsi, rendendo necessario tale interstizio come zona di compensazione. Per un passaggio regolare fra il telaio della porta e le tavole della parete vengono forniti dei listelli di copertura che vengono fissati al telaio della porta (in nessun caso alle tavole della parete).

Il cartone catramato fornito serve in primo luogo come protezione provvisoria contro le intemperie. Per garantire una protezione duratura, consigliamo la copertura del tetto con *solo* tegole canadesi bituminose sabbiate. In questo modo create le basi per una lunga durata e resistenza alle intemperie. In caso contrario, potranno verificarsi dei danni al vostro prodotto weka.

Se avete deciso di ricoprire il tetto con tegole canadesi bituminose raccomandiamo di posarle direttamente sull'armatura del tetto.

Prima della posa staccate la pellicola che si trova sulla striscia di bitume!

Le barre filettate della protezione antivento sono montate solo manualmente, in questo caso le molle a spirale devono essere non caricate.

 © Copyright HRB 3662

Fate attenzione che non si creino collegamenti rigidi tra le singole tavole da parete, ad es. applicando scaffali a parete, tubi di caduta della grondaia, al fine che si possano dilatare liberamente!
A causa dell'umidità del legno + tolleranze diverse dei singoli componenti si possono verificare scarti nelle misure, in particolare nella zona del triangolo del frontone-altezza pareti laterali
che dovranno essere corrette durante il montaggio con strumenti idonei (ad es. pialla elettrica).

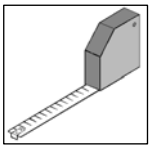
I vetri delle finestre e delle porte devono essere sigillati con silicone trasparente per infissi sull'intero perimetro immediatamente dopo il montaggio e dopo la verniciatura per garantire la totale impermeabilità alla pioggia battente.

In caso contrario, durante le precipitazioni violente, possono verificarsi infiltrazioni, causa di scolorimenti e danneggiamenti del legno. Il produttore non si assume la responsabilità per tali danni, in quanto non sostituibili ai sensi della garanzia né coperti dalla garanzia del produttore. A tale riguardo, si rimanda ancora una volta espressamente alle nostre condizioni di garanzia.

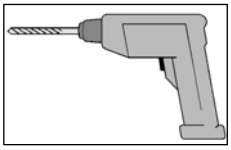
5.5 Utensili

Prima di iniziare il montaggio tenere a portata di mano i seguenti utensili.

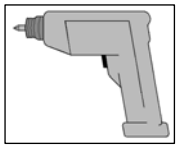
Metro



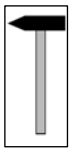
Trapano



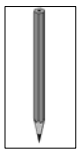
Avvitatore elettrico



Martello

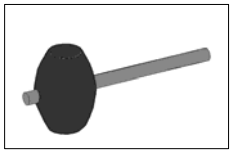


Matita

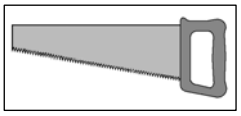


Scalpello

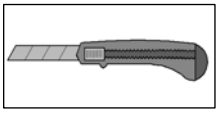
Martello di gomma



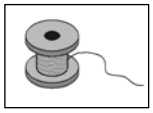
Sega



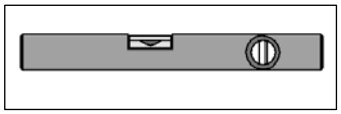
Taglierino universale



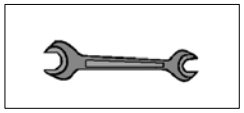
Filo



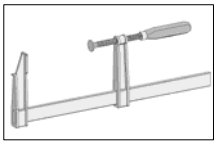
Livella a bolla d'aria



Chiave



Sergente



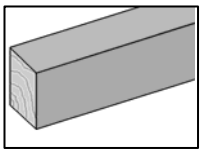
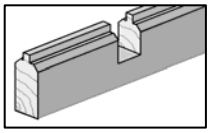
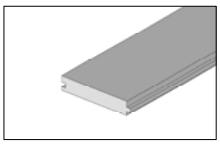
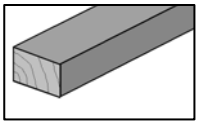
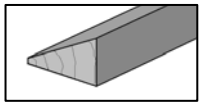
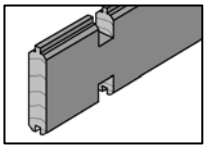
5.6 Abbreviazioni

RW = parete posteriore
WS = spessore della parete

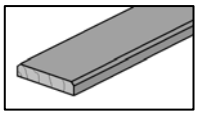
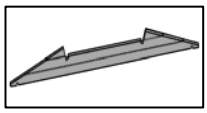
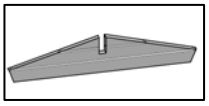
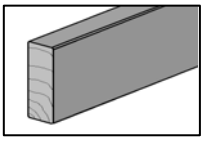
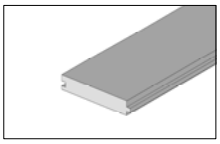
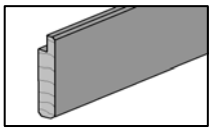
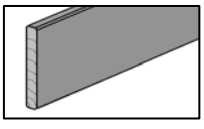
In bocca al lupo con il montaggio e buon divertimento con il vostro prodotto weka!

© Copyright HRB 3662

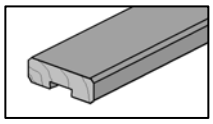
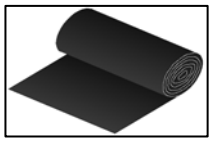
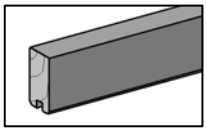
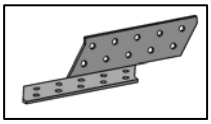
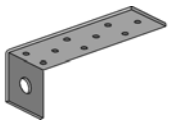
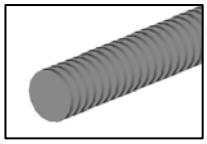
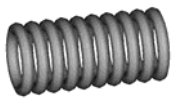
6. D	Montageanleitung
GB	Assembly instructions
F	notice de montage
I	istruzioni di montaggio

Pos	Bild	Abmessung	Bemerkung
1		50 / 70	
2		21 / 63 28 / 63 45 / 63	21mm WS 28 mm WS 45 mm WS
3		19,5 / 121	
4		15 / 25	
5		28 / 45	
6		21 / 121 28 / 121 45 / 121	21 mm WS 28 mm WS 45 mm WS
7			

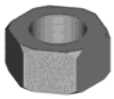
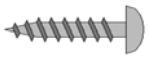
© Copyright HRB 3662

Pos	Bild	Abmessung	Bemerkung
8			
9		11 / 58	
10			
11			
12		45 / 146	
13		19,5 / 121	
14		18,5 / 96	
15		18,5 / 146	

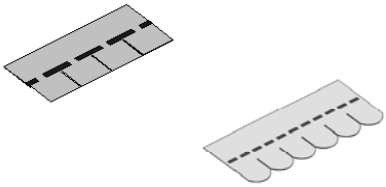
© Copyright HRB 3662

Pos	Bild	Abmessung	Bemerkung
16		18,5 / 58	
17		18,5 / 160 / 260	
18			
19			
20			
21		40 / 40 / 140	
22		M8	
23			

© Copyright HRB 3662

Pos	Bild	Abmessung	Bemerkung
24		M8	
25			
26		5,0 x 120	
27		5,0 x 80	
28		4,0 x 40	
29		3,5 x 35	
30		5,0 x 20 5,0 x 20 5,0 x 35	21 mm WS 28 mm WS 45 mm WS
31		22 x 55	

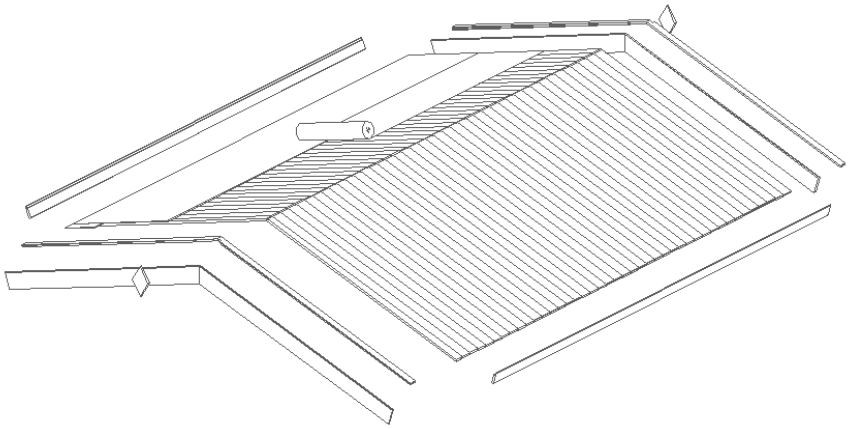
© Copyright HRB 3662

Pos	Bild	Abmessung	Bemerkung
32		2,0 x 16	
33			
34		16 x 30	

© Copyright HRB 3662

Dachmontage

GB	Roof assembly
FR	montage du toit
I T	montaggio del tetto

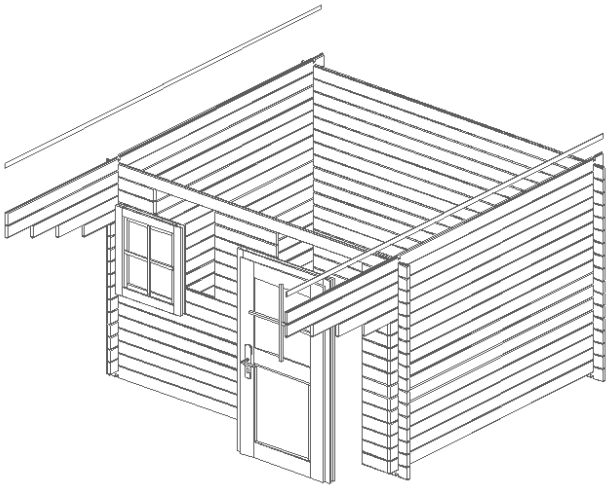


Giebelmontage

GB	Gable assembly
FR	montage du pignon
I T	montaggio del timpano

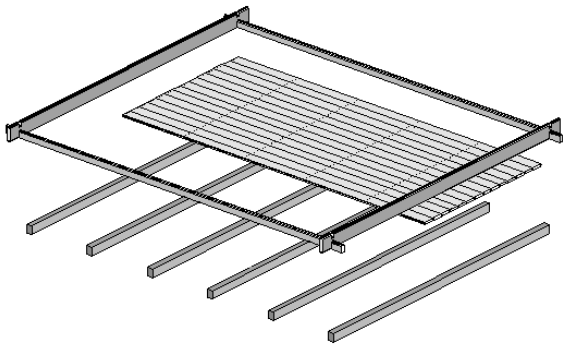
Wandmontage

GB	Wall assembly
FR	montage de la paroi
I T	montaggio a parete

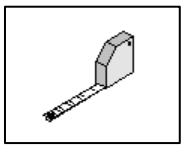


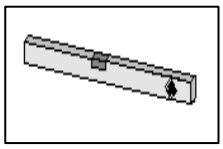
Fußbodenmontage

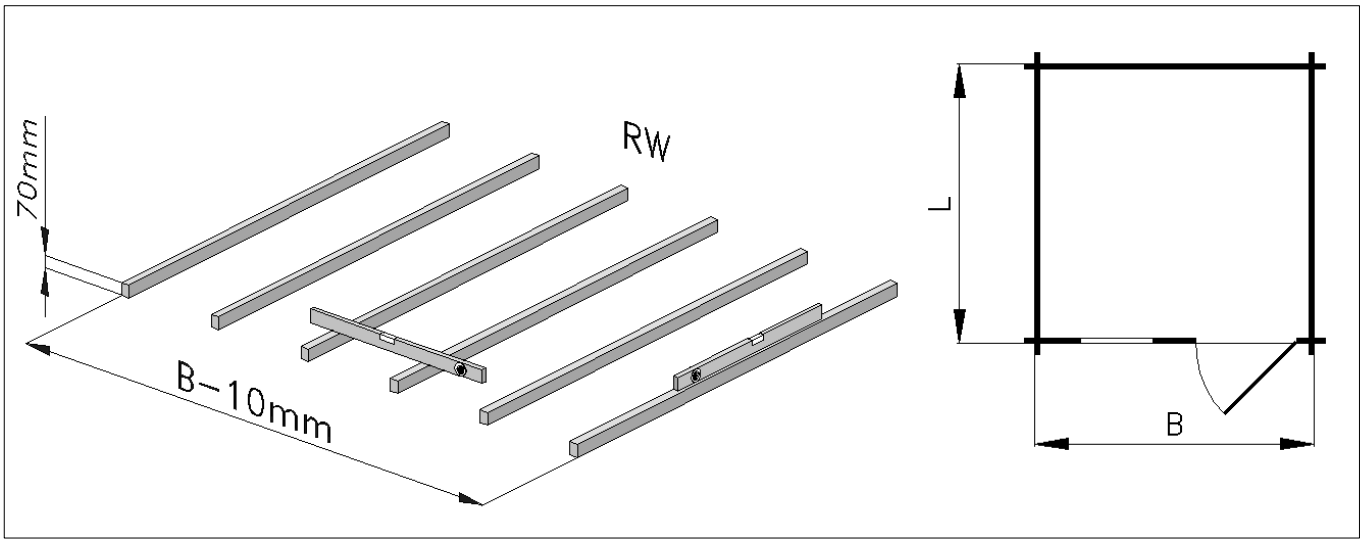
GB	Floor assembly
FR	montage du plancher
IT	montaggio del pavimento

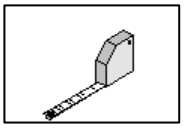


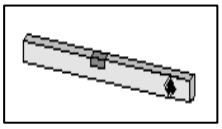
© Copyright HRB 3662

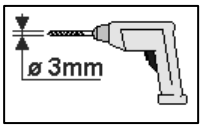


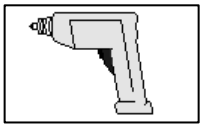


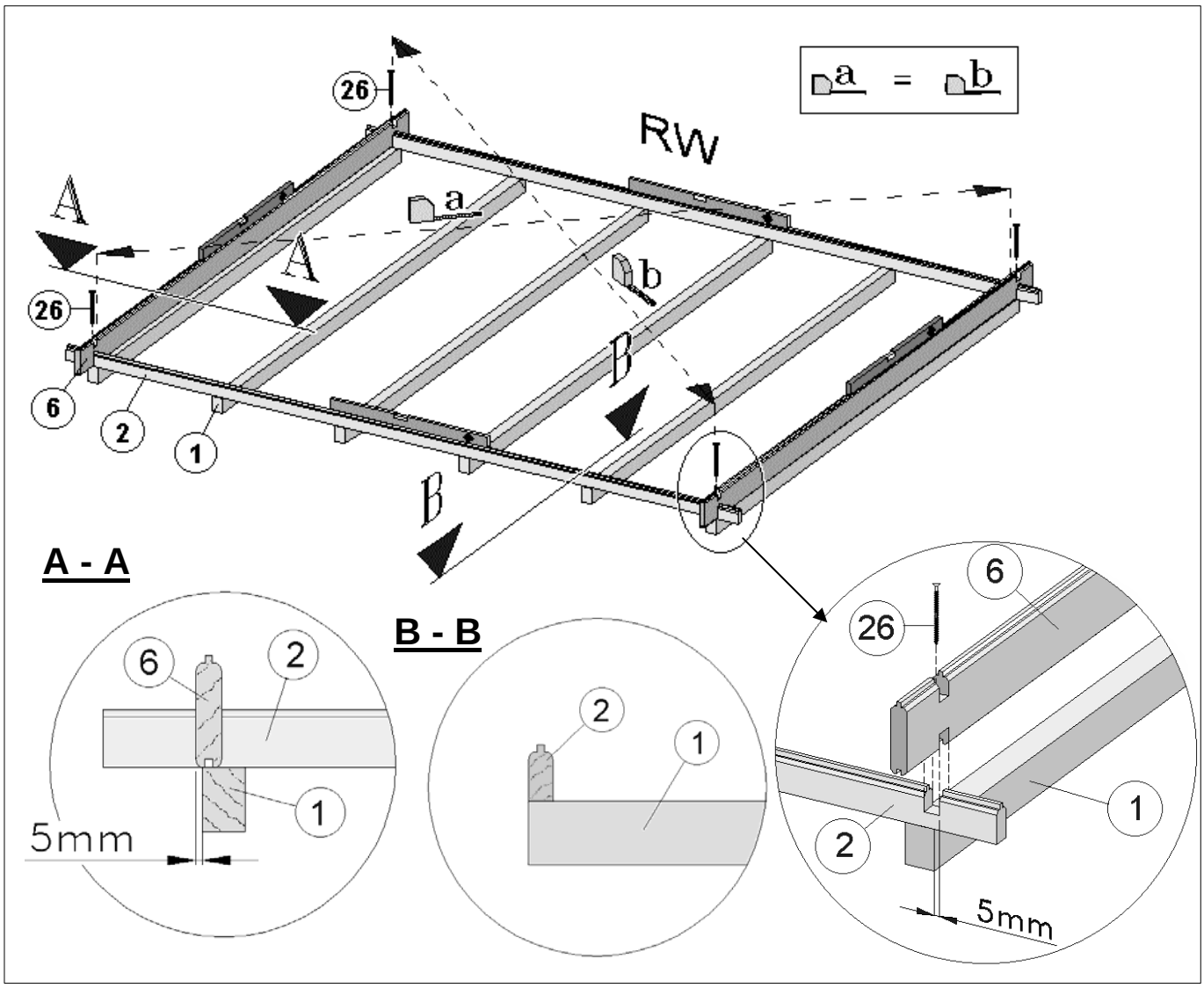




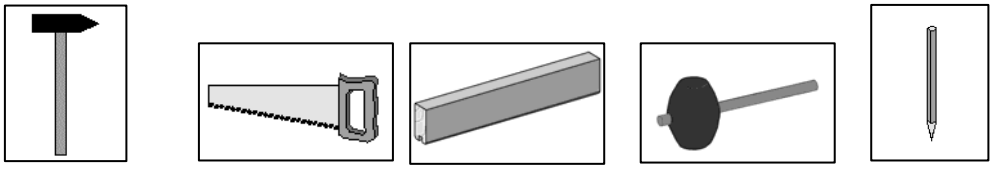


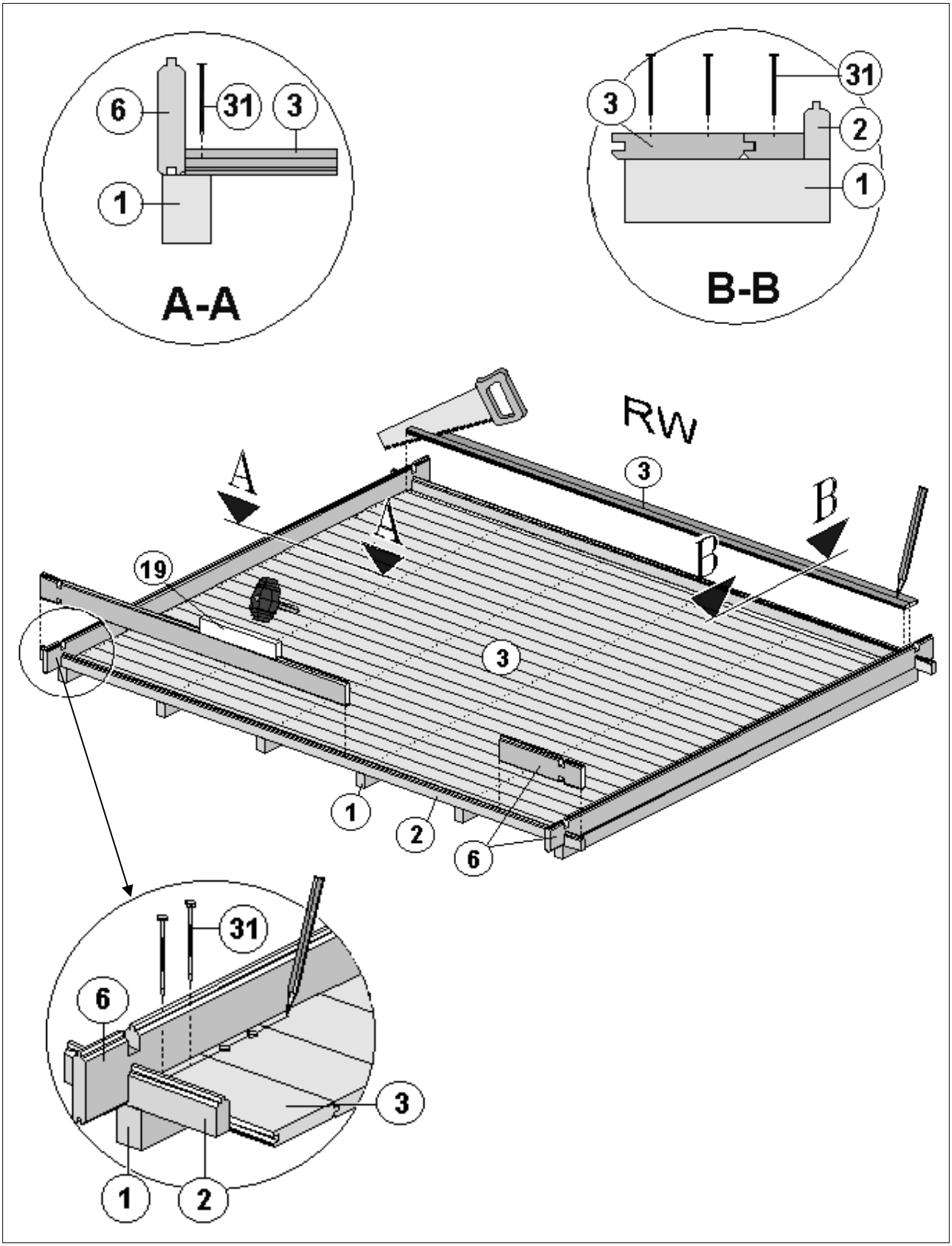


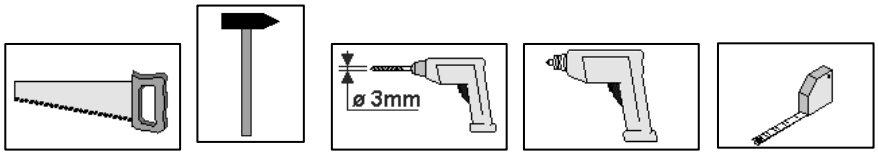


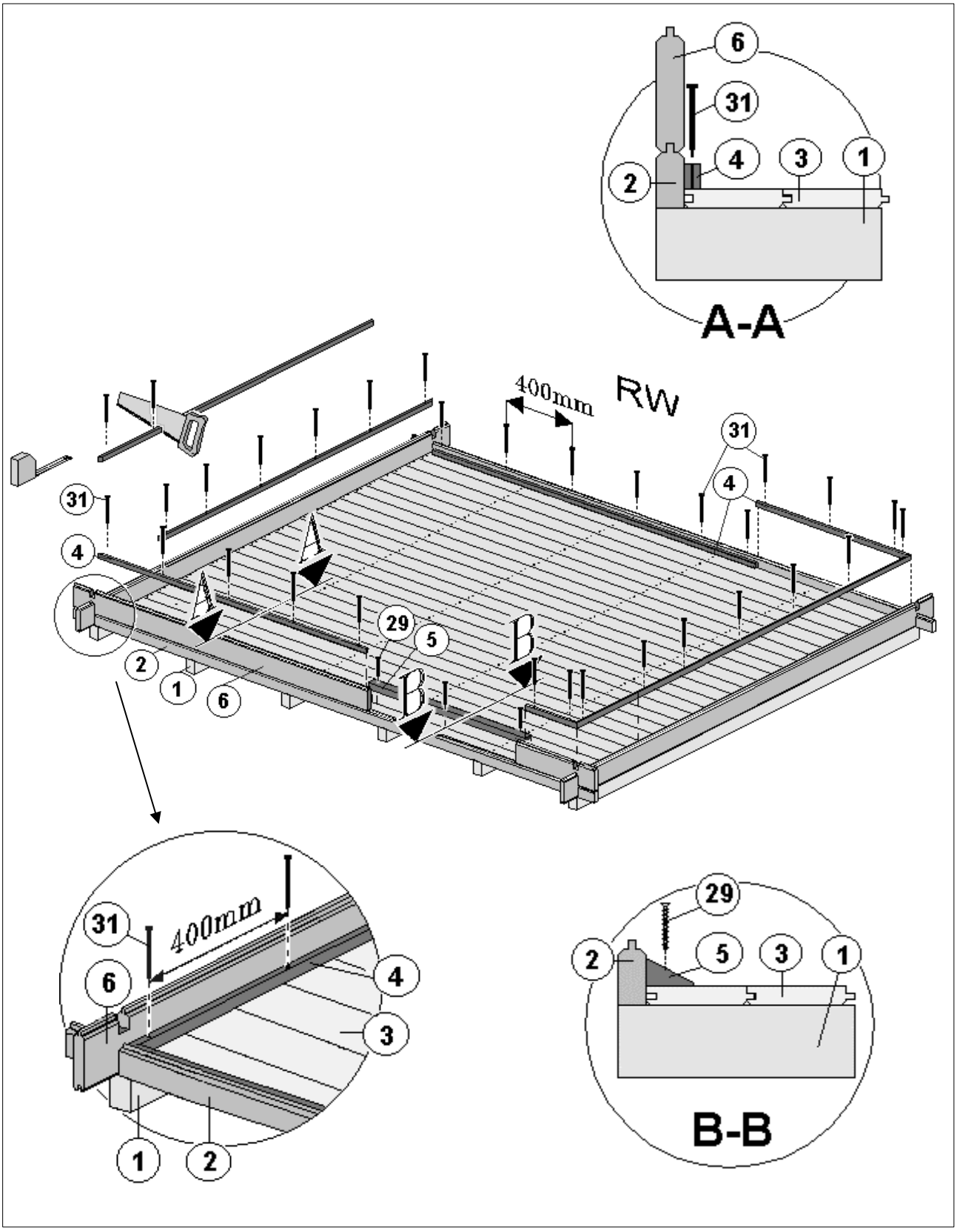


© Copyright HRB 3662




6
31
3
1
A-A
3
31
2
1
B-B
RW
3
A
A
B
B
19
3
1
2
6
31
6
3
1
2

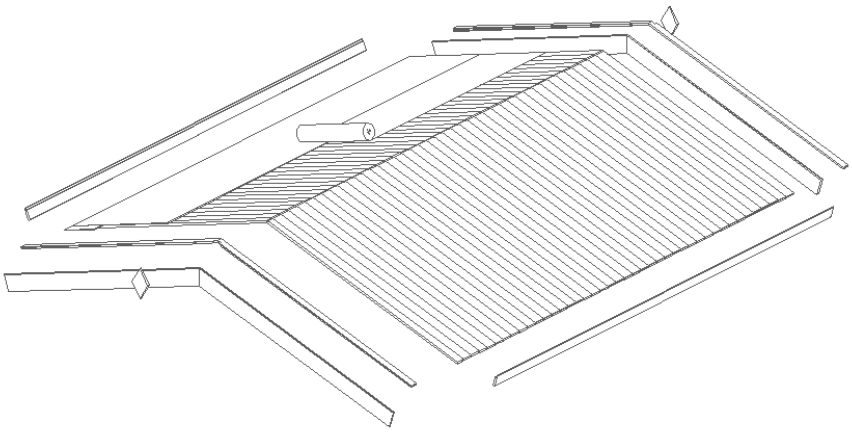




© Copyright HRB 3662

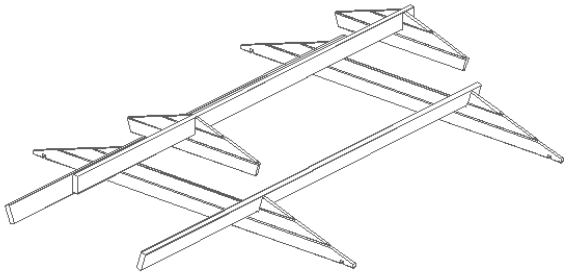
Dachmontage

GB	Roof assembly
FR	montage du toit
I T	montaggio del tetto



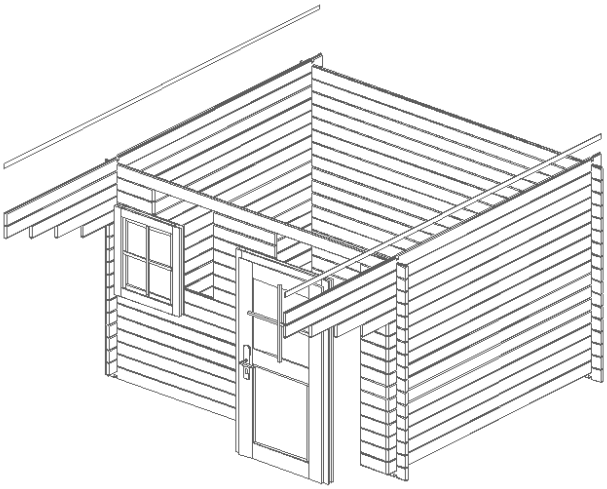
Giebelmontage

GB	Gable assembly
FR	montage du pignon
I T	montaggio del timpano



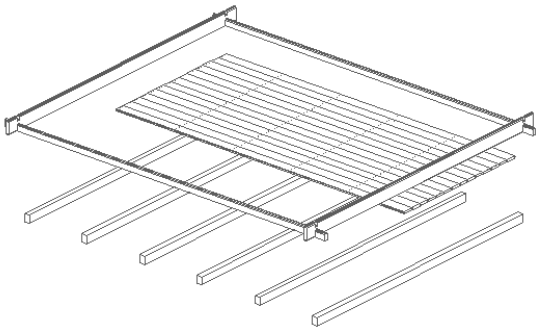
Wandmontage

GB	Wall assembly
FR	montage de la paroi
IT	montaggio a parete

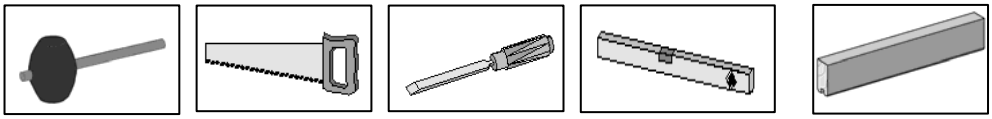


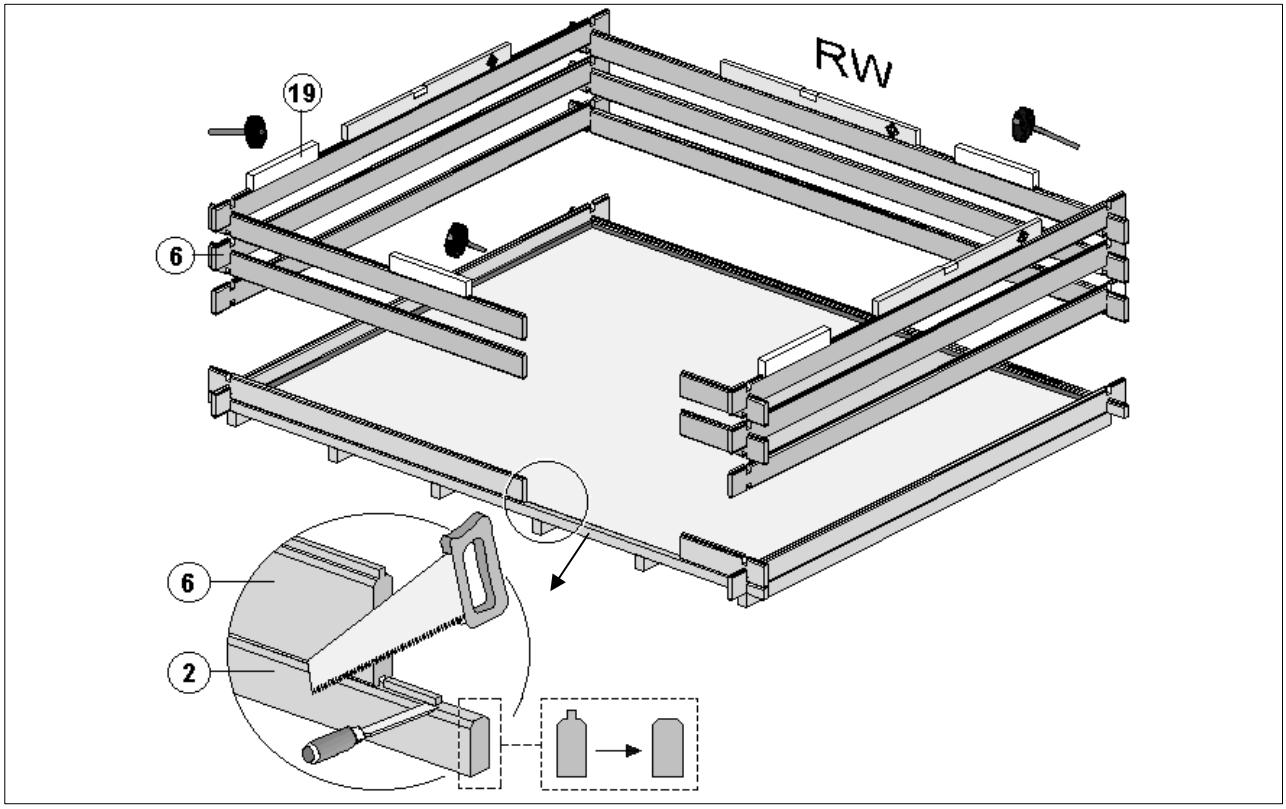
Fußbodenmontage

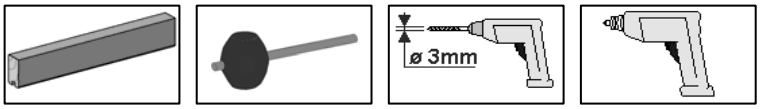
GB	Floor assembly
FR	montage du plancher
I T	montaggio del pavimento

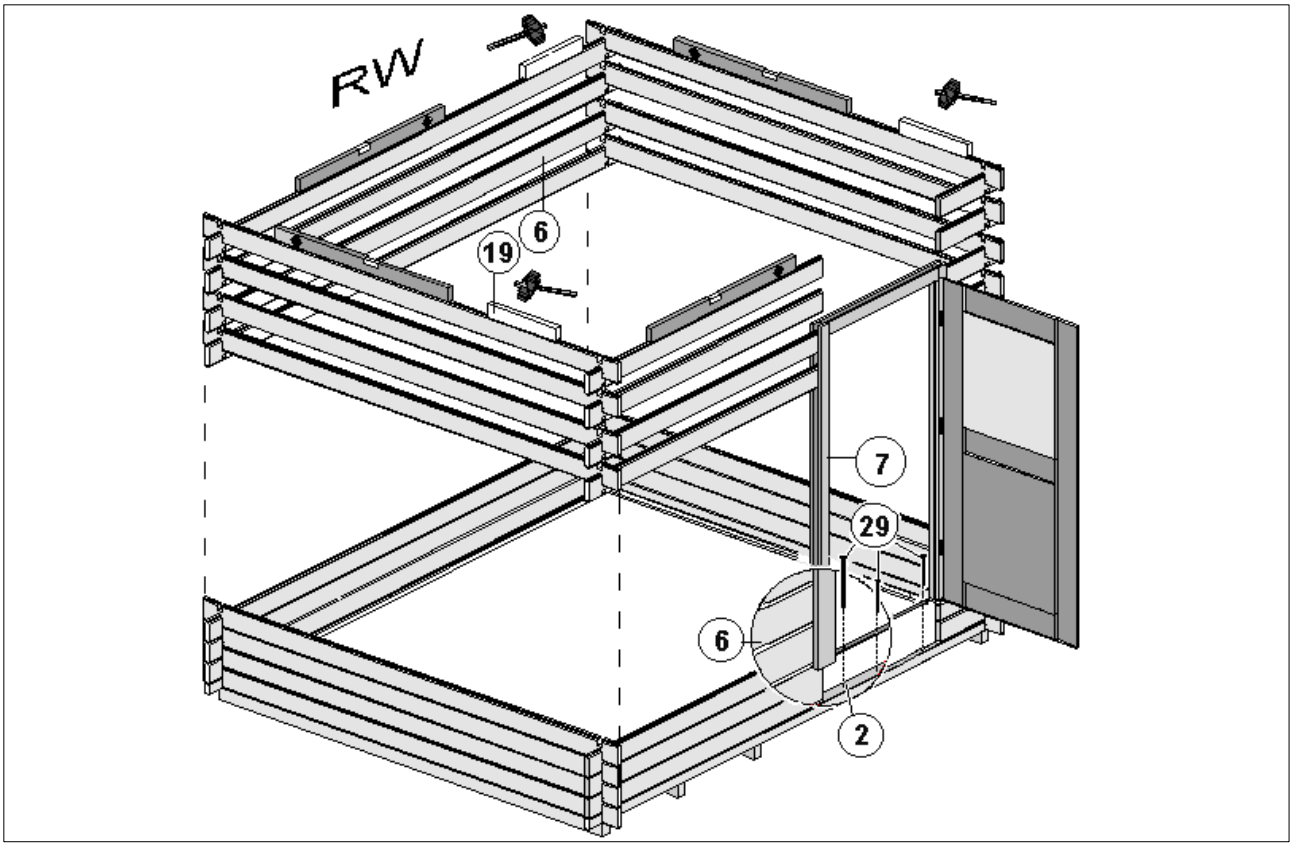


© Copyright HRB 3662

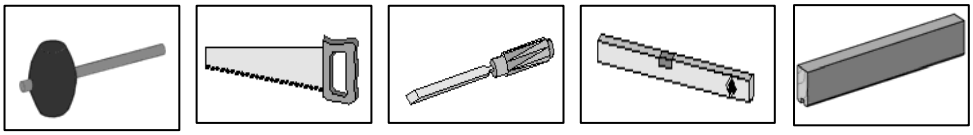


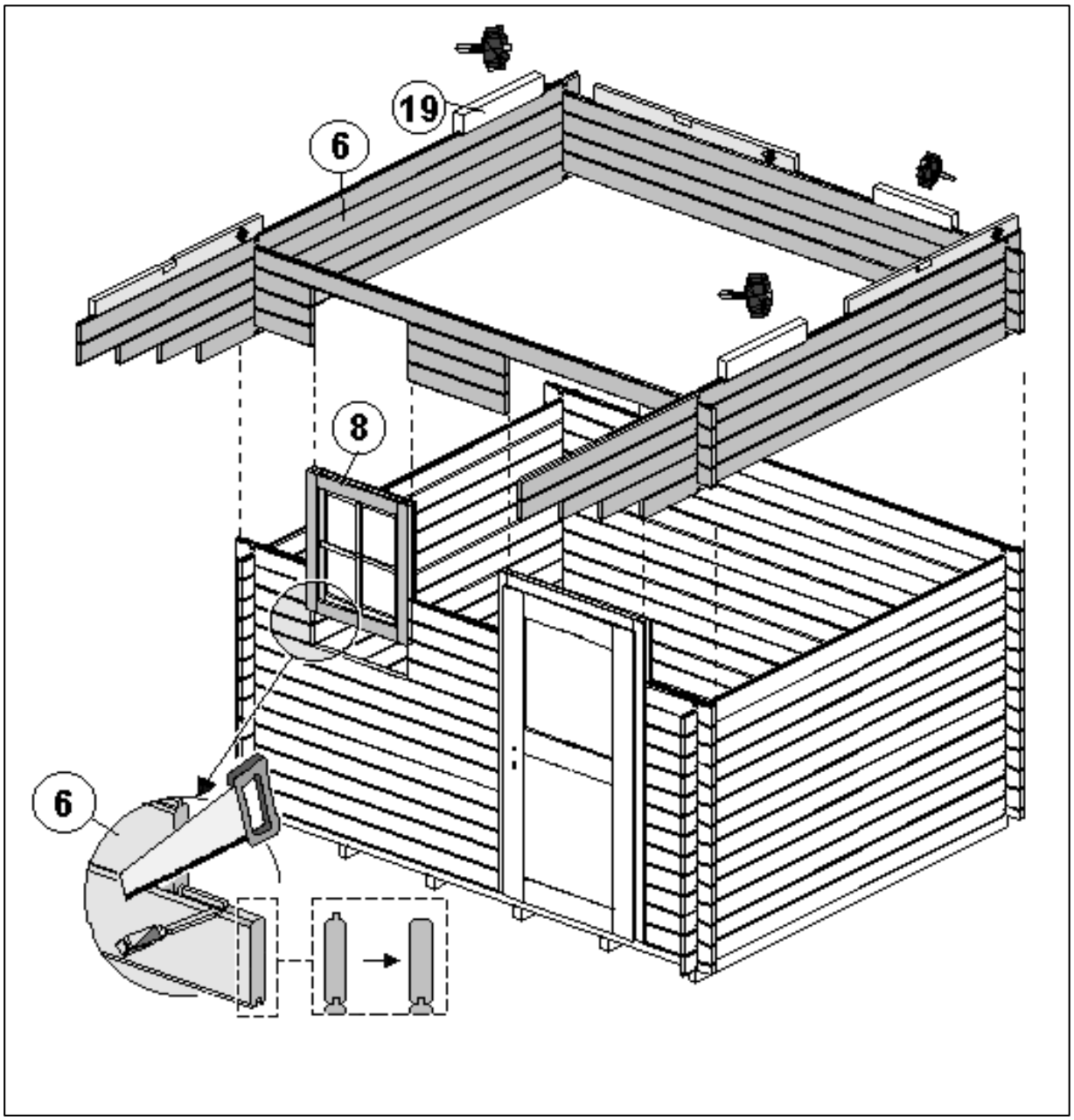






© Copyright HRB 3662

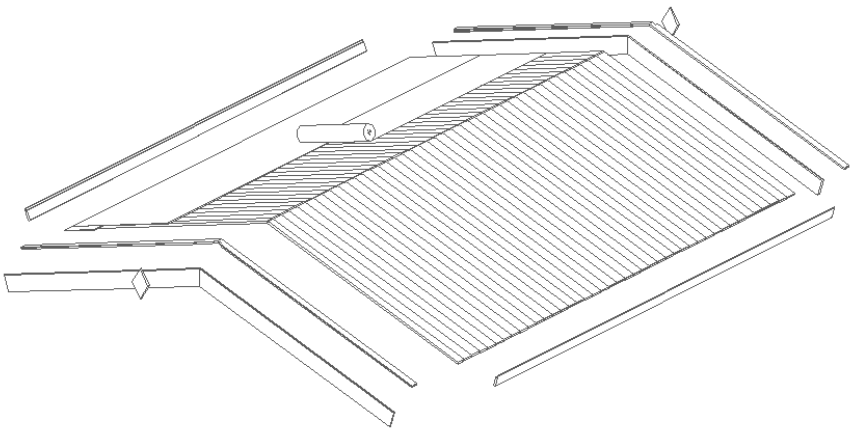




© Copyright HRB 3662

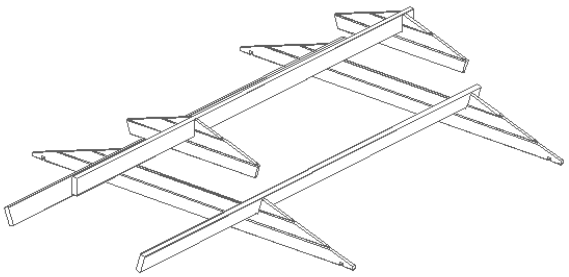
Dachmontage

GB	Roof assembly
FR	montage du toit
I T	montaggio del tetto



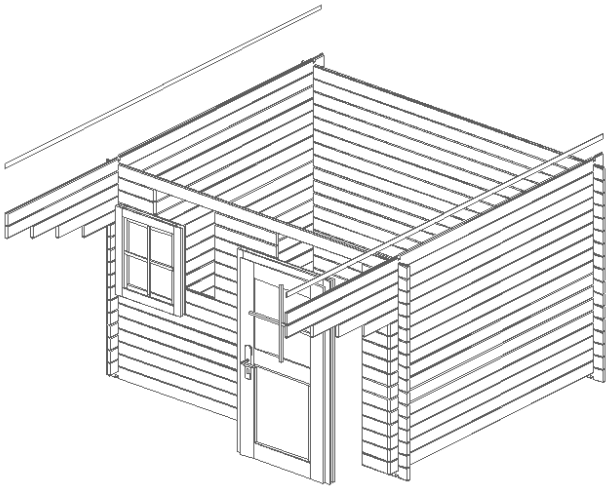
Giebelmontage

GB	Gable assembly
FR	montage du pignon
IT	montaggio del timpano



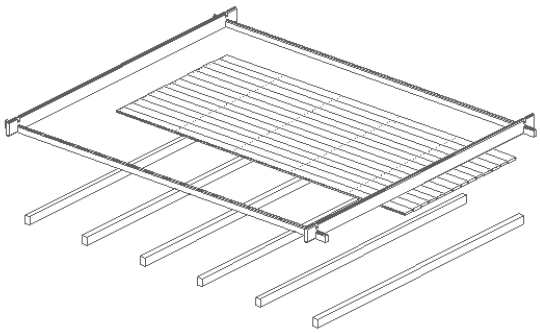
Wandmontage

GB	Wall assembly
FR	montage de la paroi
I T	montaggio a parete

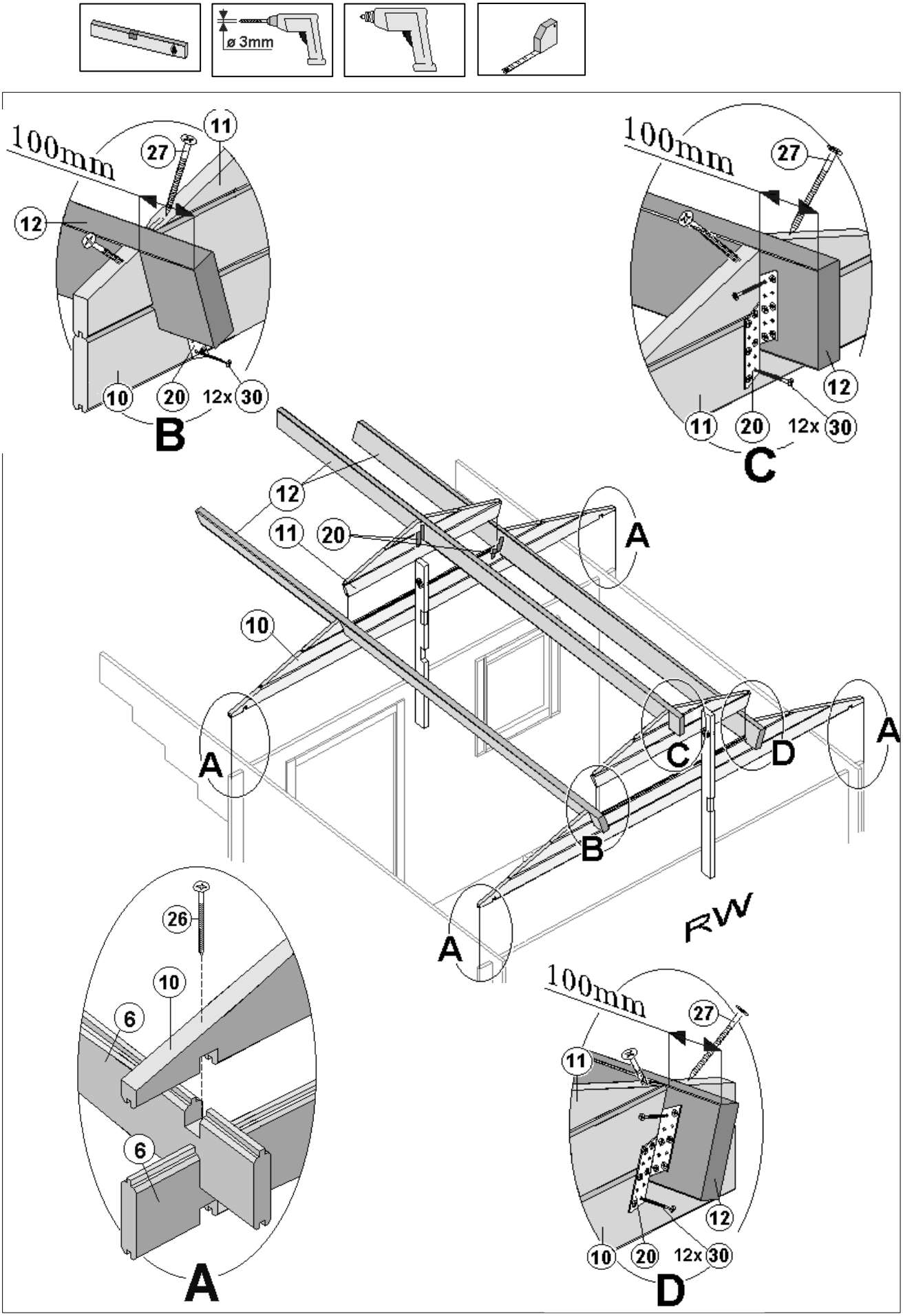


Fußbodenmontage

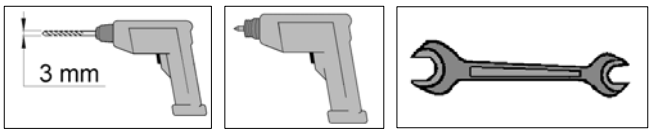
GB	Floor assembly
FR	montage du plancher
I T	montaggio del pavimento

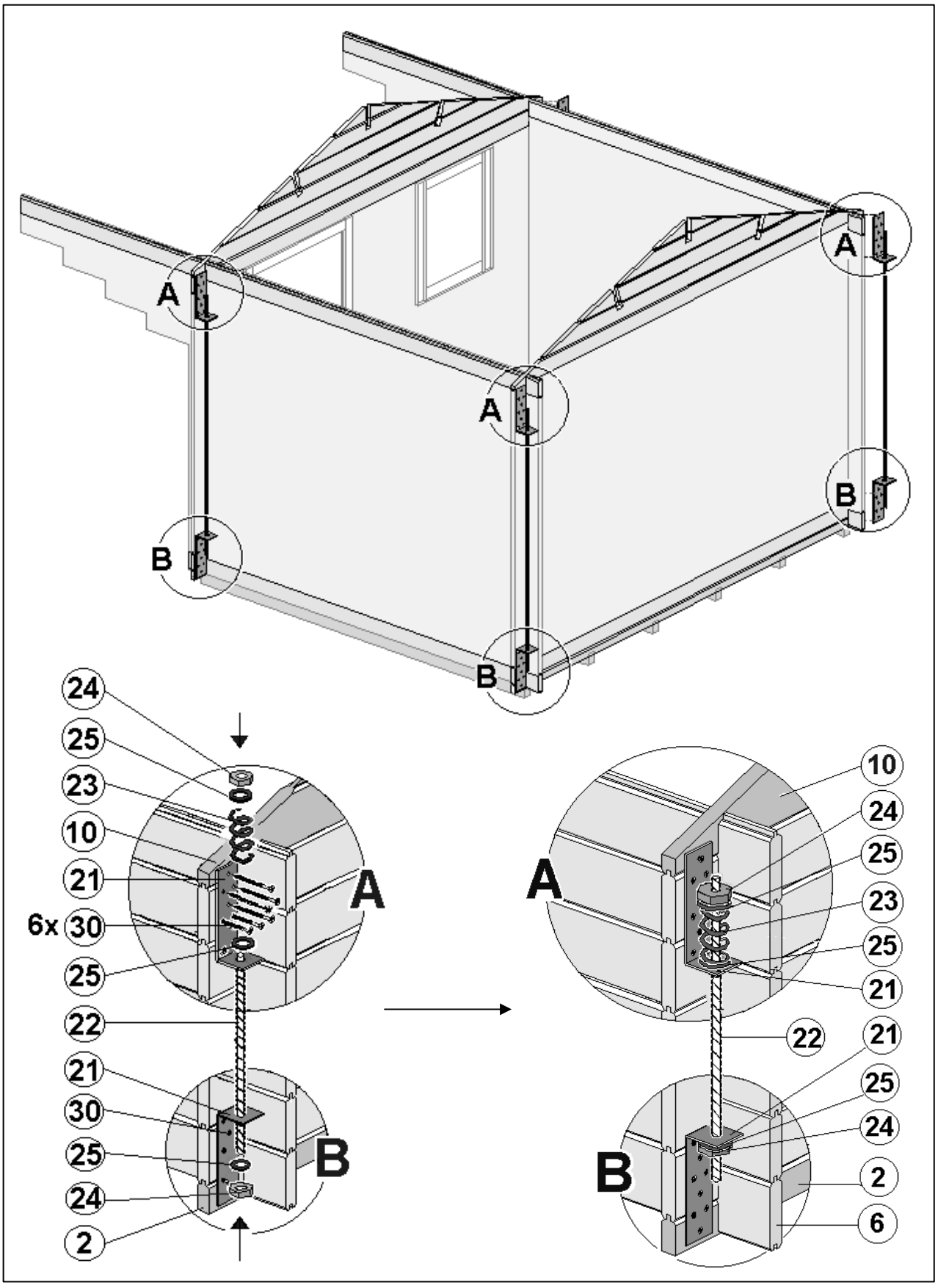


© Copyright HRB 3662



© Copyright HRB 3662

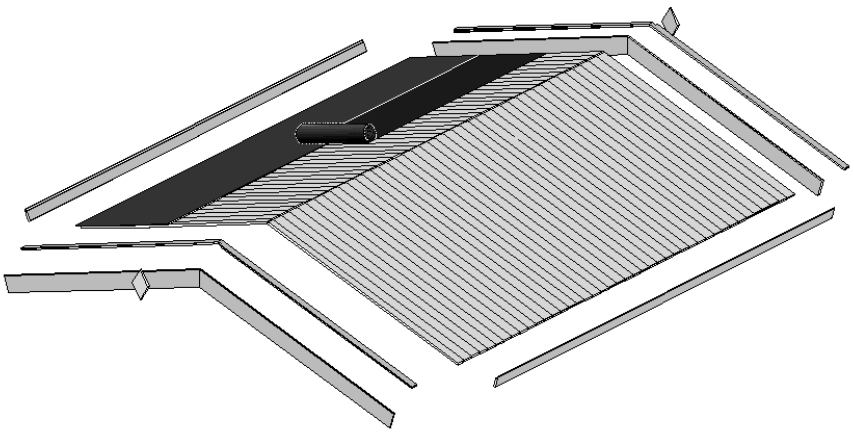




© Copyright HRB 3662

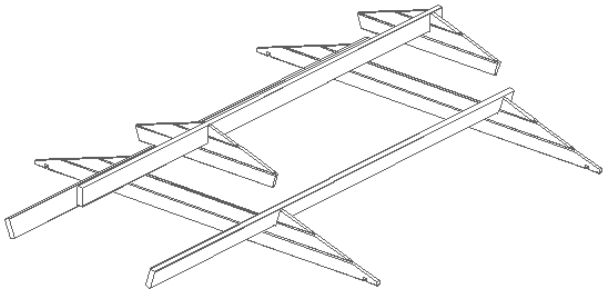
Dachmontage

GB	Roof assembly
FR	montage du toit
IT	montaggio del tetto



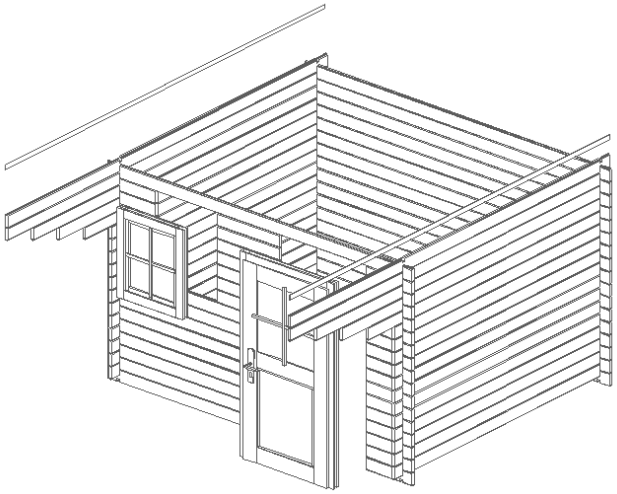
Giebelmontage

GB	Gable assembly
FR	montage du pignon
I T	montaggio del timpano



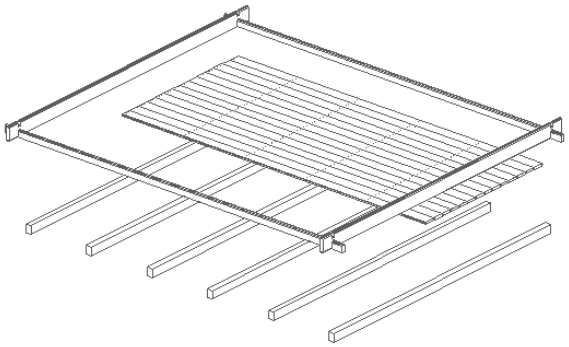
Wandmontage

GB	Wall assembly
FR	montage de la paroi
I T	montaggio a parete

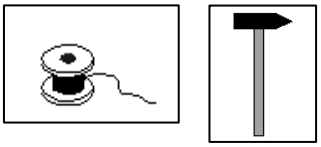


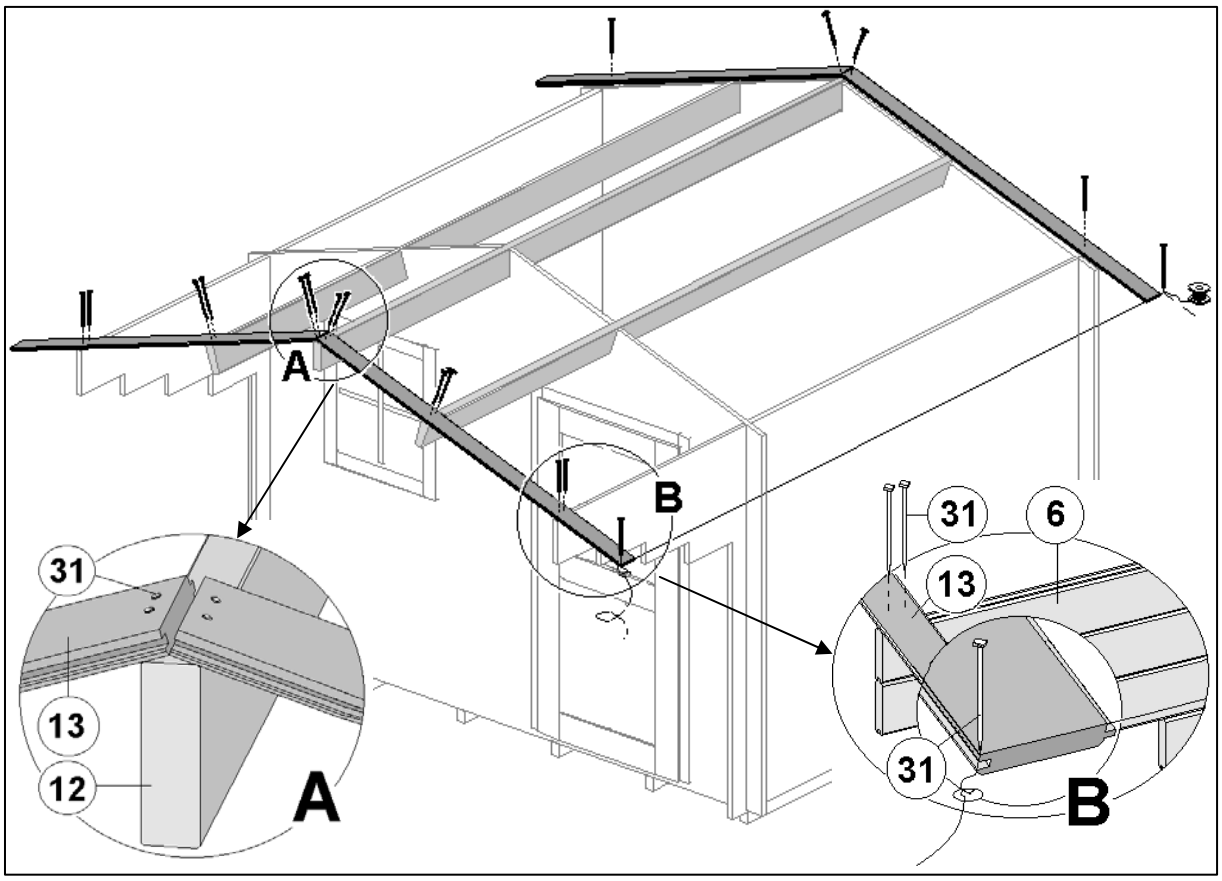
Fußbodenmontage

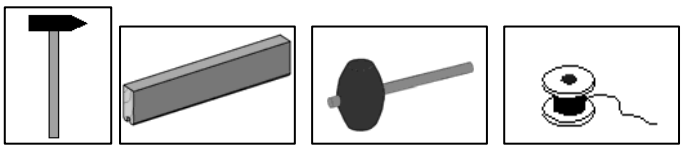
GB	Floor assembly
FR	montage du plancher
I T	montaggio del pavimento

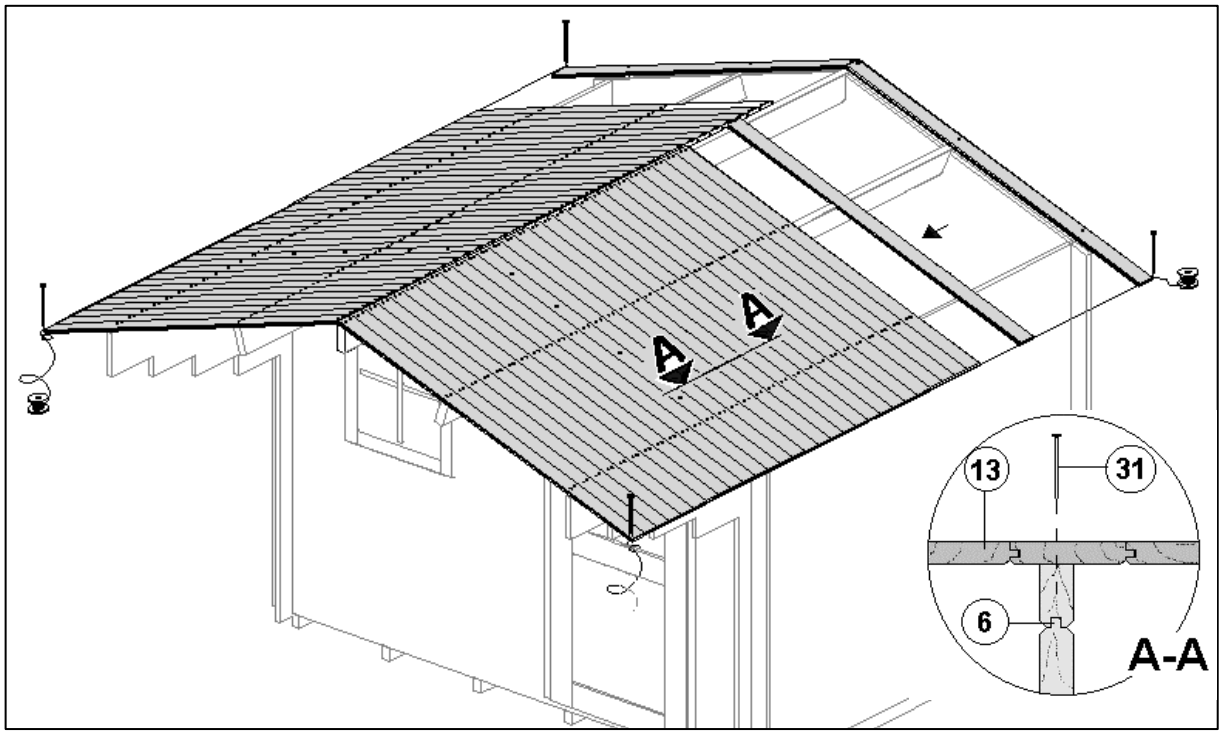


© Copyright HRB 3662

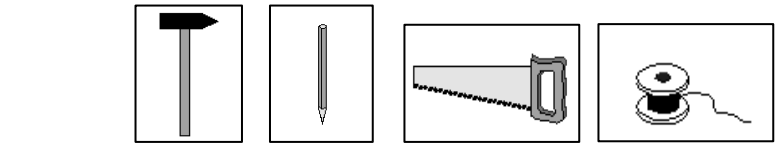


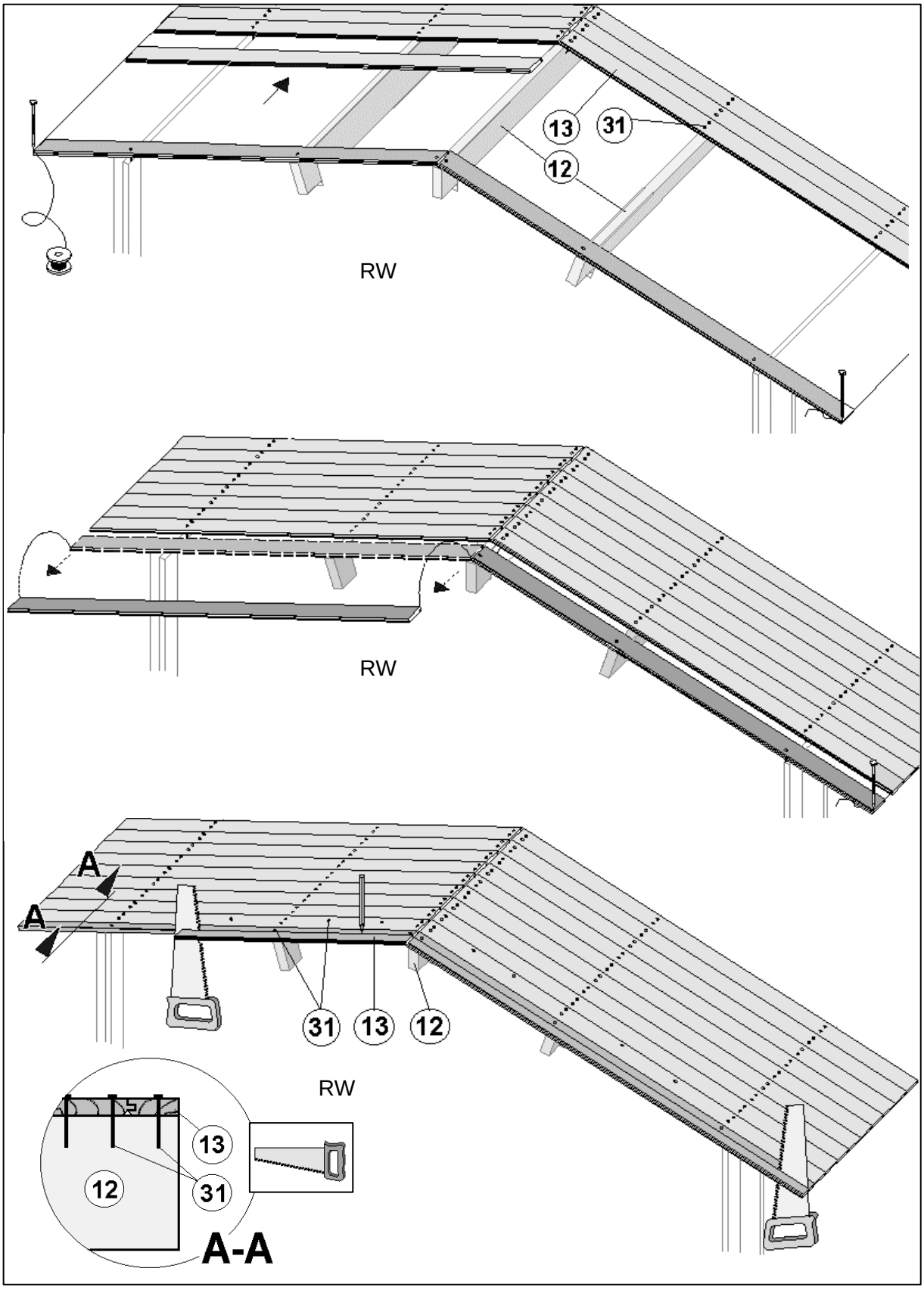


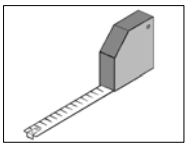


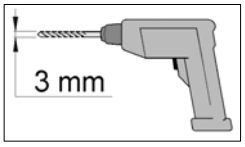


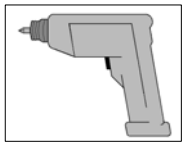
© Copyright HRB 3662

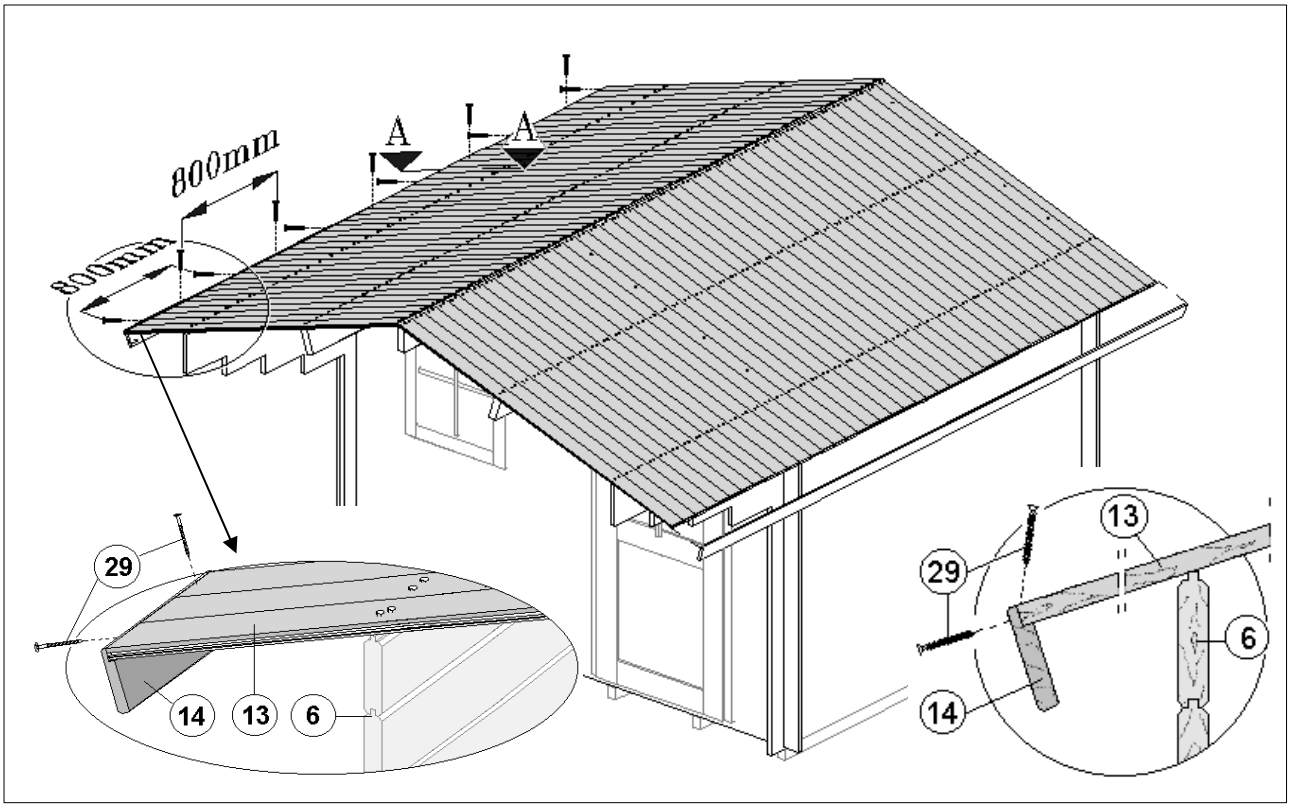


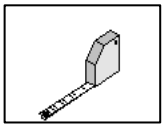

13
31
12
RW
RW
A
A
31
13
12
RW
13
12
31
A-A

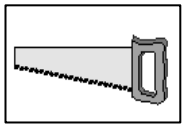


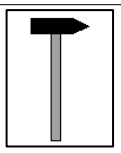


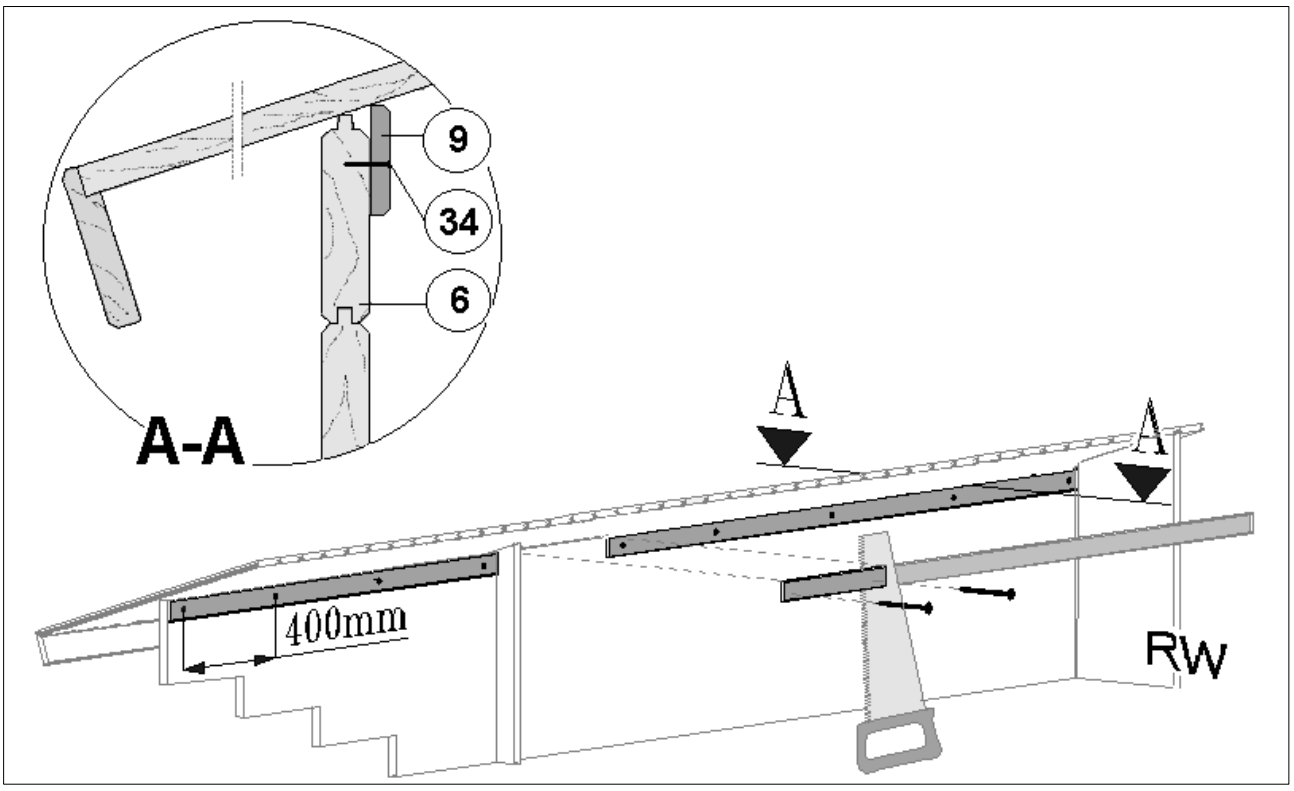




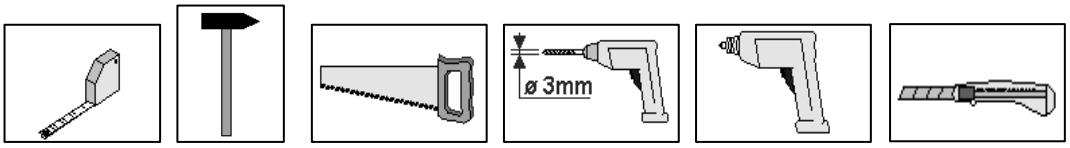


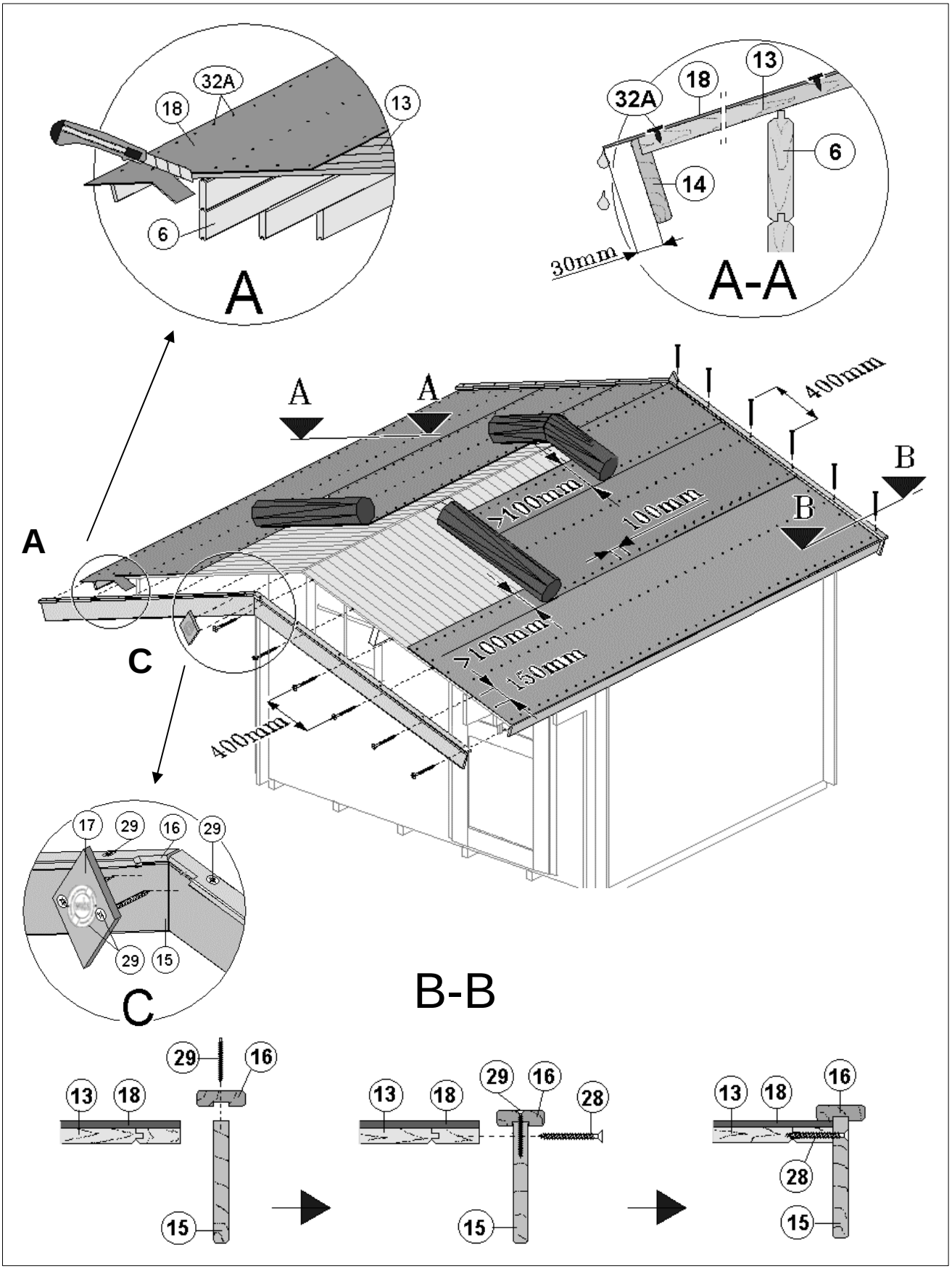




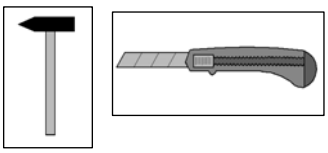


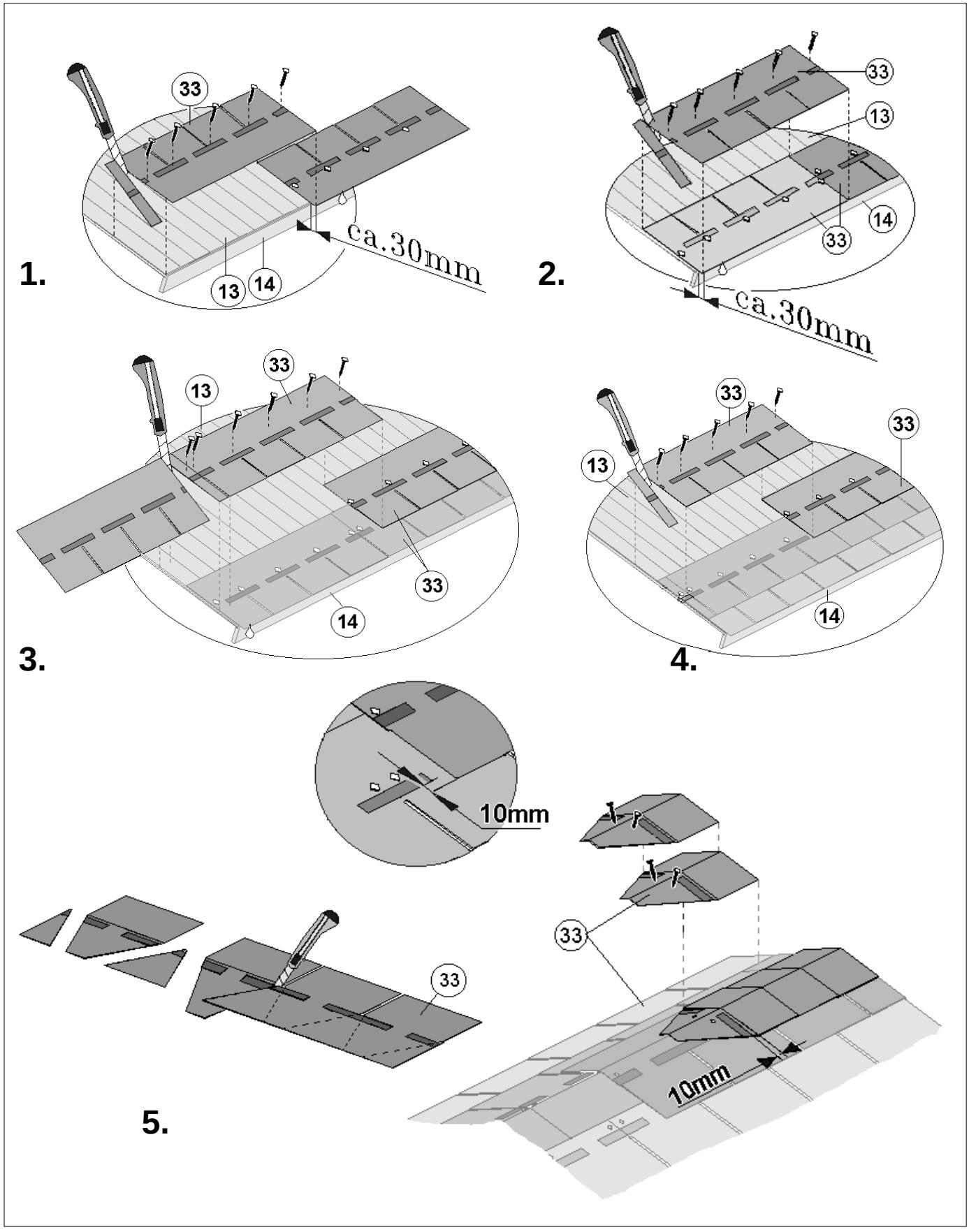
© Copyright HRB 3662

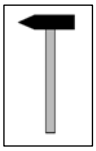


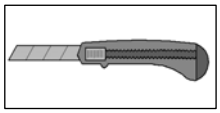


© Copyright HRB 3662

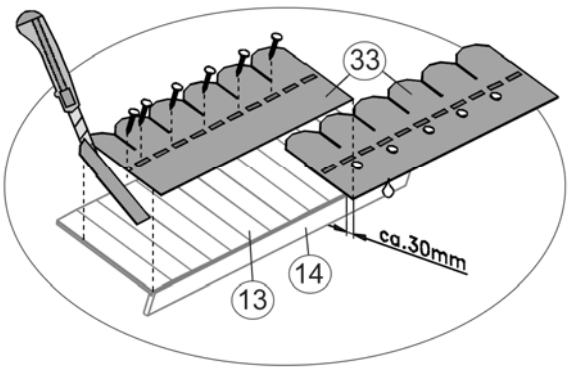



1.
33
13
14
ca.30mm
2.
33
13
14
33
ca.30mm
3.
13
33
33
14
4.
33
13
33
14
10mm
33
5.
33
10mm

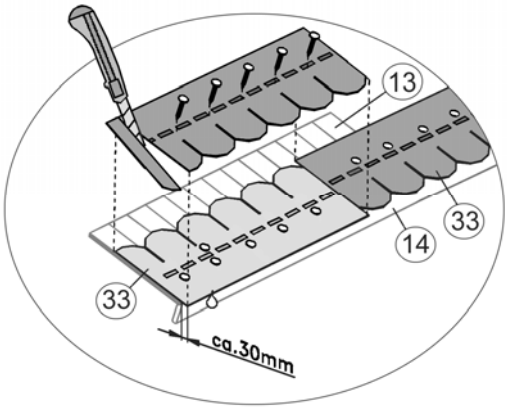




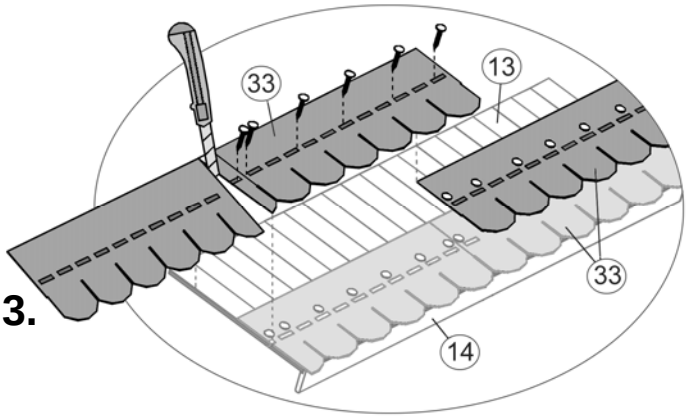
1.



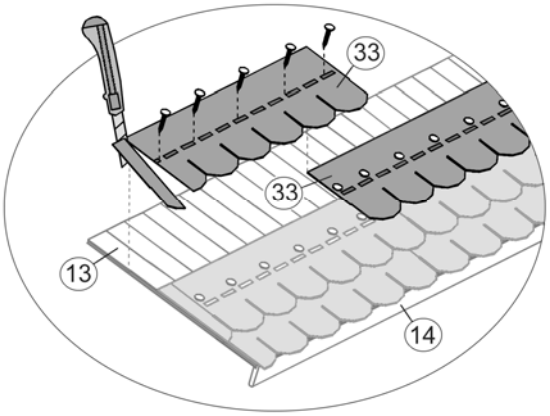
2.

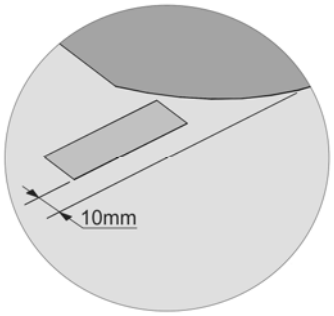


3.

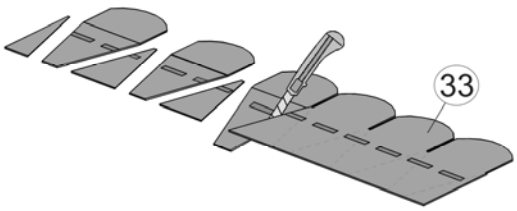


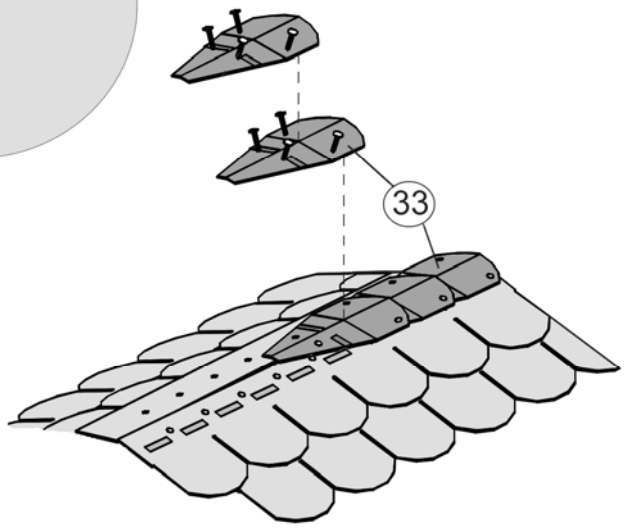
4.





5.

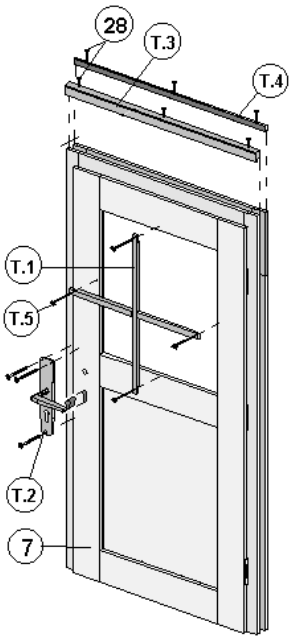


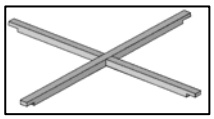
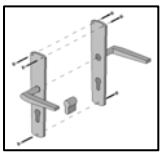
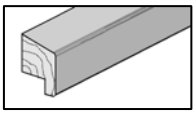
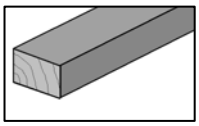
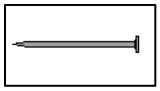


© Copyright HRB 3662

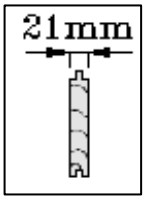
Blockhaustür, 1-flügelig

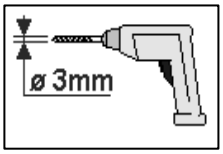
GB	Blockboard cabin door, 1 pane
FR	porte maison en madriers, 1 vantail
IT	porta per casetta in listoni, ad 1 anta

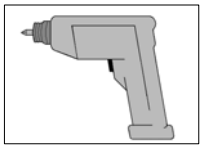


Pos.	Bild	Abmessung
T.1		
T.2		
T.3		35 / 45
T.4		15 / 25
T.5		16 x 30

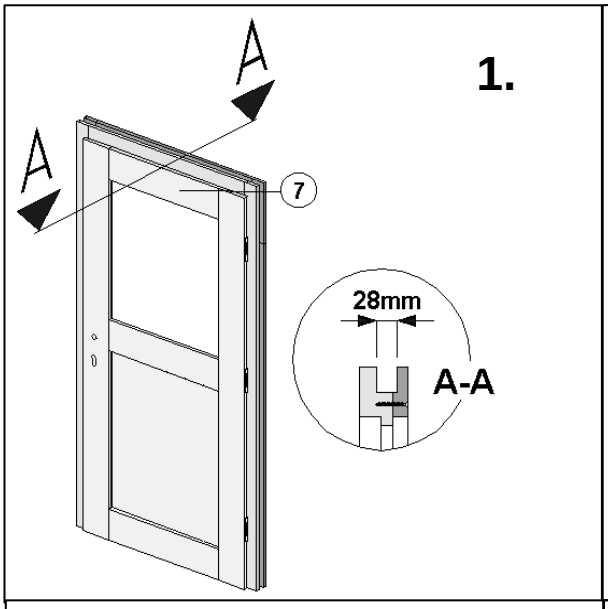
© Copyright HRB 3662

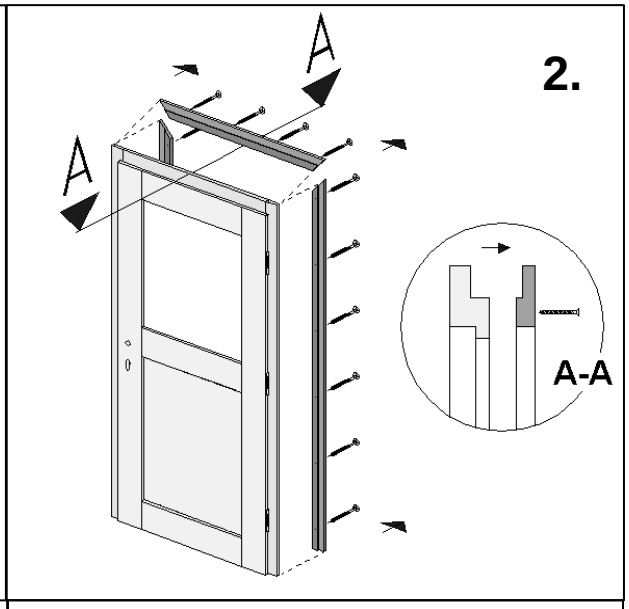


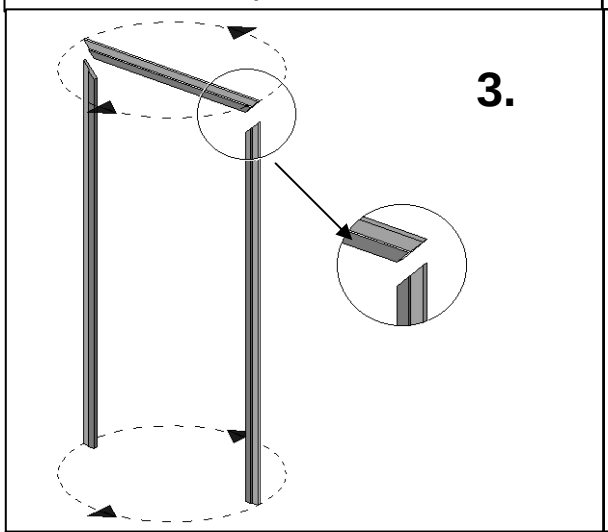


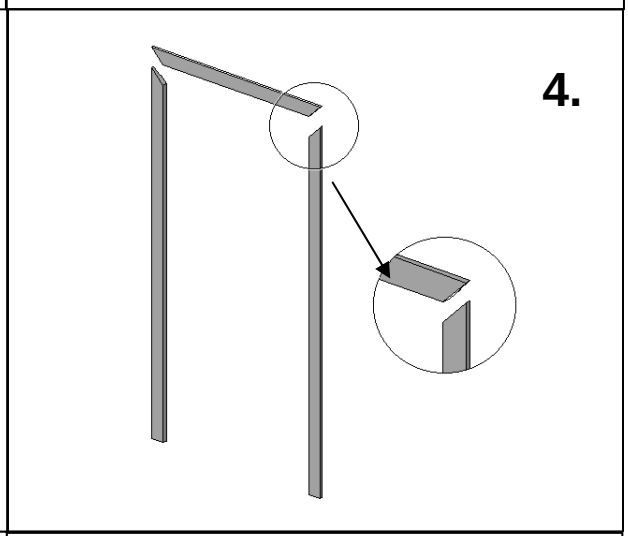


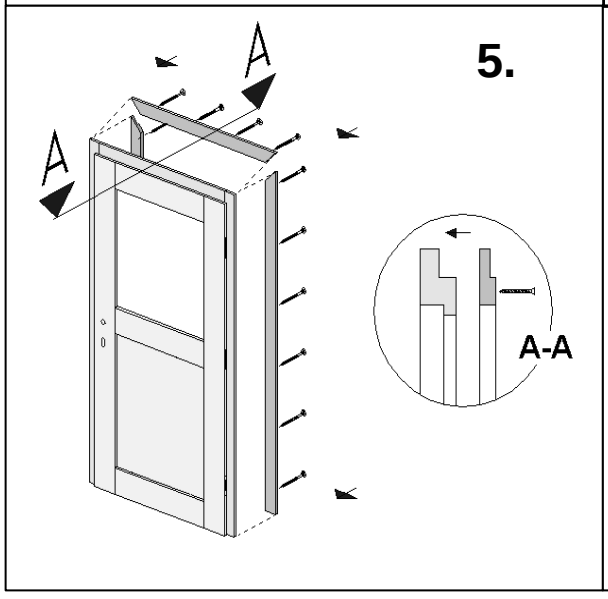
WS = 21 mm

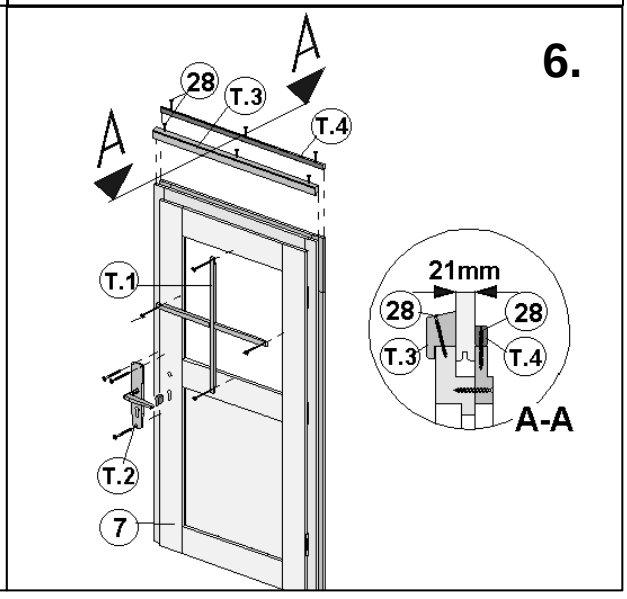




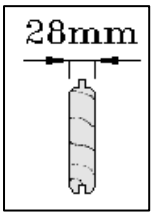


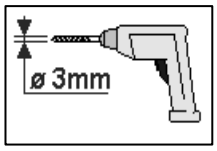


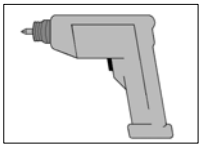




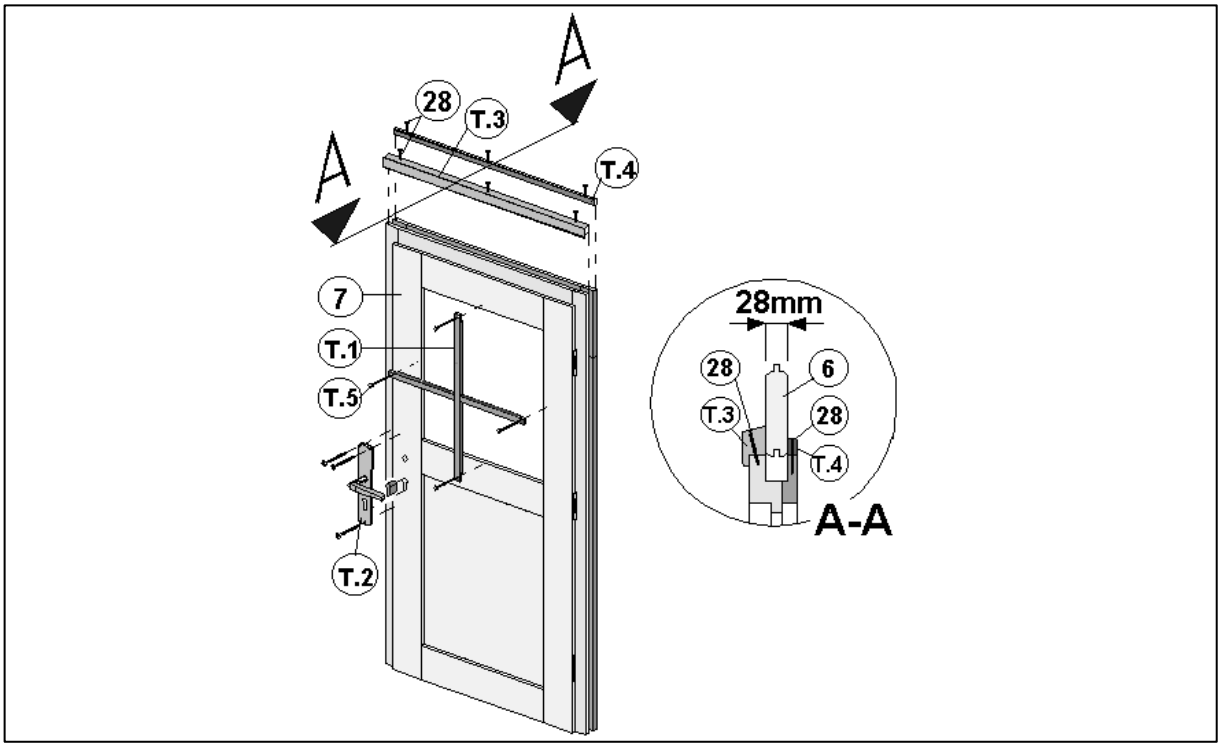
© Copyright HRB 3662

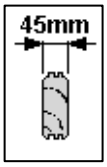


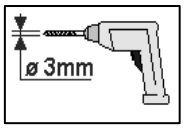


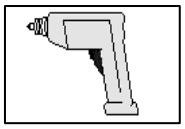


WS = 28 mm

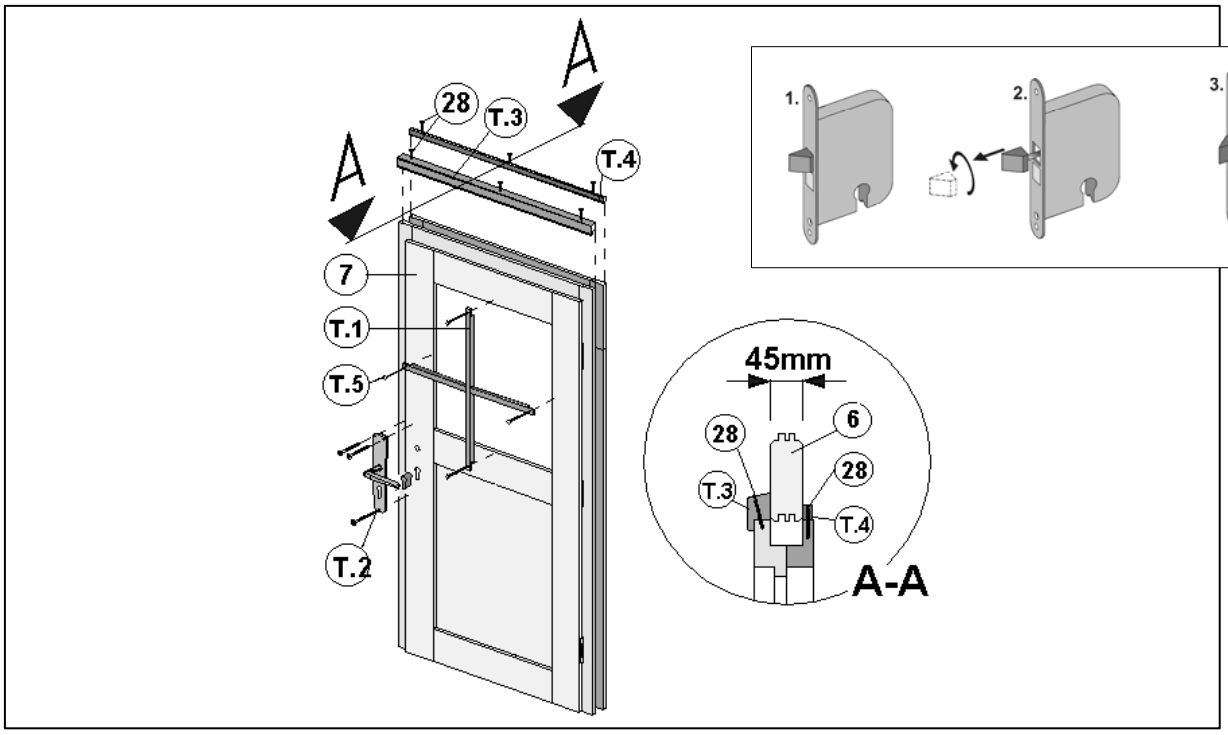


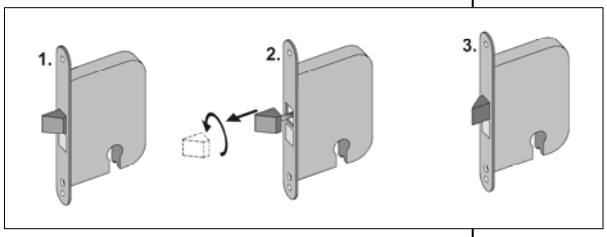






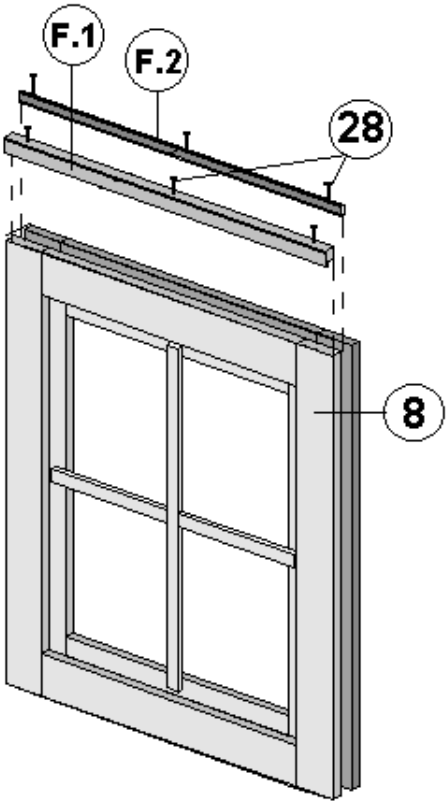
WS = 45 mm



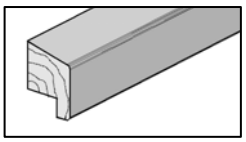
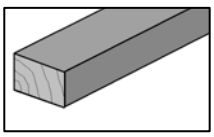


© Copyright HRB 3662

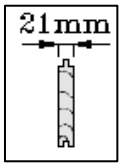
Blockhausfenster, 1-flügelig

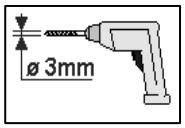


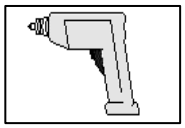
GB	Blockboard cabin window, 1 pane
FR	fenêtre maison en madriers, 1 vantail
IT	finestra per casetta in listoni, ad 1 anta

Pos.	Bild	Abmessung
F.1		19 / 45
F.2		15 / 25

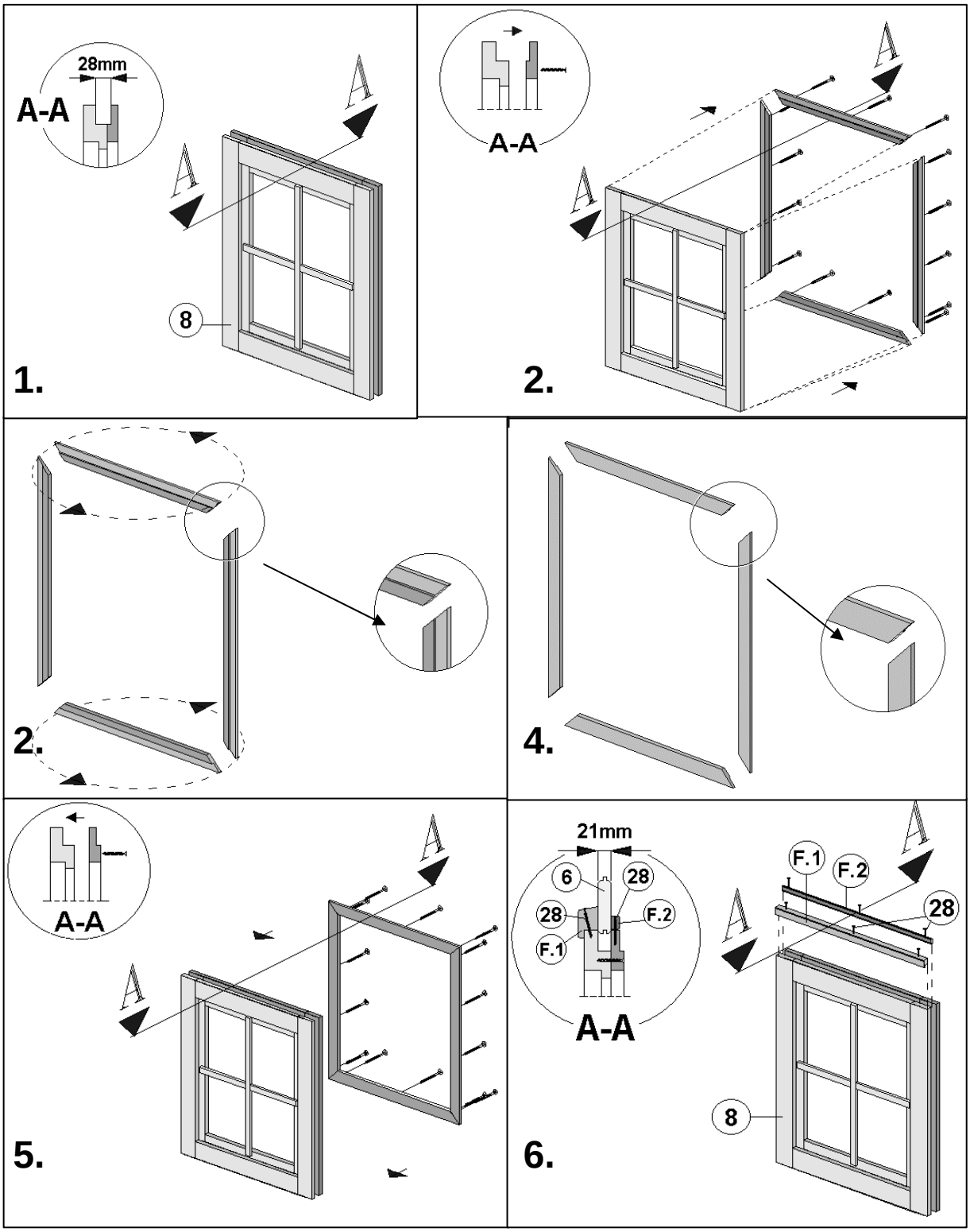
© Copyright HRB 3662



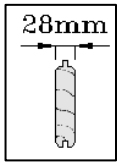


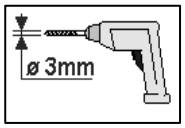


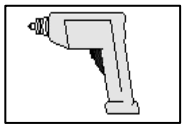
WS = 21 mm



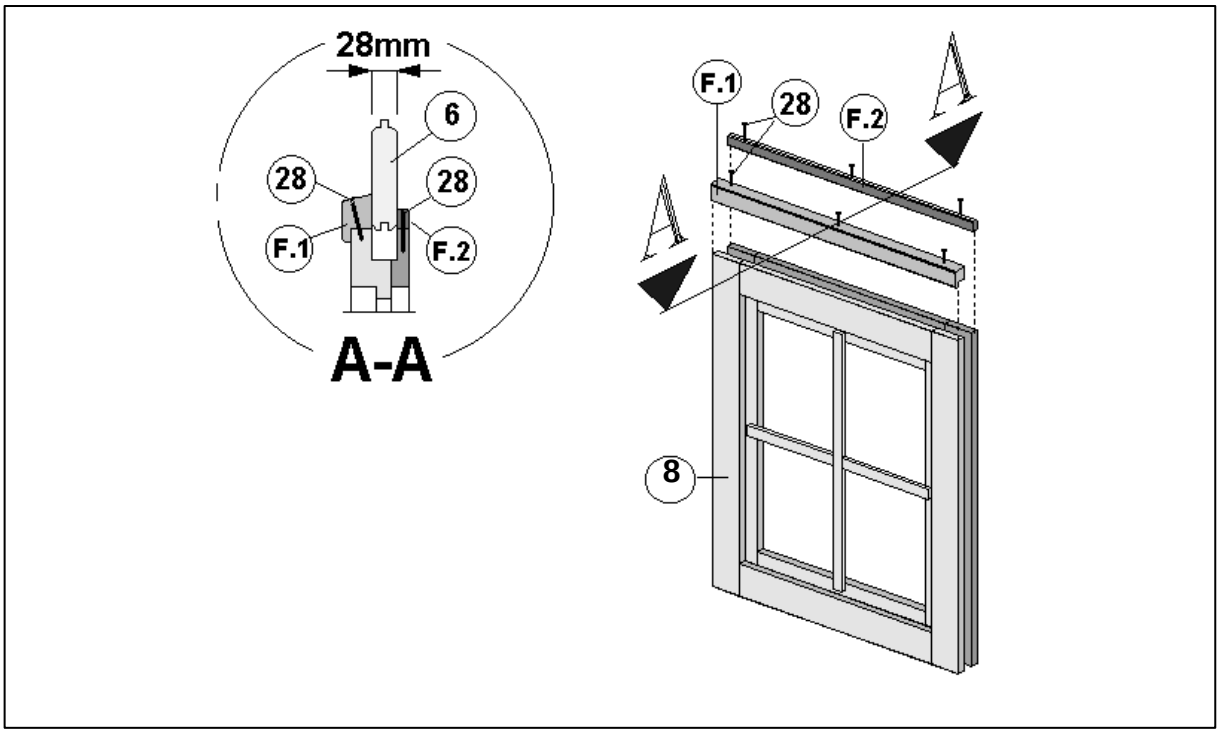
© Copyright HRB 3662

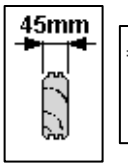


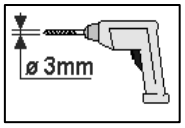


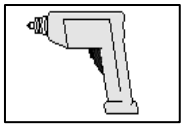


WS = 28 mm

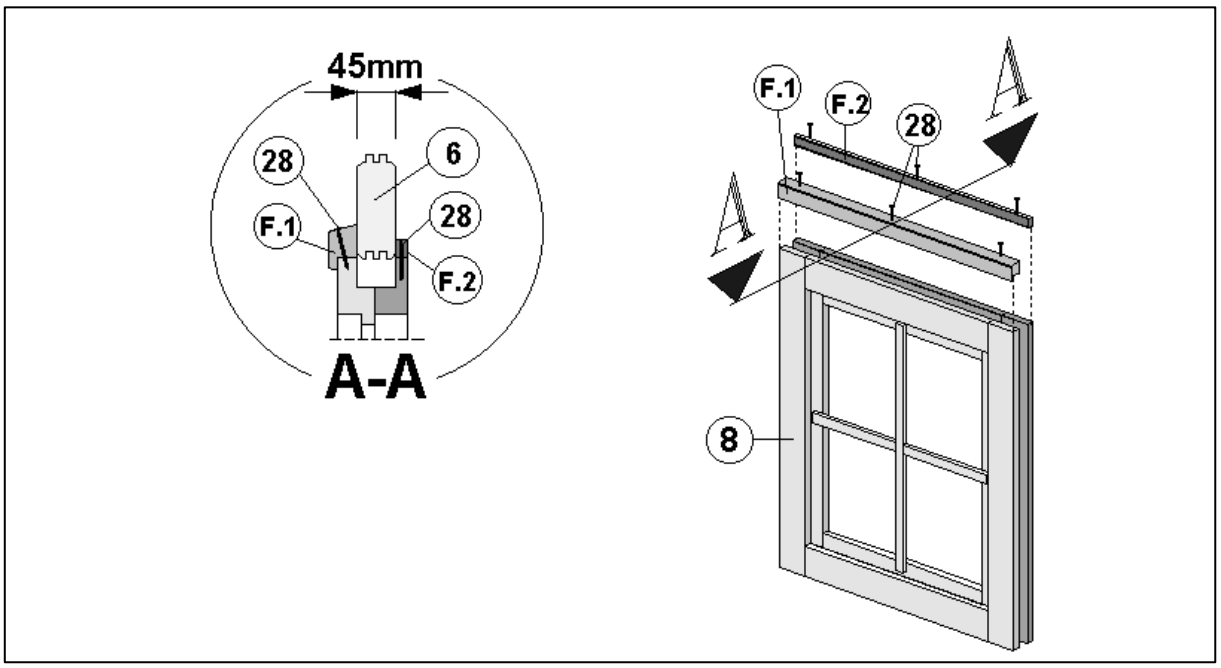








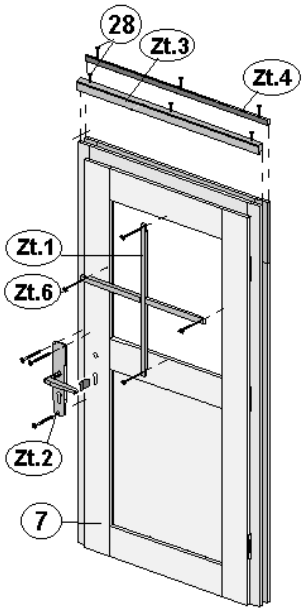
WS = 45 mm

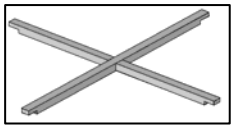
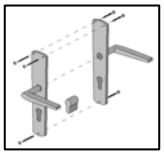
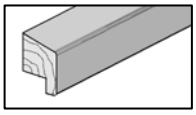
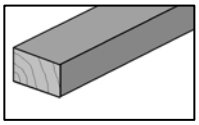
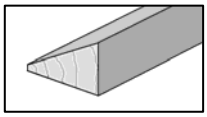
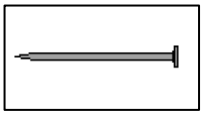


© Copyright HRB 3662

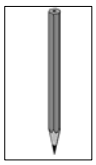
Zusatztür

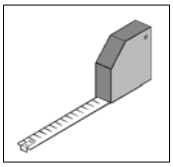
GB	Additional door
FR	porte additionnelle
IT	porta supplementare

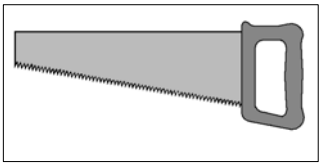


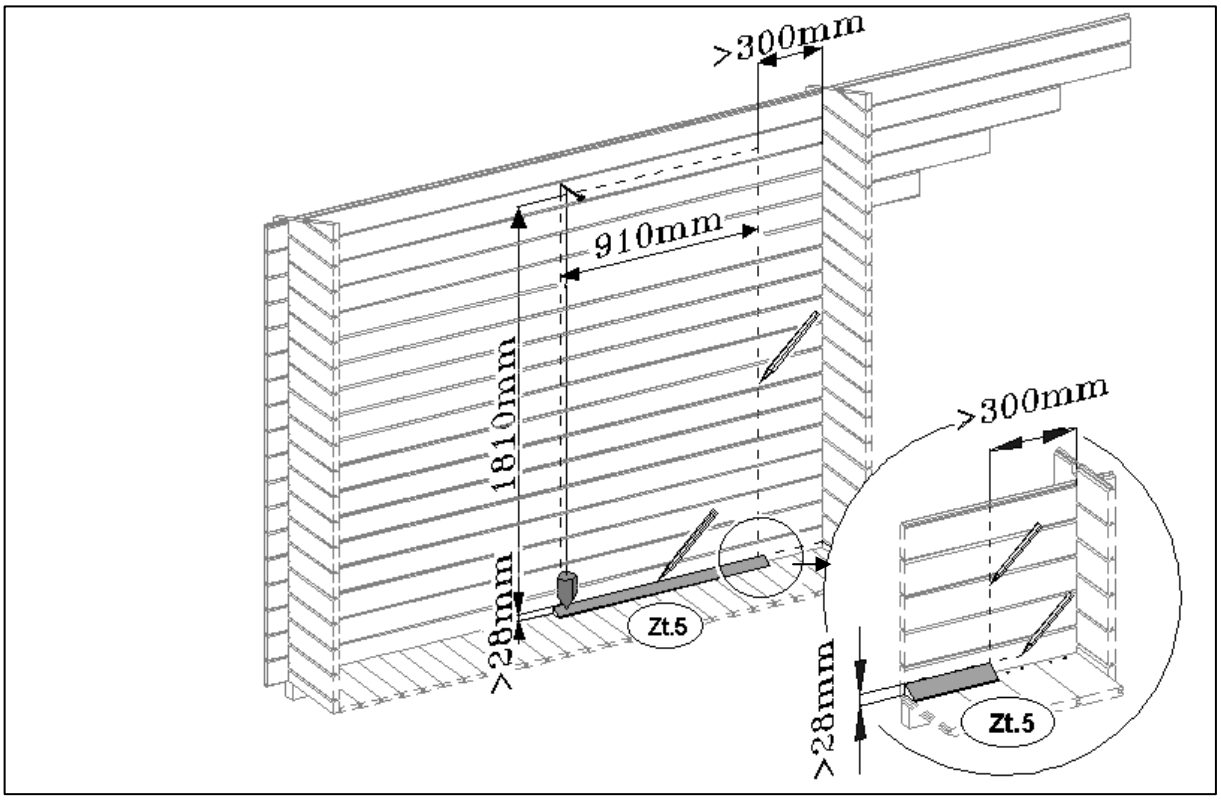
Pos.	Bild	Abmessung
Zt.1		
Zt.2		
Zt.3		35 / 45
Zt.4		15 / 25
Zt.5		28 / 45
Zt.6		16 x 30

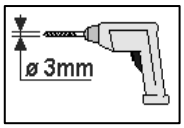
© Copyright HRB 3662

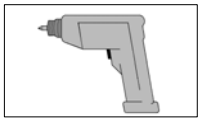


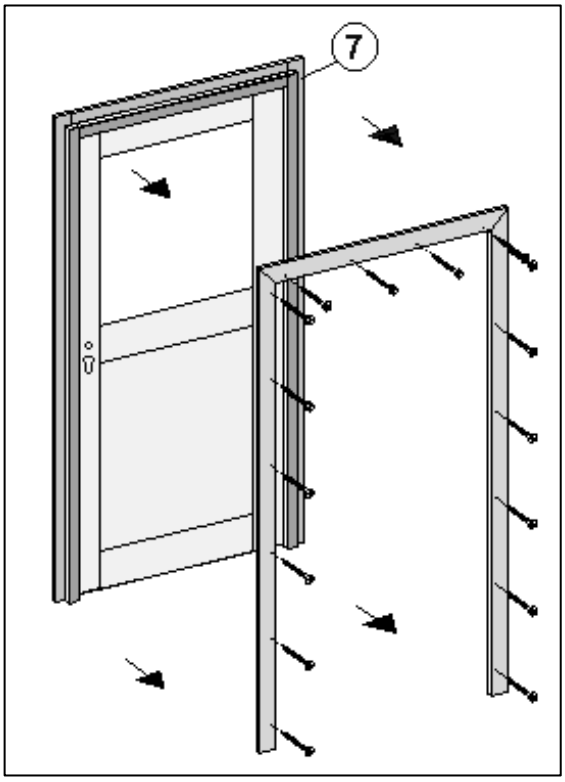




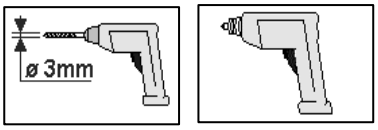


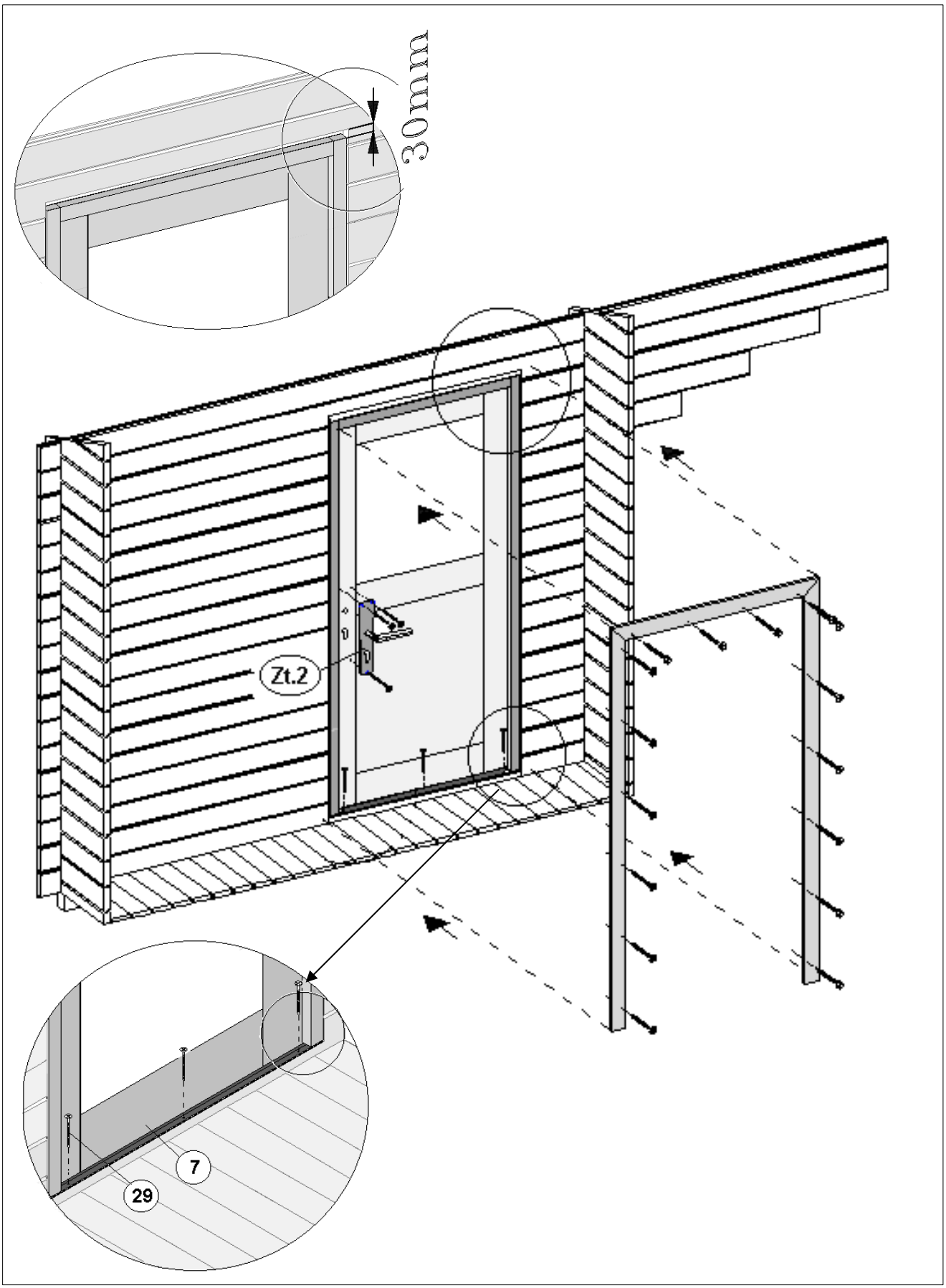




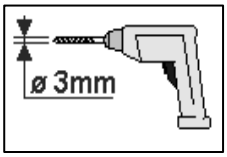


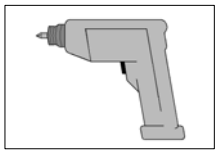
© Copyright HRB 3662

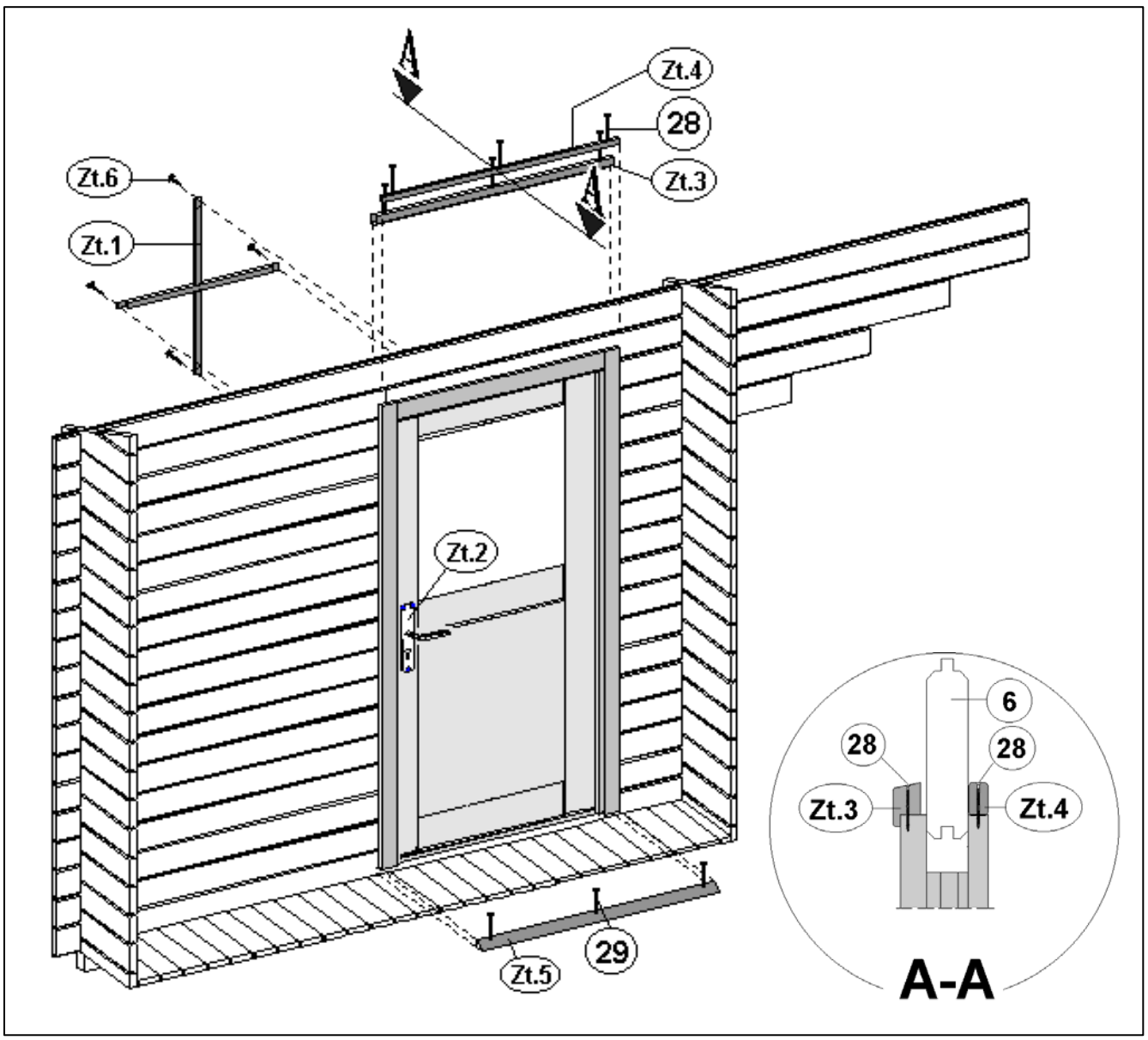


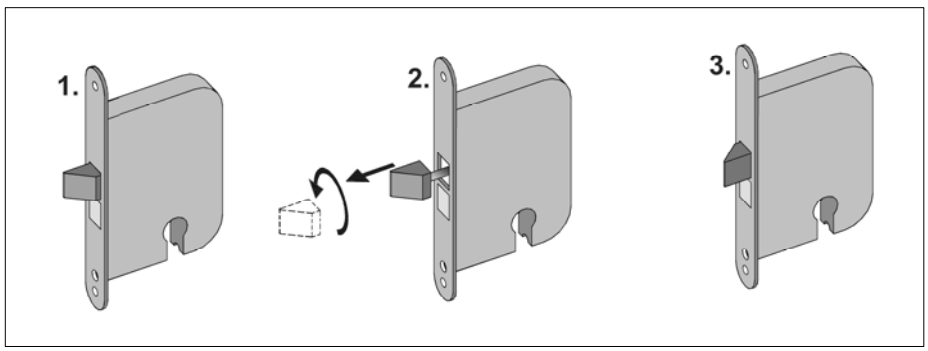


© Copyright HRB 3662





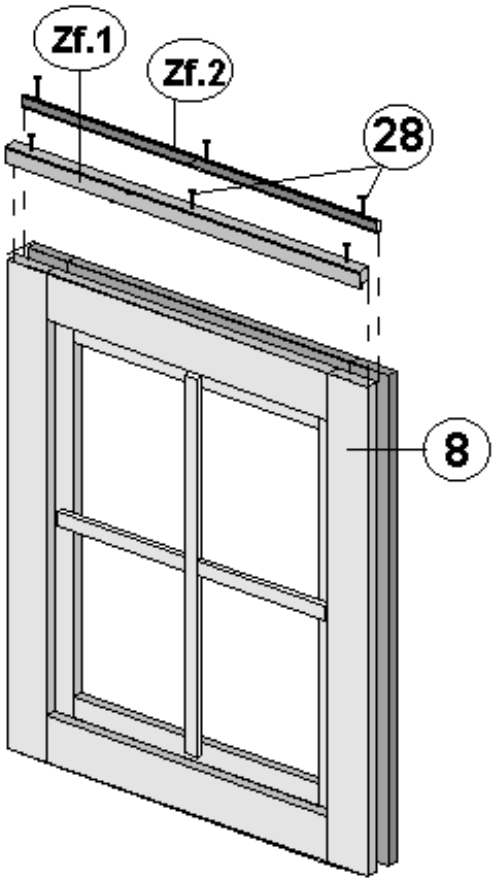


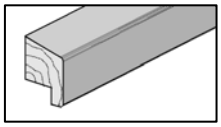
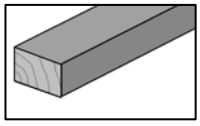


© Copyright HRB 3662

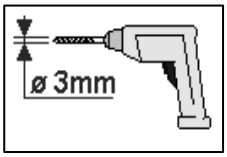
Zusatzfenster

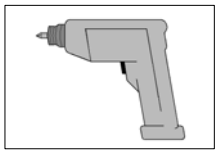
GB	Additional window
FR	fenêtre additionnelle
IT	finestra supplementare

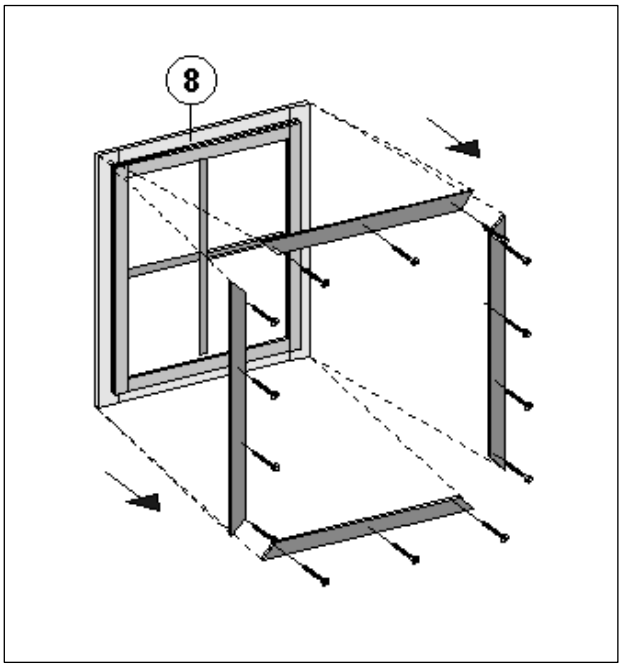


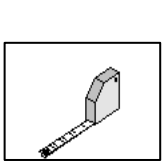
Pos.	Bild	Abmessung
Zf.1		19 / 45
Zf.2		15 / 25

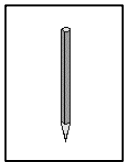
© Copyright HRB 3662

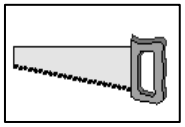


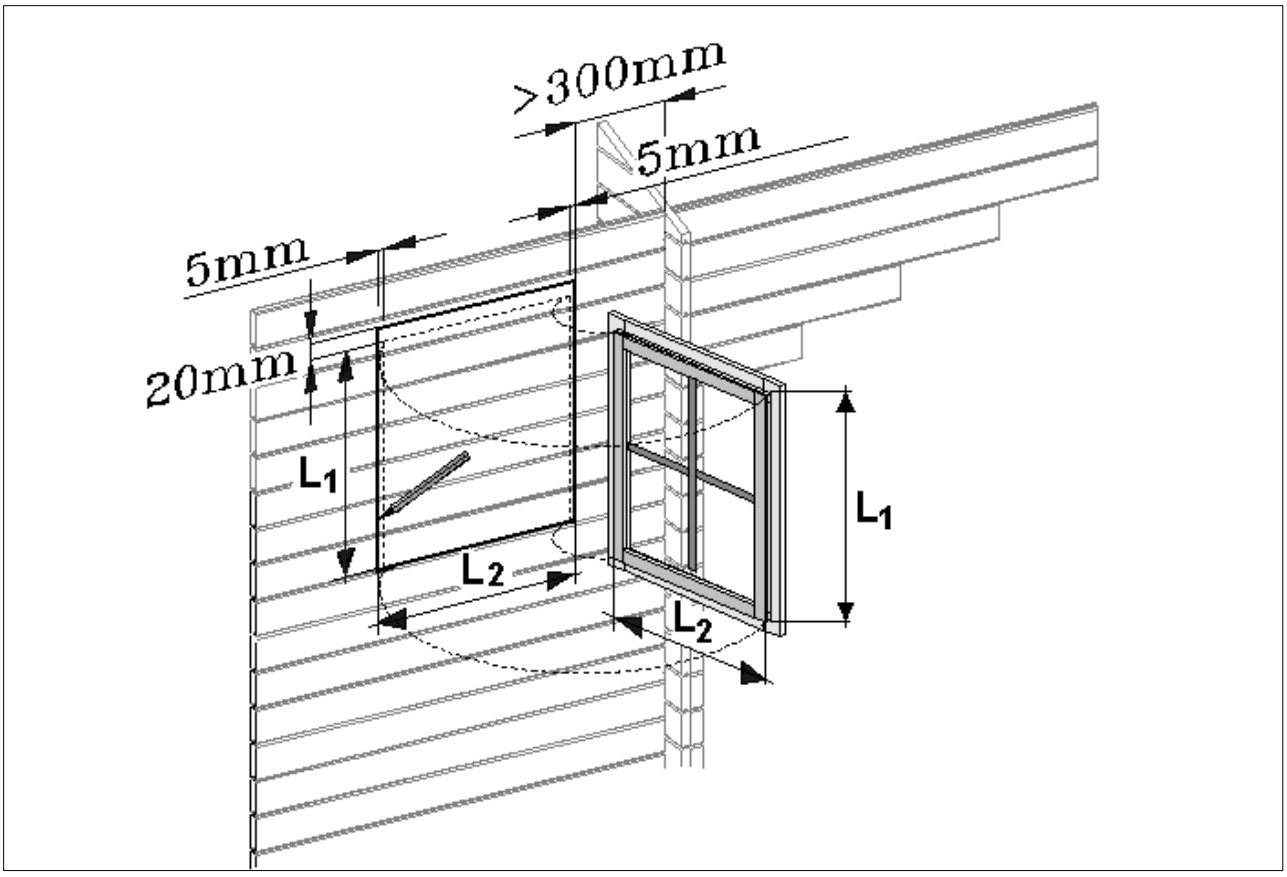




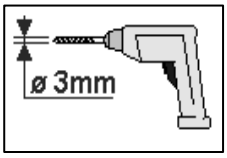


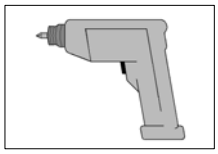


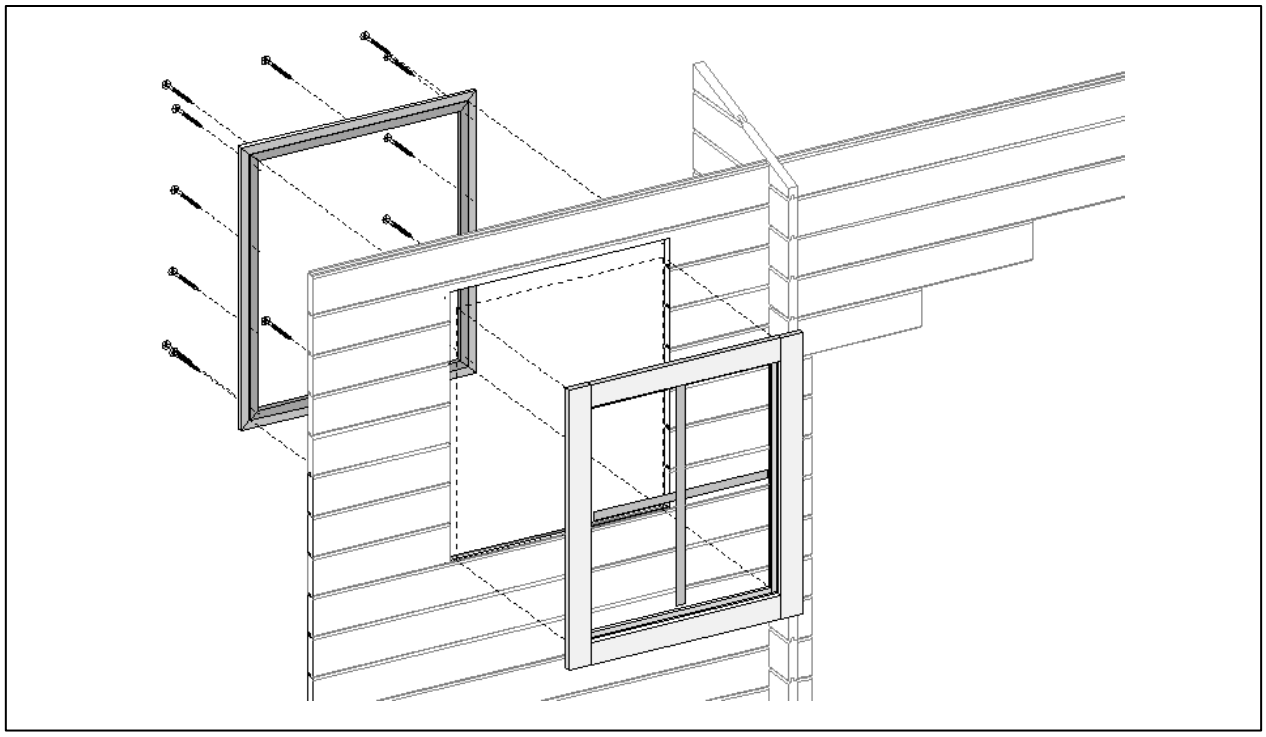


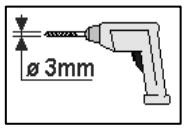


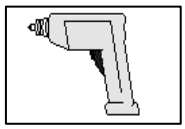
© Copyright HRB 3662

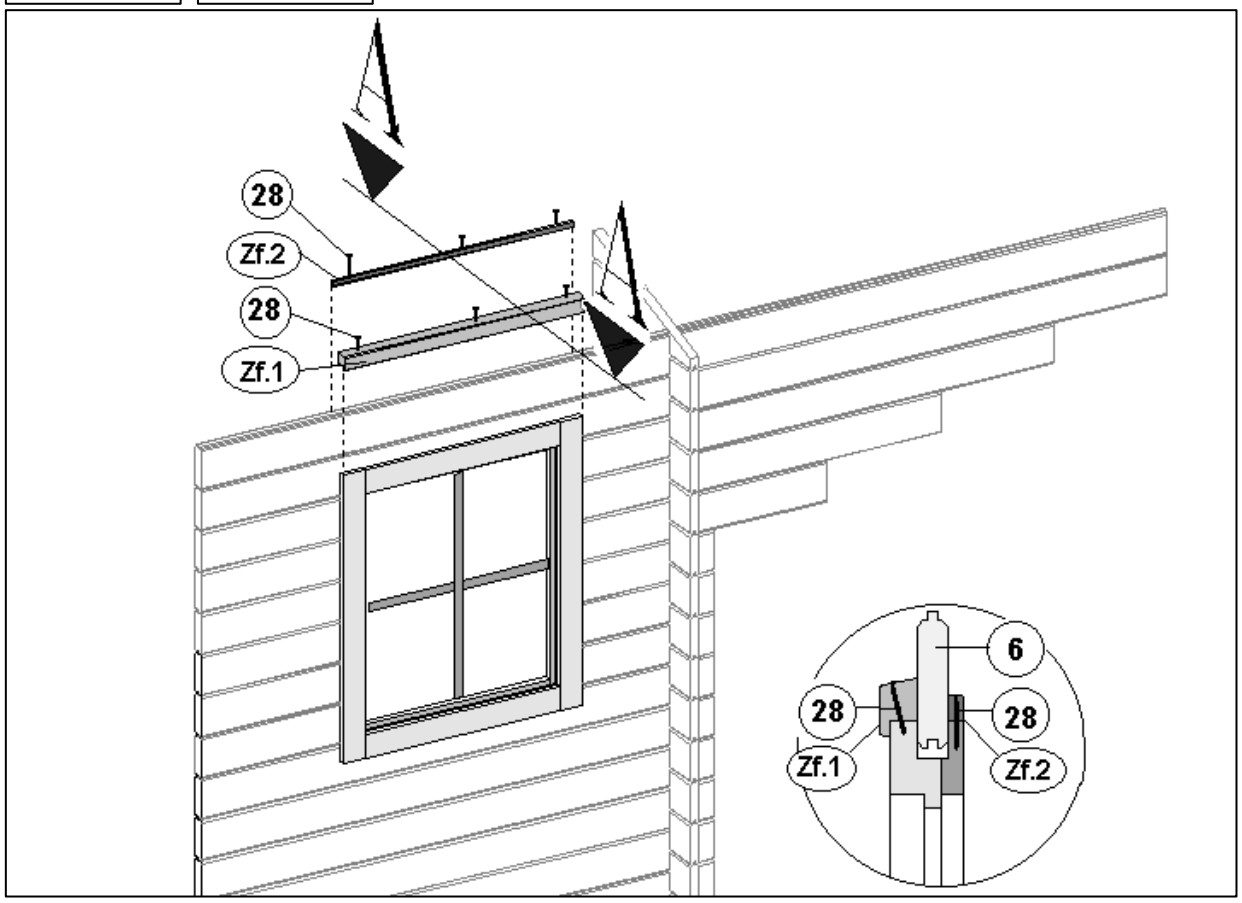








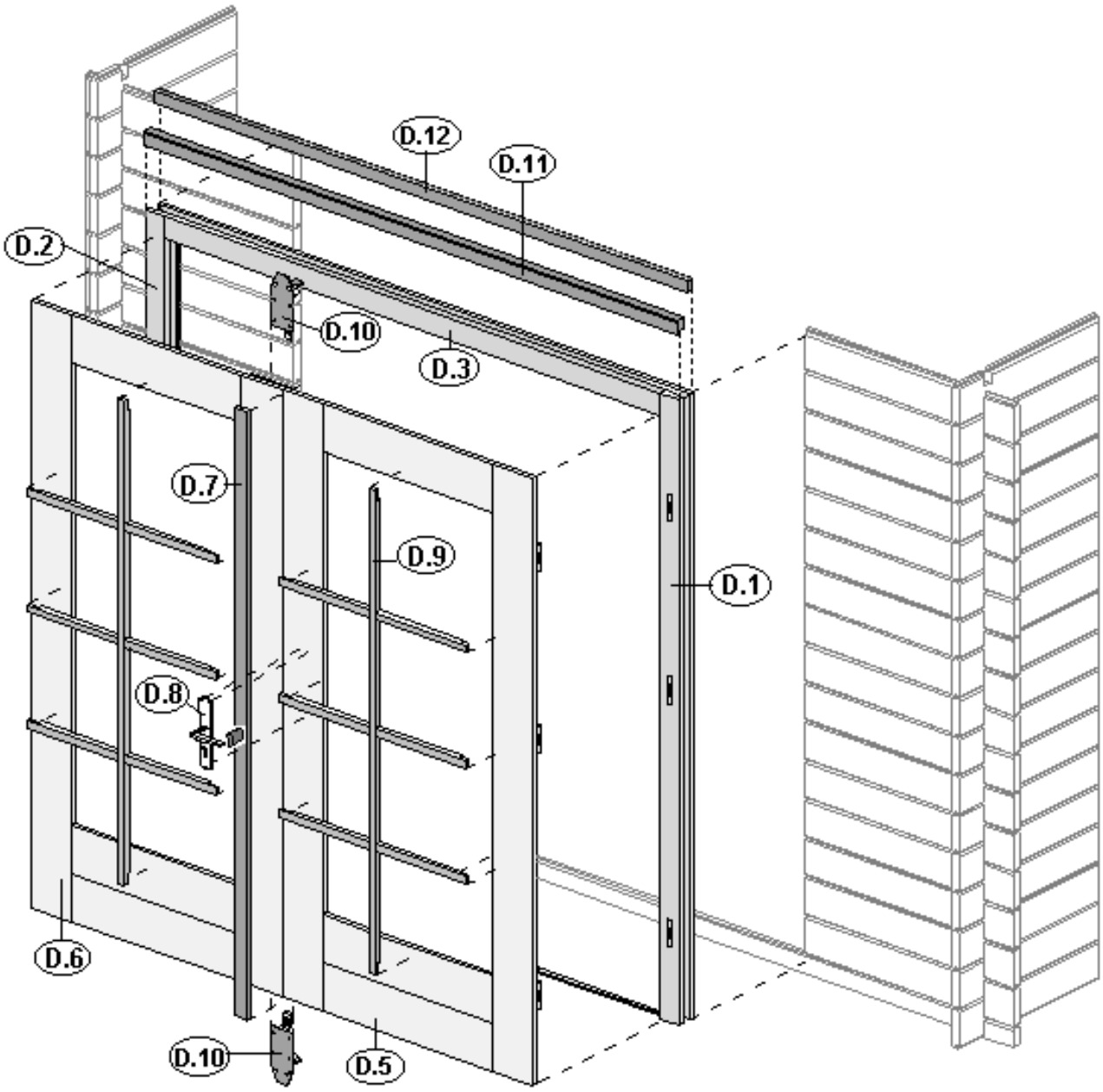




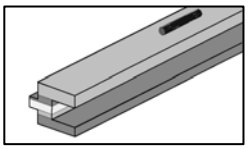
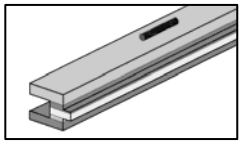
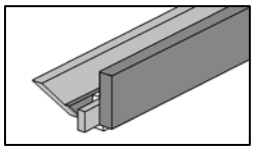
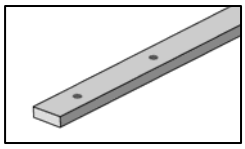
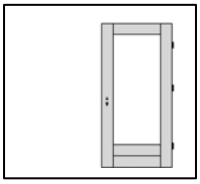
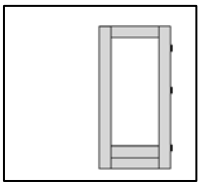
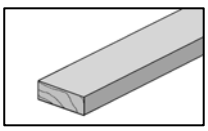
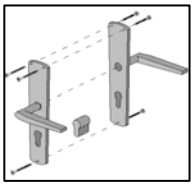
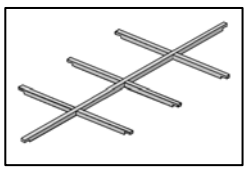
© Copyright HRB 3662

Blockhaus-Tür, 2-flügelig

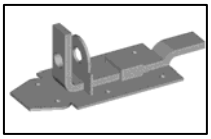
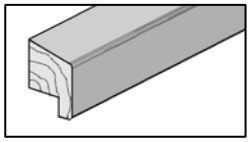
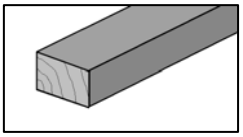
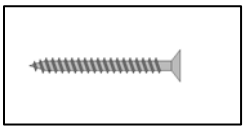
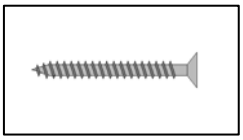
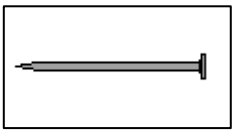
GB	Cabin door, 2 panes
FR	porte maison en madriers, 2 vantaux
IT	porta per casa in ceppi, a 2 ante



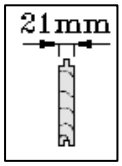
© Copyright HRB 3662

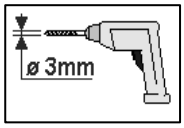
Pos.	Bild	Abmessung	Bemerkung
D.1		54 / 80 61 / 80 80 / 80	21 mm WS 28mm WS 45mm WS
D.2		54 / 80 61 / 80 80 / 80	21 mm WS 28mm WS 45mm WS
D.3		54 / 80 61 / 80 80 / 80	21 mm WS 28mm WS 45mm WS
D.4		5 / 15	
D.5			
D.6			
D.7		15 / 45	
D.8			
D.9			

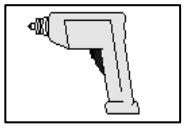
© Copyright HRB 3662

Pos.	Bild	Abmessung	Bemerkung
D.10			
D.11		35 / 45	
D.12		15 / 25	
D.13			
D.14		3,0 x 25	
D.15		16 x 30	

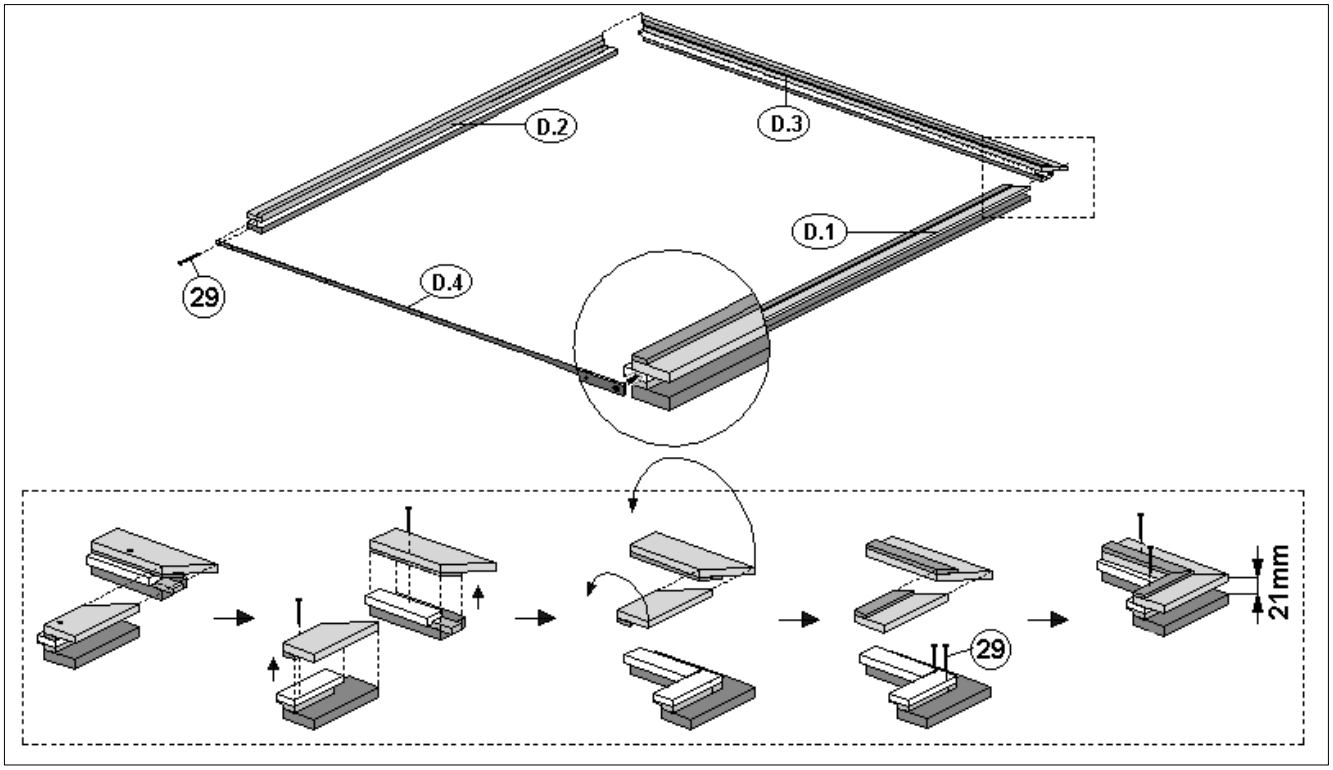
© Copyright HRB 3662

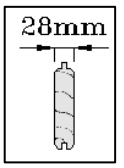


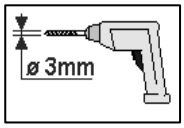


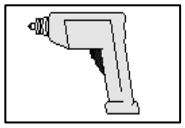


21mm WS

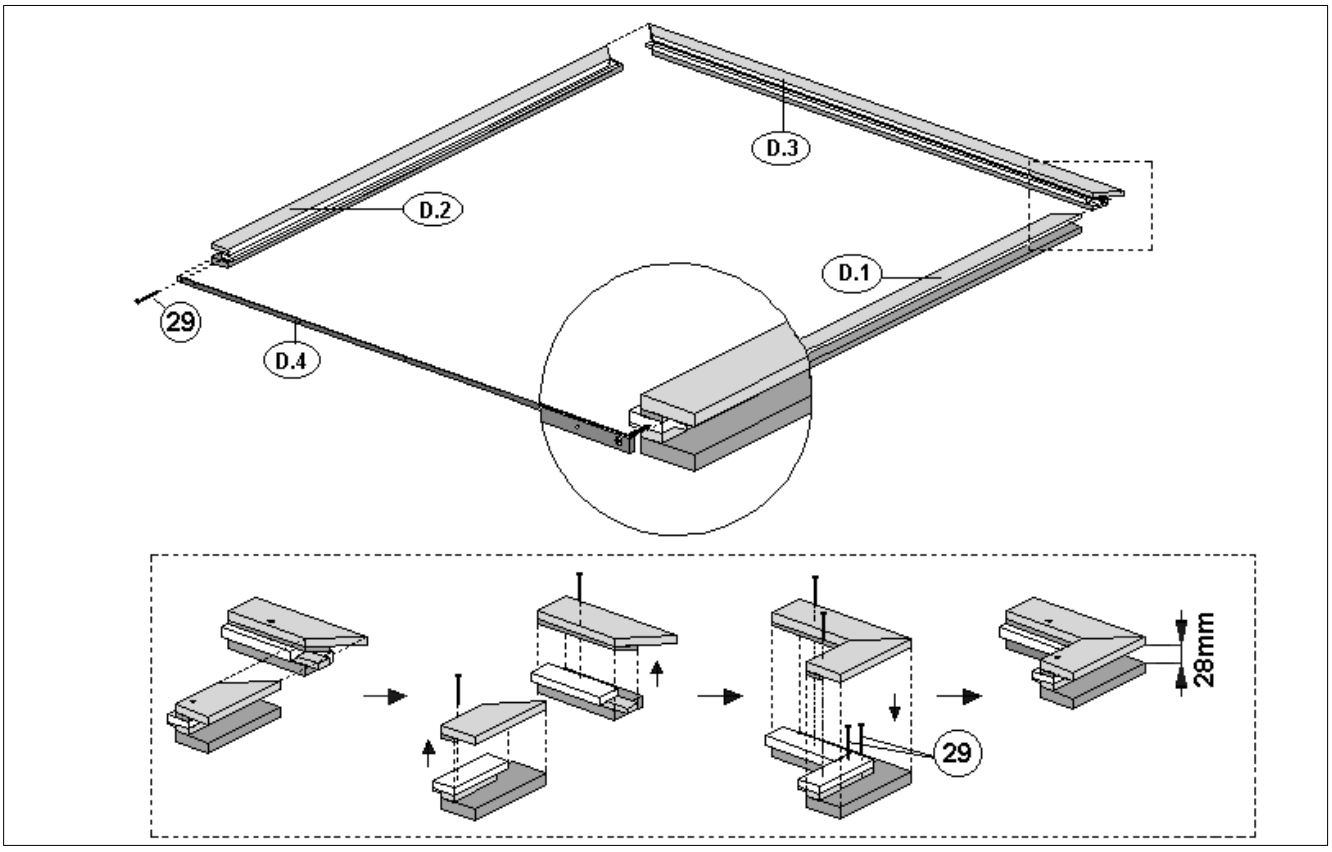


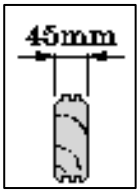


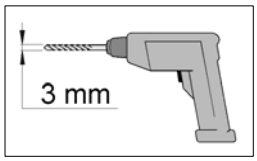


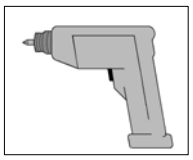


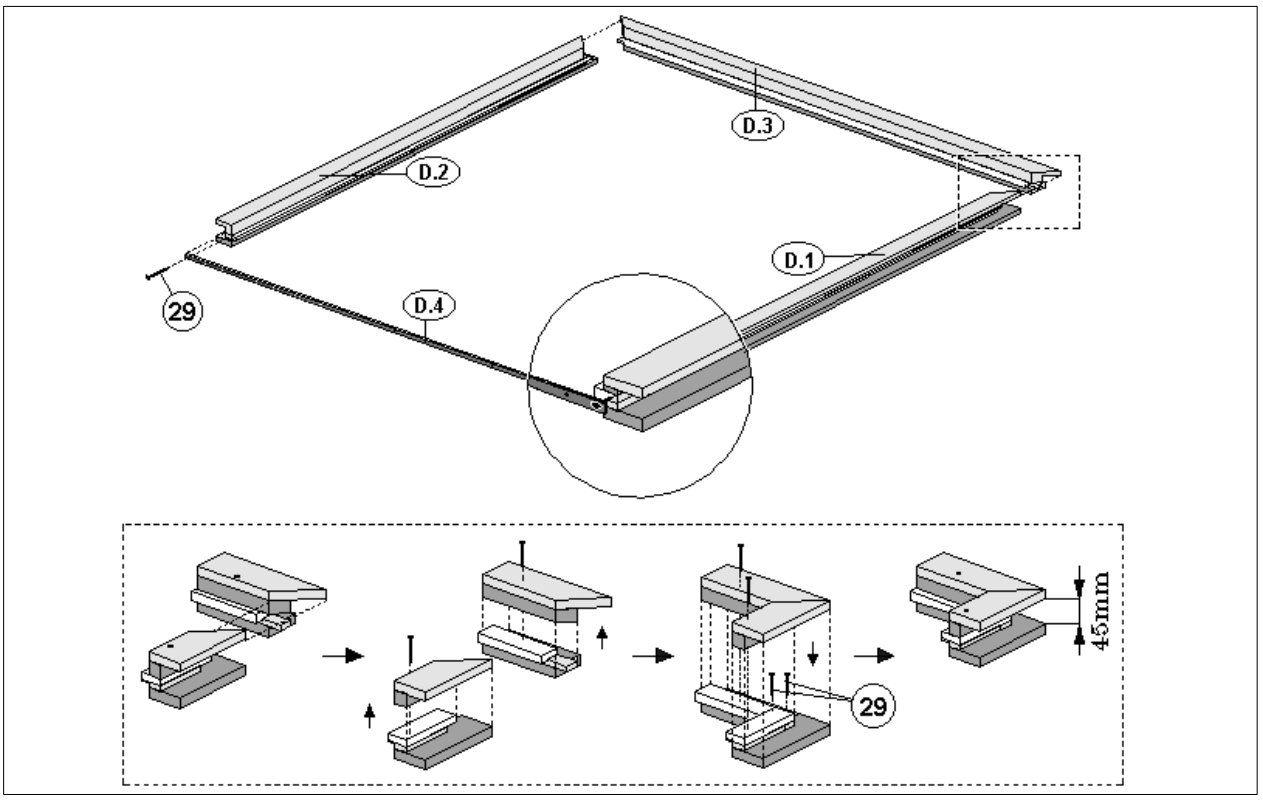
28mm WS

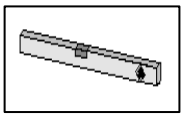


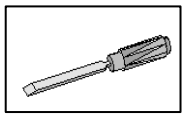


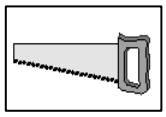


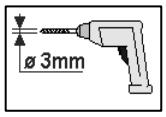


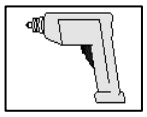


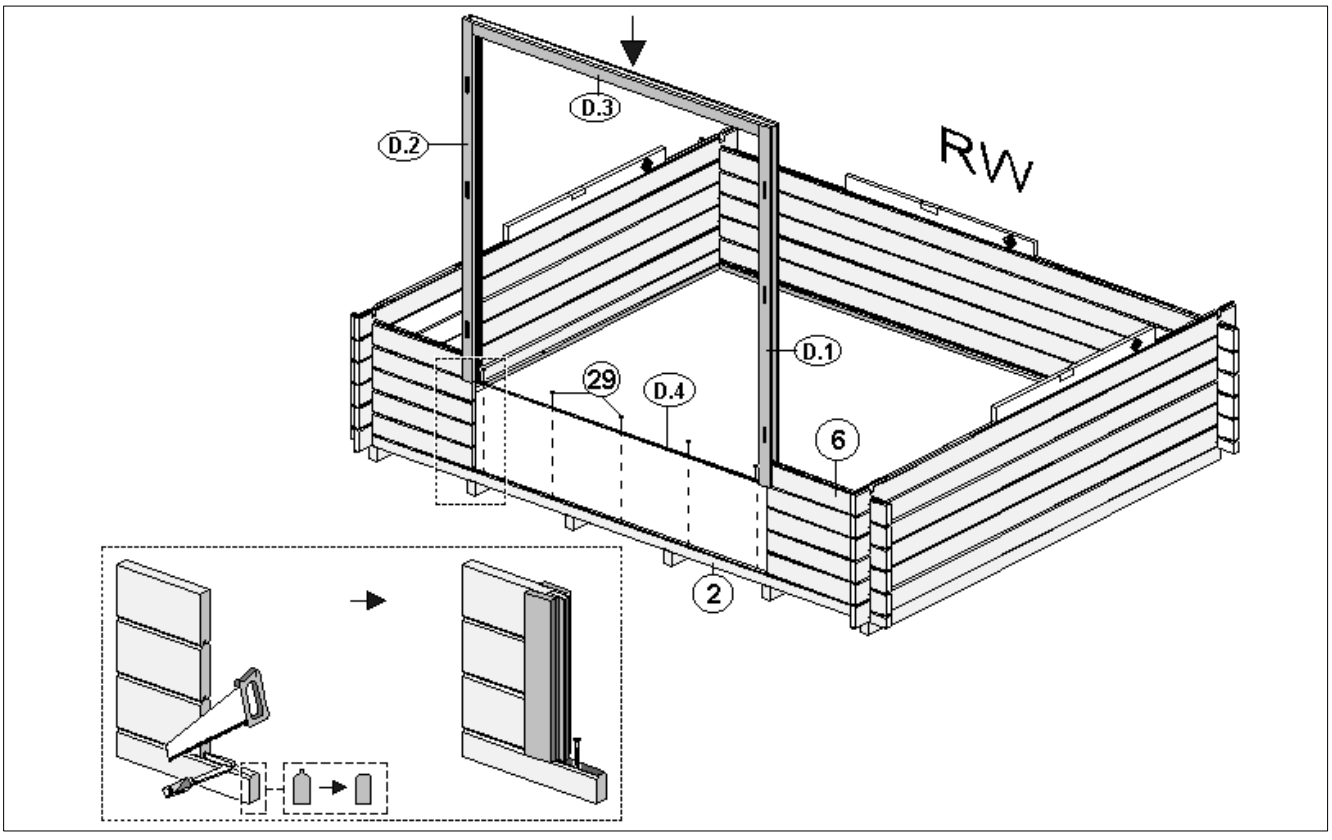




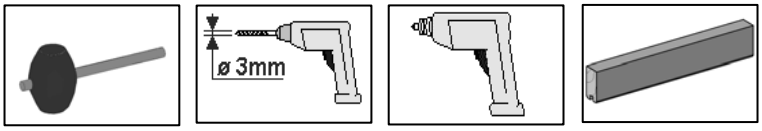


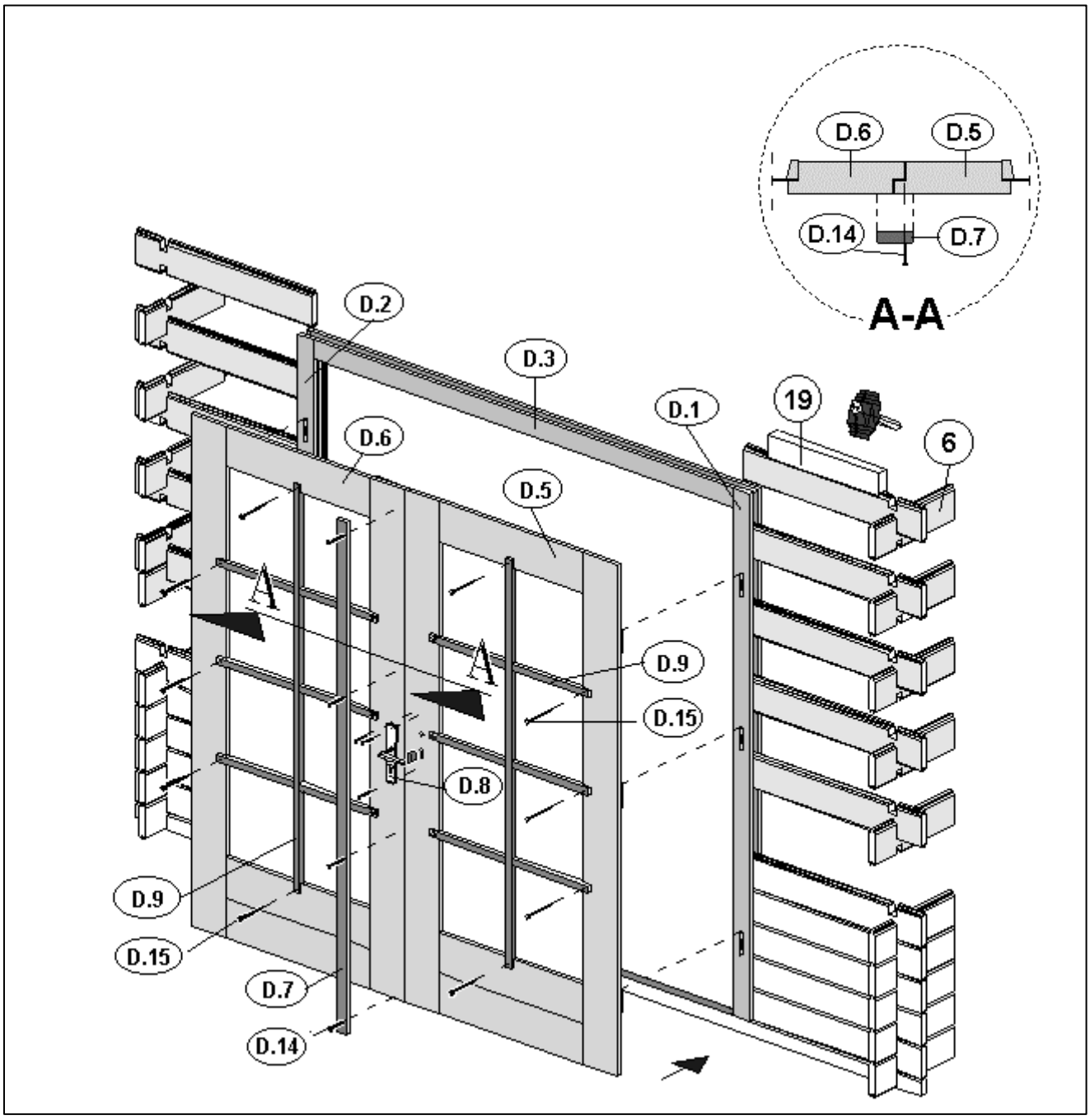


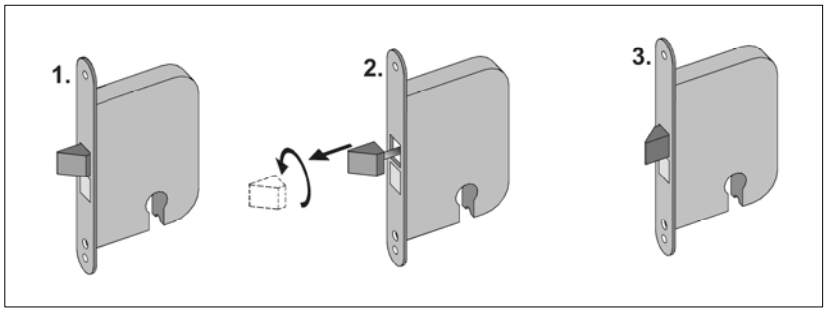




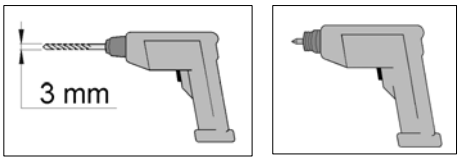
© Copyright HRB 3662

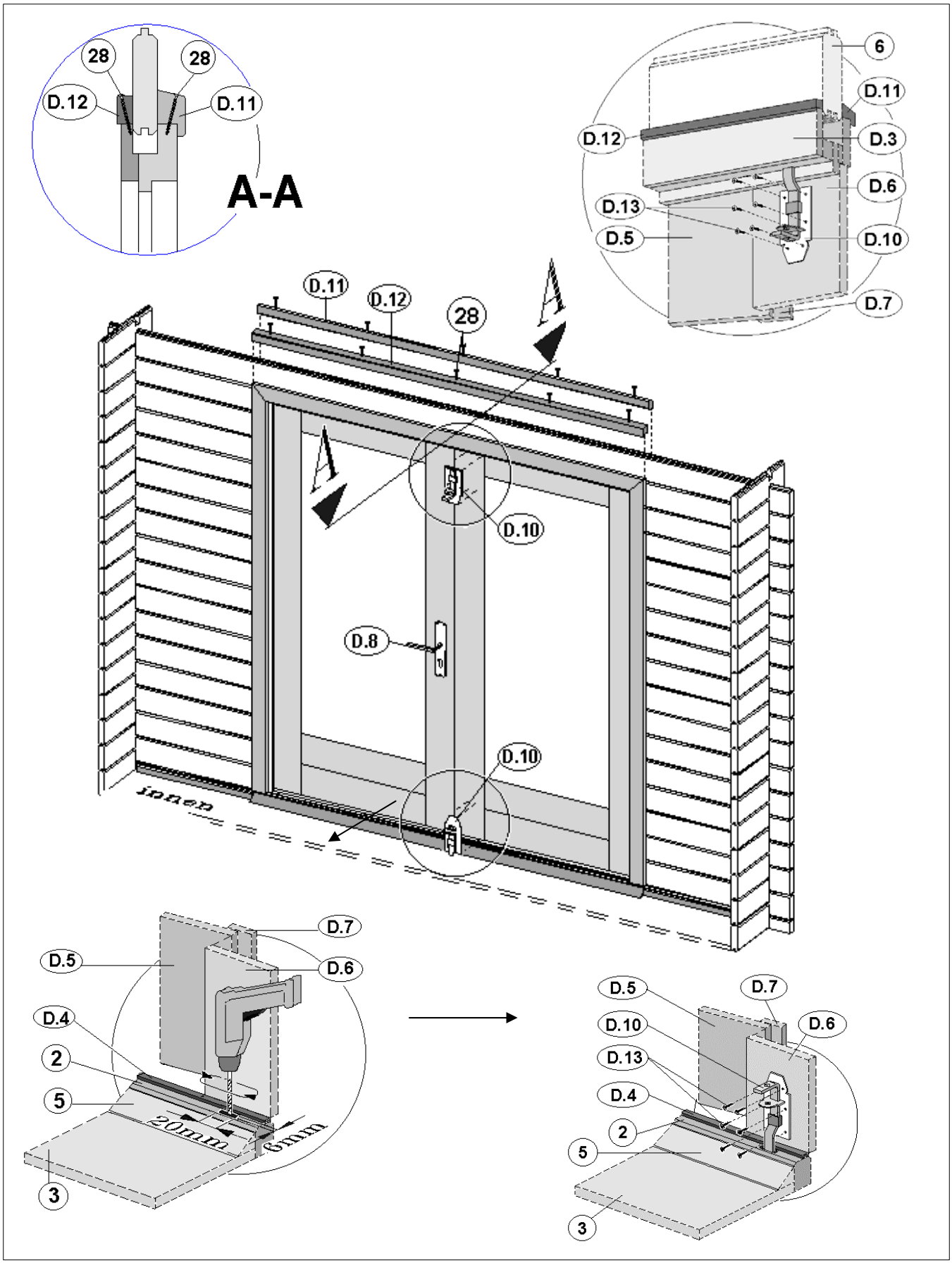






© Copyright HRB 3662

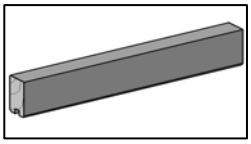
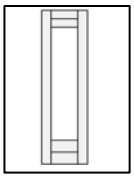
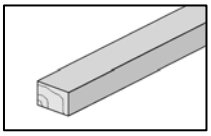
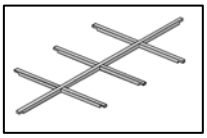
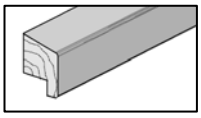
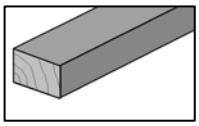
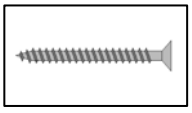
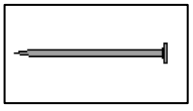




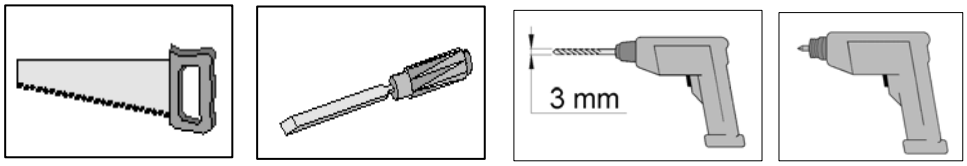
© Copyright HRB 3662

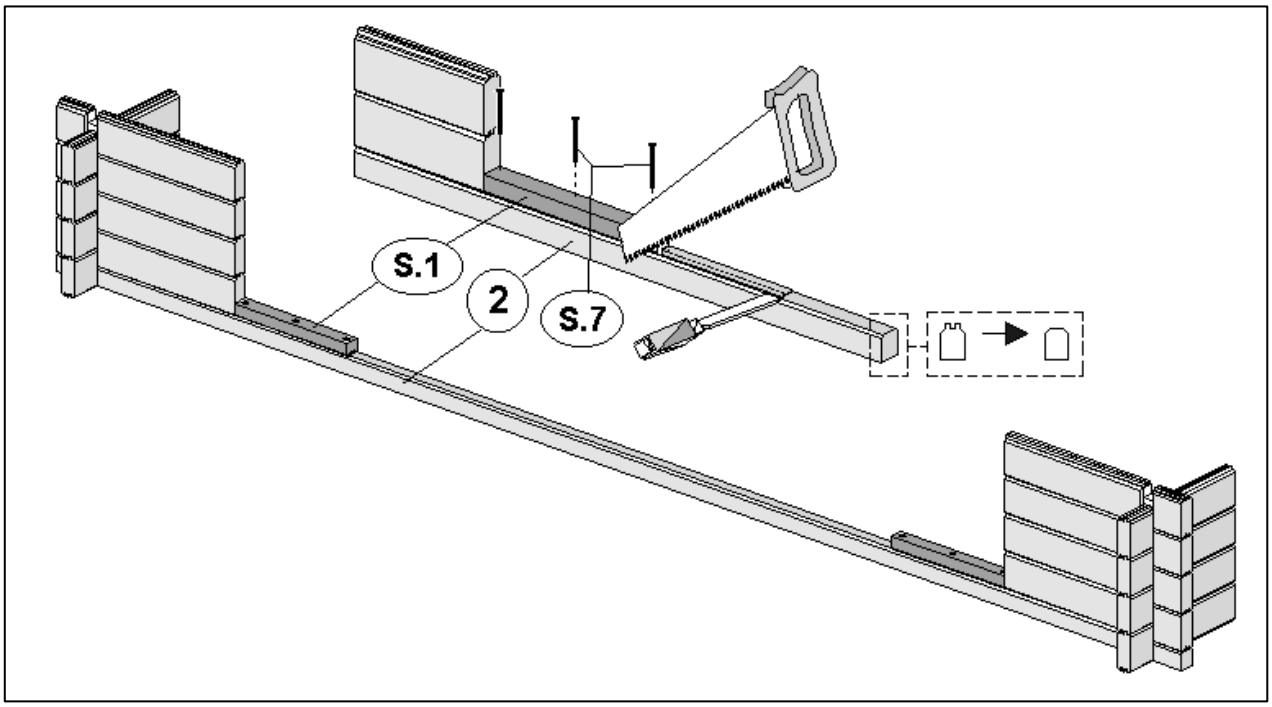
Seitenglaselement

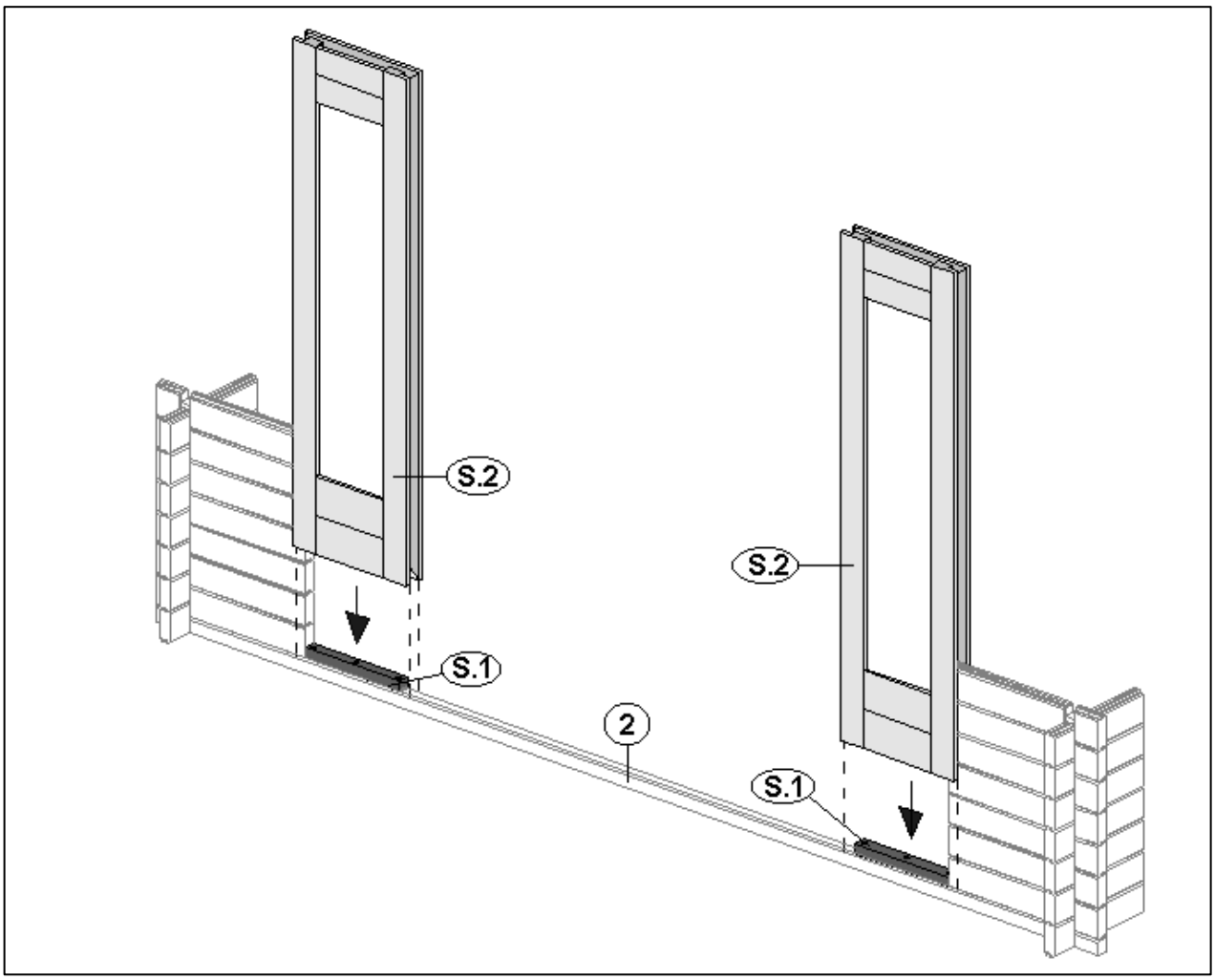
GB	Side glass element
FR	élément en verre latéral
IT	elemento in vetro laterale

Pos.	Bild	Abmessung
S.1		45 / 40
S.2		
S.3		45 / 70
S.4		
S.5		35 / 45
S.6		15 / 25
S.7		5,0 x 70
S.8		16 x 30

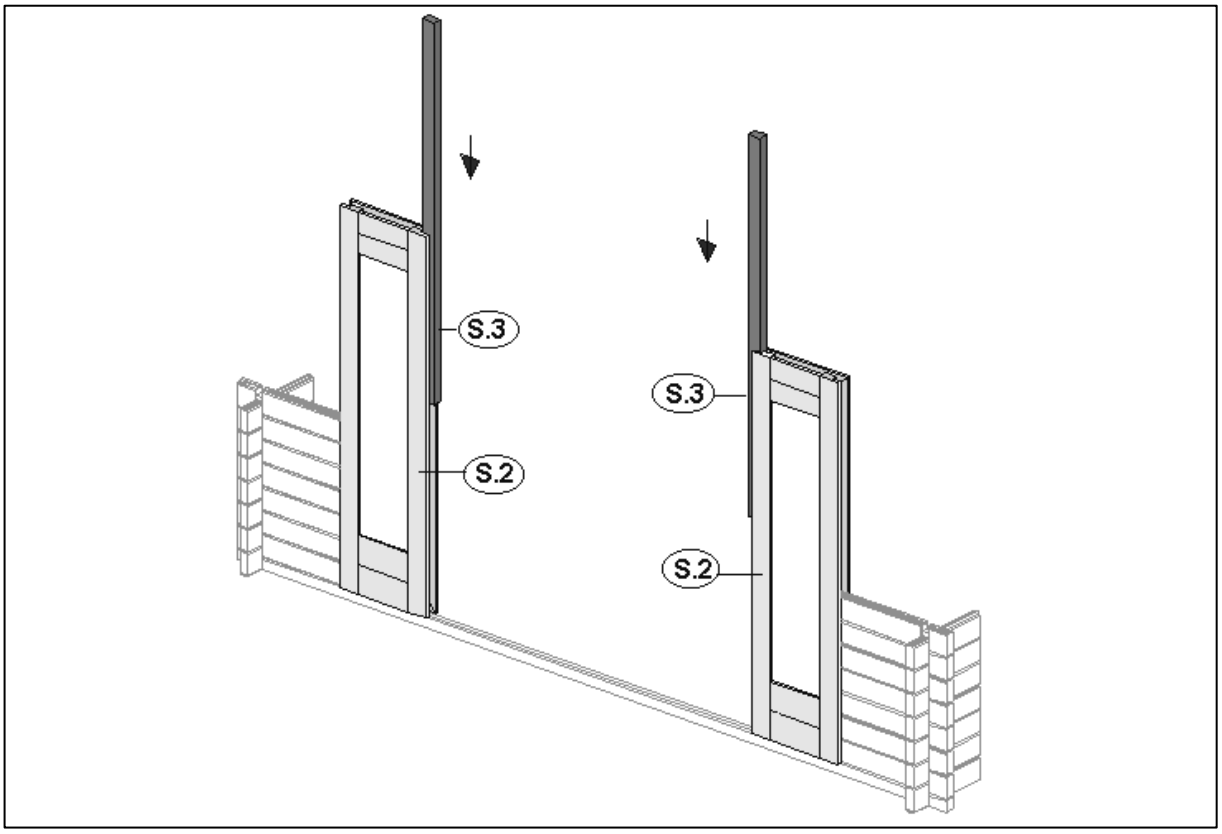
© Copyright HRB 3662

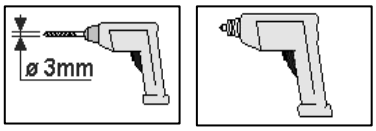


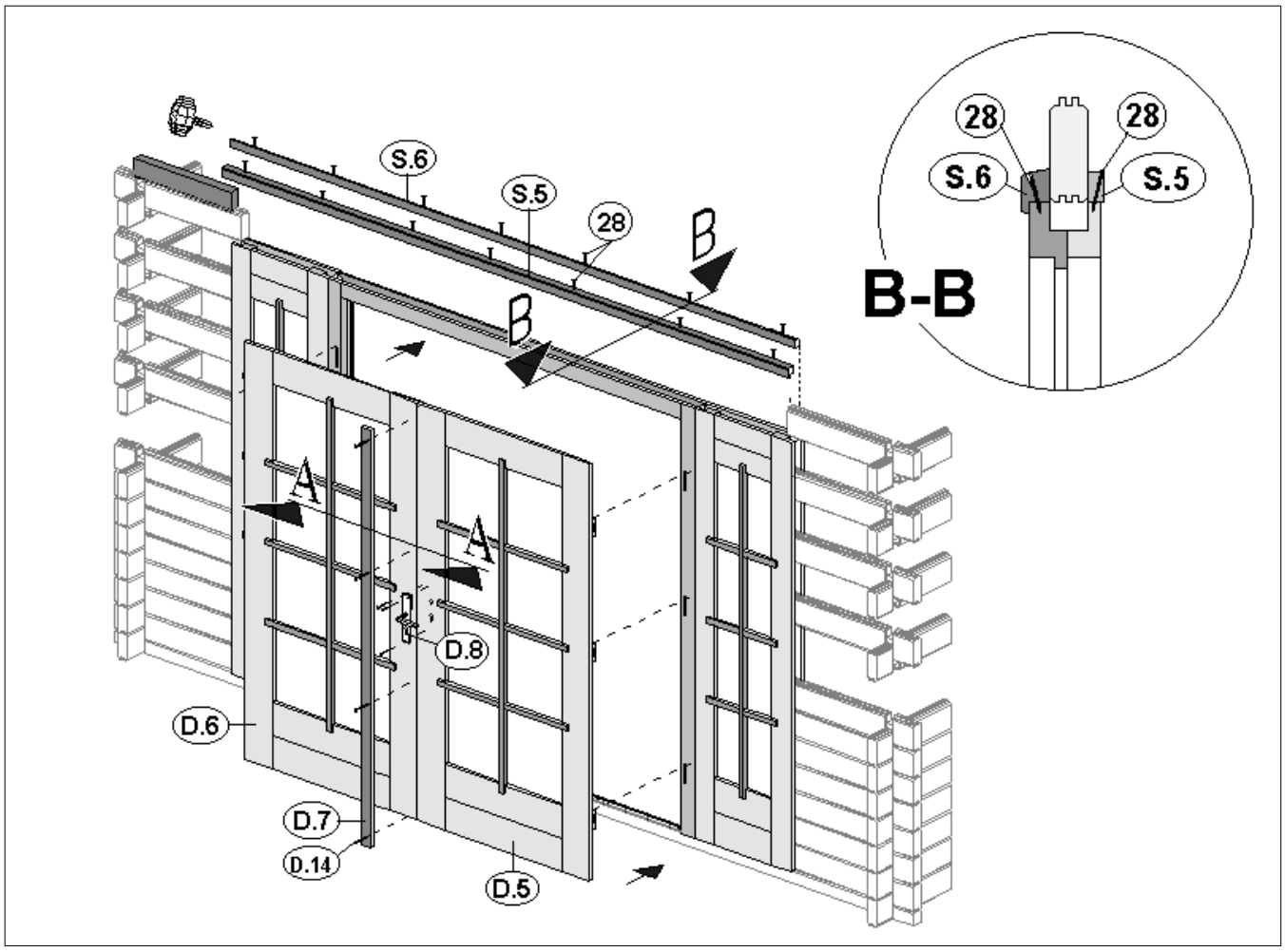




© Copyright HRB 3662



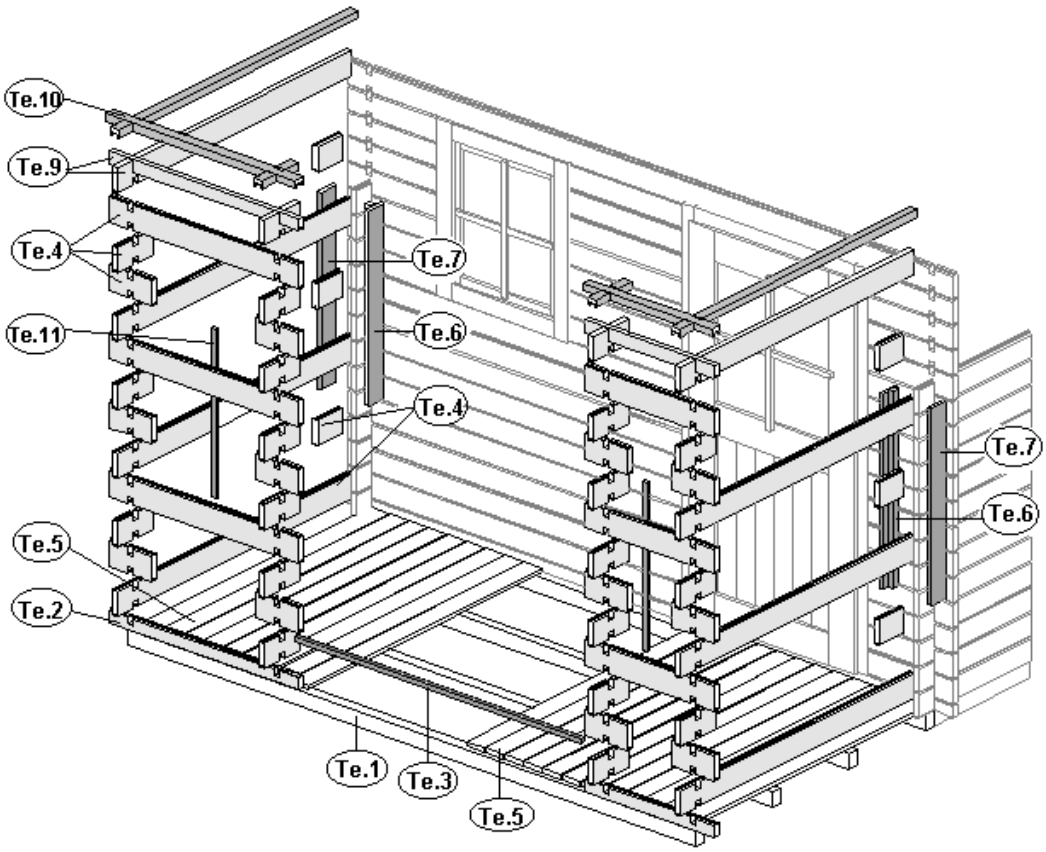


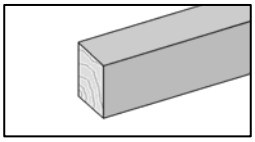
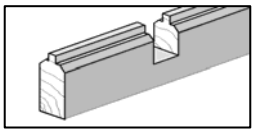
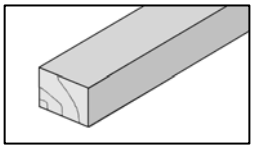
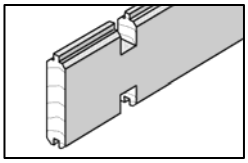


 © Copyright HRB 3662

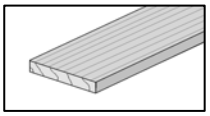
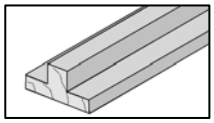
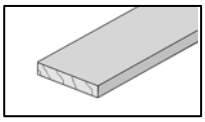
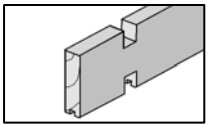
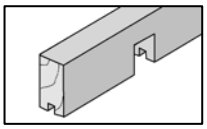
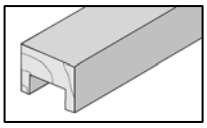
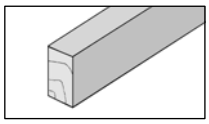
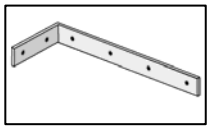
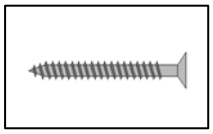
Terrasse

GB	Terrace
FR	Terrasse
IT	terrazzo

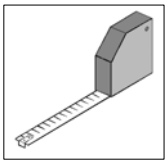


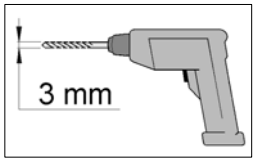
Pos.	Bild	Abmessung	Bemerkung
Te.1		50 / 70	
Te.2		21 / 63 28 / 63 45 / 63	21mm WS 28mm WS 45mm WS
Te.3		21 / 20 28 / 20 45 / 20	21mm WS 28mm WS 45mm WS
Te.4		21 / 121 28 / 121 45 / 121	21mm WS 28mm WS 45mm WS

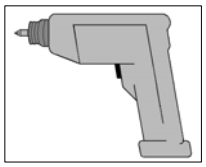
© Copyright HRB 3662

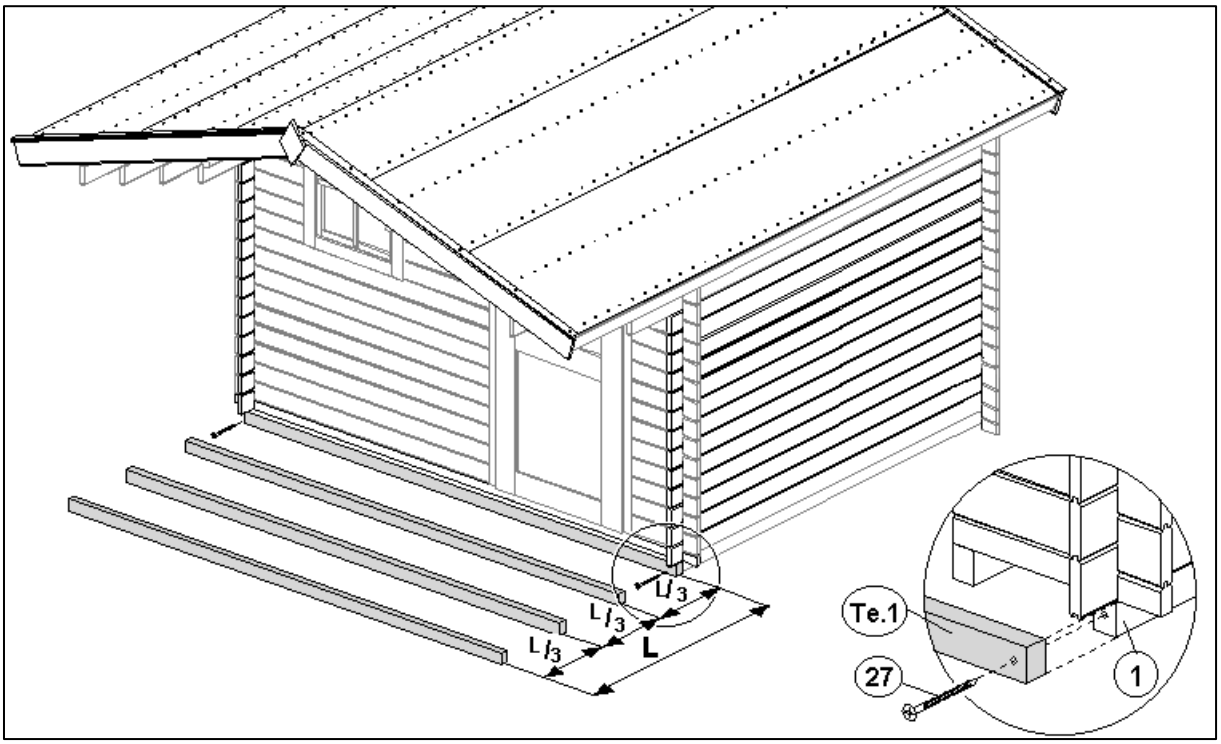
Pos.	Bild	Abmessung	Bemerkung
Te.5		18,5 / 96	
Te.6		96 / 40 96 / 47 96 / 64	21mm WS 28mm WS 45mm WS
Te.7		18,5 / 96	
Te.8		21 / 113 28 / 113 45 / 113	21mm WS 28mm WS 45mm WS
Te.9		21 / 54 28 / 54 45 / 54	21mm WS 28mm WS 45mm WS
Te.10		45 / 35 45 / 35 65 / 40	21mm WS 28mm WS 45mm WS
Te.11		15 / 25	
Te.12		20 / 80 / 200	
Te.13		4,0 x 60	

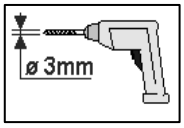
© Copyright HRB 3662

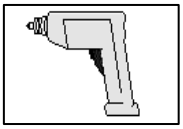


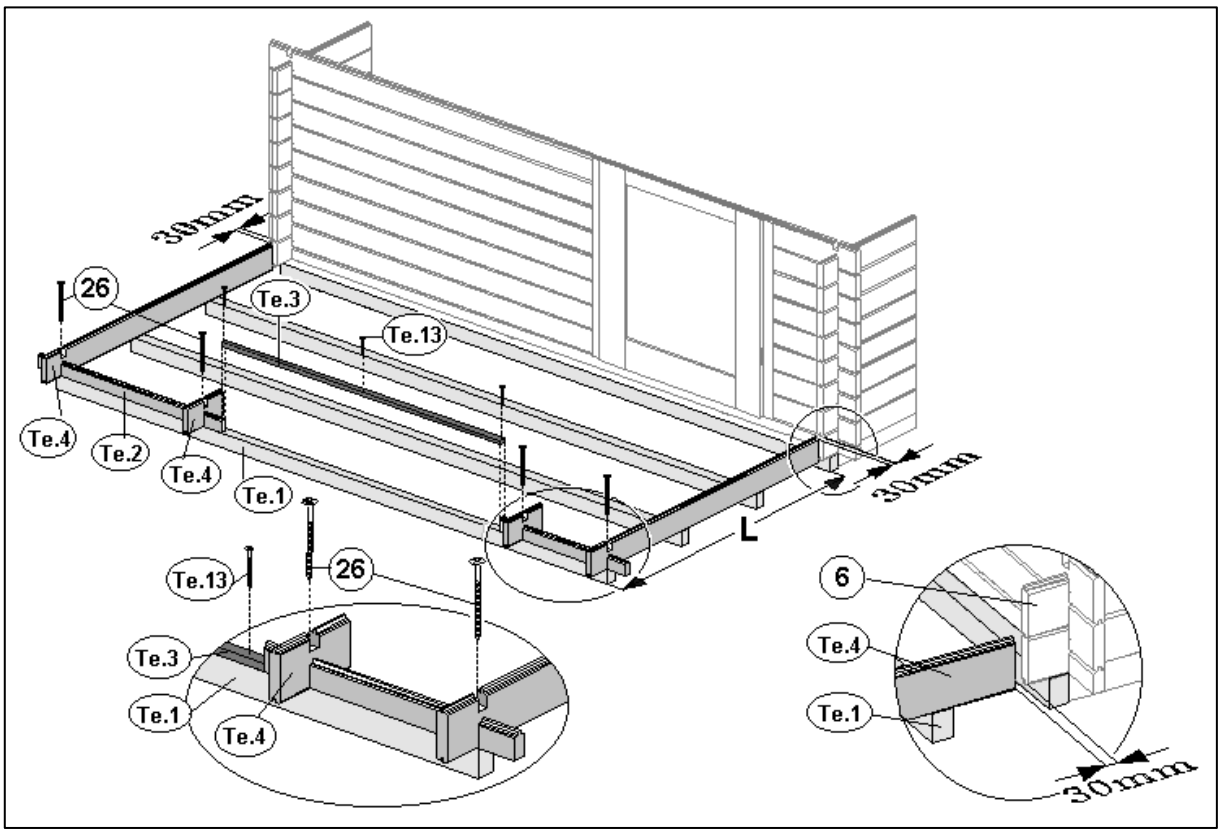




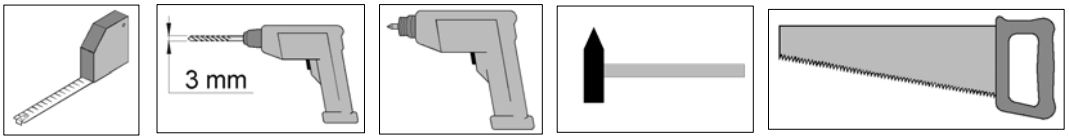


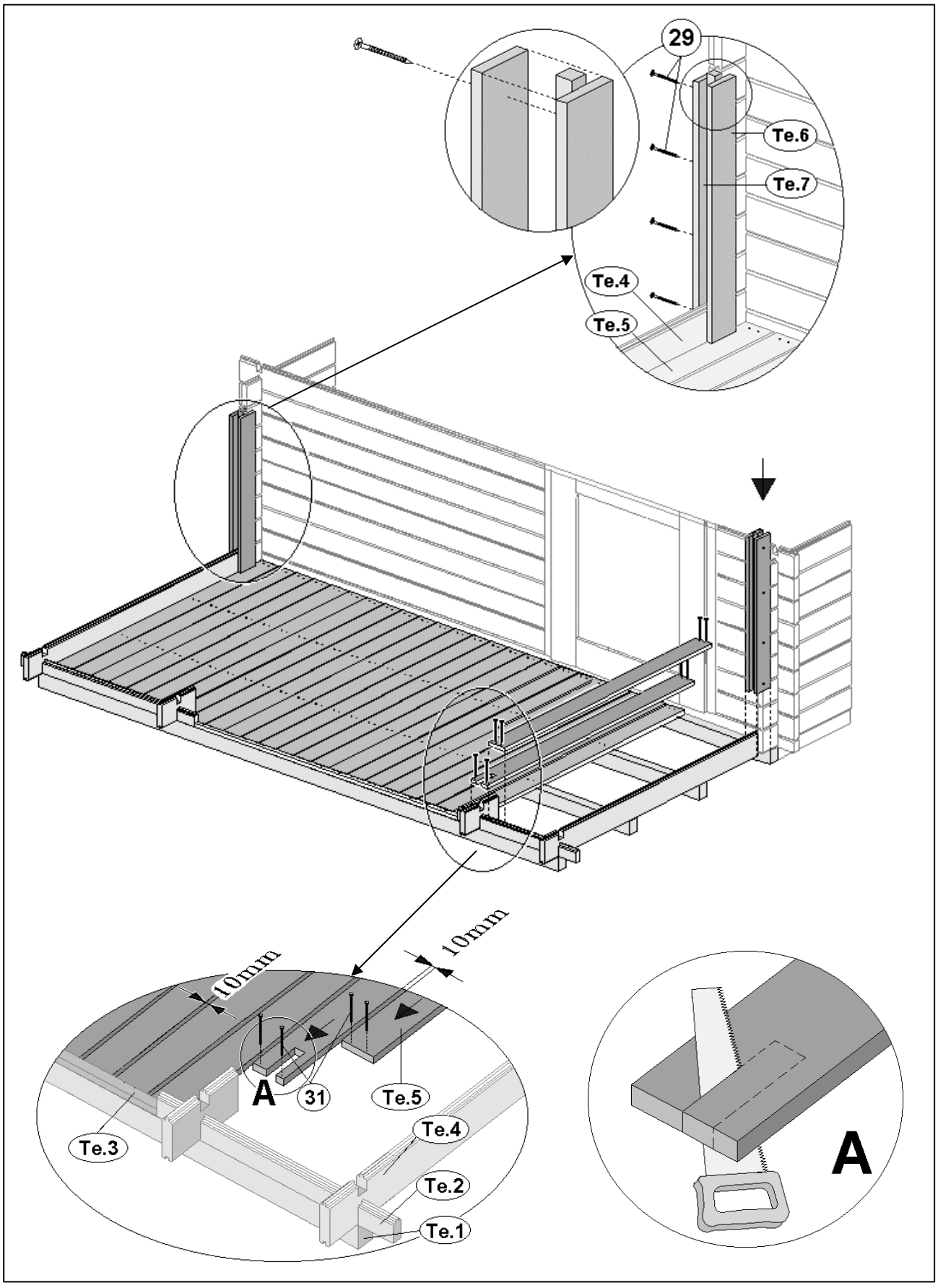




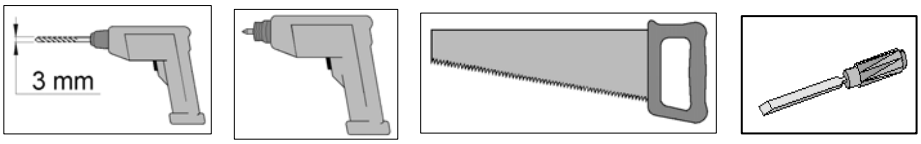


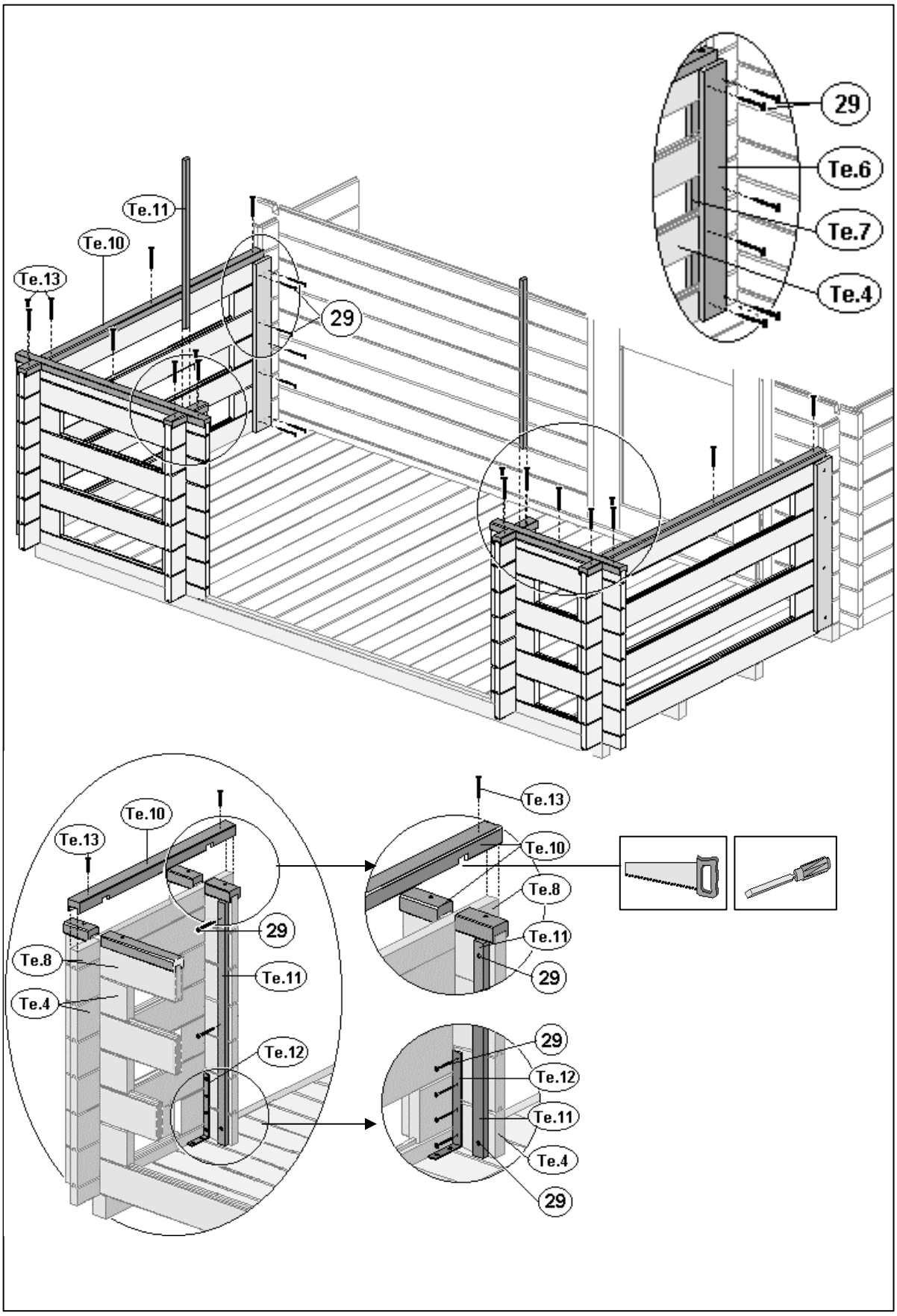
© Copyright HRB 3662





© Copyright HRB 3662

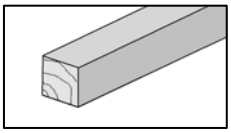
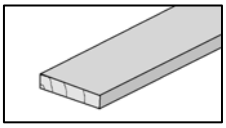
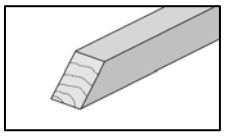


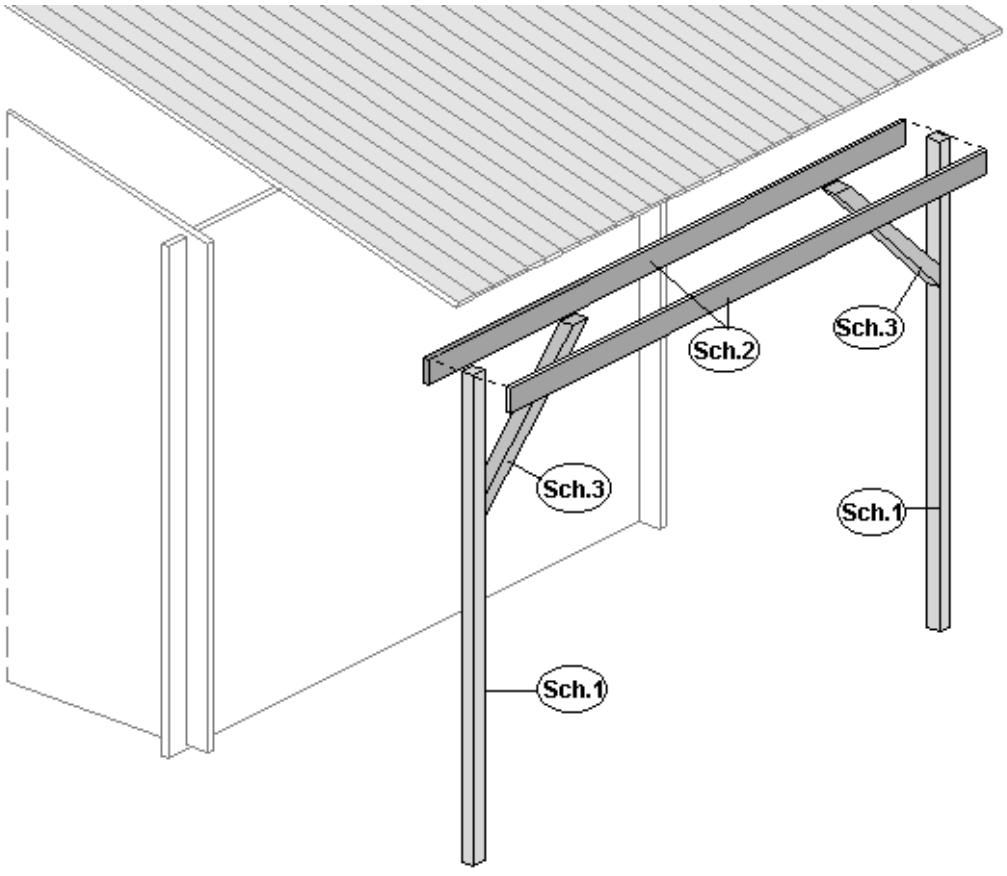


© Copyright HRB 3662

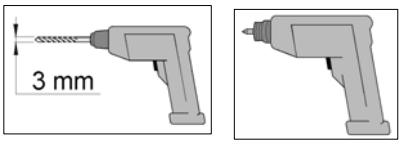
Schleppdach

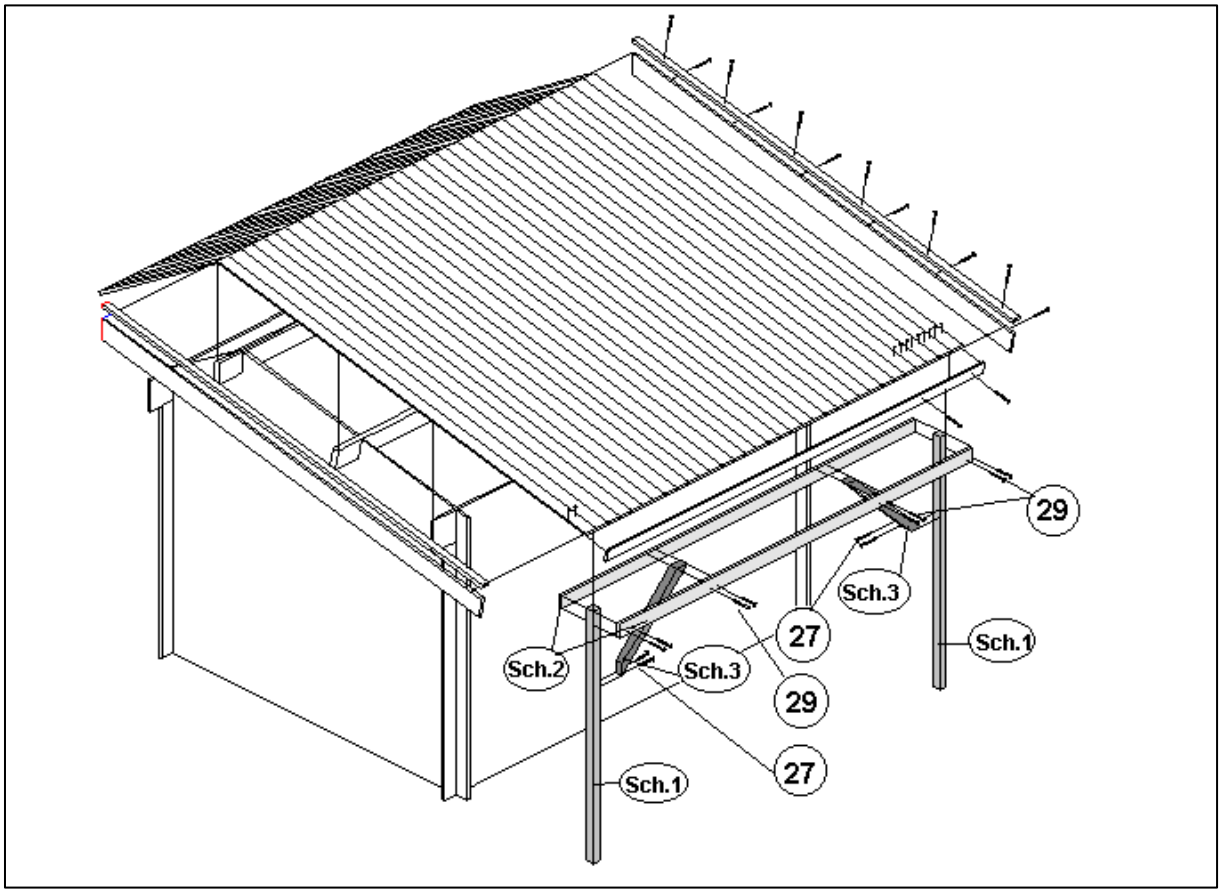
GB	Pent roof
FR	appentis
IT	tetto ad una falda

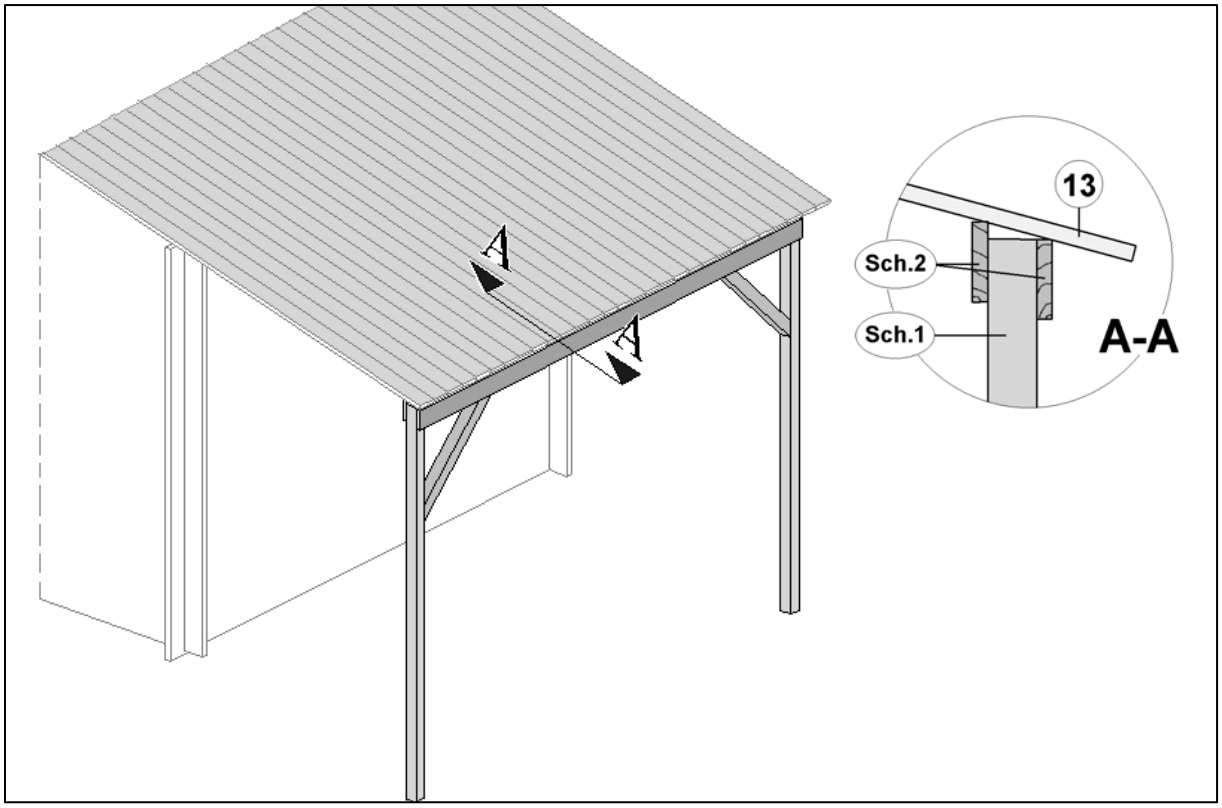
Pos.	Bild	Abmessung
Sch.1		58 / 58
Sch.2		18,5 / 96
Sch.3		58 / 58



© Copyright HRB 3662







© Copyright HRB 3662

- de -

7. Gebrauch und Wartung

7.1 Holzschutz

Gemäß Verarbeitungshinweise Ihres gewählten Holzschutzes sollten Sie diesen in den vorgeschriebenen Abständen wiederholen, andernfalls könnten Schädigungen des Holzes auftreten.
Die Außenfläche des Hauses ist besonders im Spritzwasserbereich (ca. 30cm ab Oberkante Gelände) regelmäßig von Staub und Schmutz zu säubern, um ein gutes Abtrocknen zu gewährleisten.

7.2 Sicherheitshinweise

Die Windverankerung ist 2x jährlich auf Funktionstüchtigkeit zu überprüfen.

Bei größeren Schneelasten als 0,75kN/m² ist das Dach zu beräumen.

Ihre weka Holzbau GmbH

- en -

7. Use and maintenance

7.1 Wood protection

In order to prevent the wood being damaged, your chosen wood protection agent should be reapplied at the intervals stipulated in the application information.
Any dust and dirt is to be regularly cleaned from the outside of the cabin, particularly in the spray area (approx. 30 cm from ground line) in order to guarantee good drying.

7.2 Safety information

The functionality of the wind anchor is to be checked twice a year.
The roof must be cleared of larger snow loads in excess of 0.75 kN/m².

Best regards from

weka Holzbau GmbH

- fr -

7. Utilisation et entretien

7.1 Protection du bois

Conformément aux instructions de traitement de la lasure que vous aurez choisie, vous devrez répéter l'application à la fréquence spécifiée faute de quoi le bois pourra subir des dommages.
La surface extérieure de l'abri doit être débarrassée régulièrement de la poussière et de la saleté dans les zones soumises à des projections d'eau (env. 30 cm à partir de la surface du terrain), pour garantir un bon séchage du bois.

7.2 Consignes de sécurité

Vérifiez le bon fonctionnement de l'ancrage pare-vent deux fois par an.
En cas de charges de neige supérieures à 0,75 kN/m², le toit doit être dégagé.

L'équipe

weka Holzbau GmbH

© Copyright HRB 3662

7. Utilizzo e manutenzione

7.1.Protezione del legno

Seguendo le istruzioni di applicazione della protezione del legno che avete scelto per evitare danni al legno dovrete ripeterne l'applicazione negli intervalli di tempo prescritti.
Le superfici esterne della casetta, in particolare la zona di caduta dell'acqua (ca. 30cm dall'angolo superiore del parapetto) devono essere pulite regolarmente da polvere e sporco per assicurare che la casetta si asciughi bene.

7.2 Avvertenze sulla sicurezza

L'ancoraggio contro il vento deve essere controllato ogni 2 anni per accertarsi che sia ancora in stato regolare.
In caso di carichi di neve elevati pari a 0,75kN/m² il tetto deve essere liberato.

Il vostro

weka Holzbau GmbH

Bei Fragen wenden sie sich bitte an:

If you have any questions, contact
En cas de questions, adressez-vous à :
In caso di domande rivolgetevi a:

weka Holzbau GmbH, Johannesstr. 16
D-17034 Neubrandenburg
tel. (0049) 395 429080
fax (0049) 395 45129819
EMail: Info@weka-Holzbau.com

MA Art.-Nr.: 800.0286.00.11

 © Copyright HRB 3662